New Nouveau Brunswick

Volume 2

Supplementary Information

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March 2011

Information supplémentaire

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars 2011

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression Autorisée par
l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

New Nouveau Brunswick

Volume 2

Supplementary Information

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March 2011

Information supplémentaire

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars 2011

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression Autorisée par
l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

TABLE OF CONTENTS

Unaudited Supplementary Information

Introduction to Volume II 1
Guide to Volume II 2
Supplementary Appropriations 3

Supplementary Statements -
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue 6
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure 7
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries 9
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure 9
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue 10
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure 11
7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue 11
8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure 12
9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings 12
10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries 13
11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements 13
12. Summary of Actual and Estimated Consolidation Revenue 14
13. Summary of Actual and Estimated Consolidation Expenditure 15
14. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 16
15. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 19
16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 20
17. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 21
18. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 22
19. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 22
20. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 23
21. Comparative Reconciliation of Surplus to Change in Net Debt for the years ended 31 March 2007-2011 24
22. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive 25
23. Comparative Statement of Change in Accumulated Deficit for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive 26
24. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive 27

TABLE DES MATIERES

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction au Volume II 1
Guide du Volume II 2
Crédits supplémentaires 3

États supplémentaires -
1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire 6
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire 7
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital 9
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital 9
5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial 10
6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial 11
7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux 11
8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux 12
9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement 12
10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances 13
11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances 13
12. État récapitulatif des recettes consolidées réelles et prévues 14
13. État récapitulatif des dépenses consolidées réelles et prévues 15
14. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 16
15. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 19
16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 20
17. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 21
18. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 22
19. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 22
20. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 23
21. Bilan comparatif de l'excédent à l'évolution de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement 24
22. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement 25
23. État comparatif de l'évolution du déficit accumulé pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement 26
24. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement 27

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued
25. Health Care Funding Guarantee Act 29
26. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province 30
27. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 31
28. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 31
29. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages 32
30. New Brunswick Road Improvement Fund 32

Funded Debt -
Funded Debt Outstanding 33
Funded Debt Matured 38
Funded Debt Issued 39
Statement of Borrowing Authority 42

Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund
Statement of Financial Position 43
Statement of Activity 44
Notes to Sinking Fund Financial Statements 45

Supplementary Information by Department -
Agriculture and Aquaculture 48
Business New Brunswick 54
Education 59
Energy 68
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick 71
Environment 74
Executive Council Office 79
Finance 82
Fisheries 87
General Government 91
Health 100
Intergovernmental Affairs 107
Justice and Consumer Affairs 110
Legislative Assembly 116
Local Government 121
Maritime Provinces Higher Education Commission 126
Natural Resources 128
Office of Human Resources 138
Office of the Attorney General 140
Office of the Comptroller 143

TABLE DES MATIERES - Suite

États supplémentaires - Suite
25. Loi sur la garantie du financement des soins de santé 29
26. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 30
27. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé 31
28. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude 31
29. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - autres que celles attribuables à des pénuries de stock 32
30. Fond spécial pour l'amélioration des routes du Nouveau-Brunswick 32

Dette consolidée -
Dette consolidée impayée 33
Dette consolidée échue 38
Dette consolidée émise 39
État de la capacité d'emprunt 42

Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général
Bilan 43
Etat des résultats 44
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement 45

Information supplémentaire par ministère -
Agriculture et Aquaculture 48
Entreprises Nouveau-Brunswick 54
Education 59
Energie 68
Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick 71
Environnement 74
Bureau du Conseil exécutif 79
Finances 82
Pêches 87
Gouvernement général 91
Santé 100
Affaires intergouvernementales 107
Justice et Consommation 110
Assemblée législative 116
Gouvernements locaux 121
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 126
Ressources naturelles 128
Bureau des ressources humaines 138
Cabinet du procureur général 140
Bureau du contrôleur 143

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Information by Department - Continued

Office of the Premier	145
Other Agencies	146
Post-Secondary Education, Training and Labour	147
Public Safety	159
Regional Development Corporation	169
Service of the Public Debt	175
Social Development	177
Supply and Services	185
Tourism and Parks	192
Transportation	197
Wellness, Culture and Sport	208

TABLE DES MATIERES - Suite

Information supplémentaire par ministère - Suite

Cabinet du premier ministre	145
Autre organismes	146
Education postsecondaire, Formation et Travail	147
Sécurité publique	159
Société de développement régional	169
Service de la dette publique	175
Développement social	177
Approvisionnement et Services	185
Tourisme et Parcs	192
Transports	197
Mieux-être, Culture et Sport	208

INTRODUCTION TO VOLUME II

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in two volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the Financial Statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Operations, a Statement of Cash Flow, a Statement of Change in Net Debt and a Statement of Change in Accumulated Deficit. This volume also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility, management's comments on the Results of the Year, Major Variance Analysis and a discussion on the Indicators of Financial Health of the Province.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, General Sinking Fund financial statements, and revenue and expenditure by budgetary account for each government department.

In addition, the Government includes the following lists on the Office of the Comptroller web site at http://www.gnb.ca/0087 :

- **Salary information of government employees and employees of certain government organizations in excess of $60,000. Salary information is for the calendar year and is reported under the department where the employee worked at 31 December;**
- **Travel and other employee expenses in excess of $12,000 paid during the fiscal year to government employees, separated by department;**
- **Payments made to suppliers during the fiscal year in excess of $25,000 separated by department as well as a combined departmental listing including payments made by all departments;**
- **Payments made through purchase cards during the fiscal year to suppliers in excess of $25,000 separated by department;**
- **Loans disbursed to recipients during the fiscal year in excess of $25,000 separated by department.**

INTRODUCTION AU VOLUME II

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en deux volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des résultats, un état des flux de trésorerie, un état de l'évolution de la nette dette et un état de l'évolution du déficit accumulé. Le présent volume renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité, les commentaires de la gestion sur les résultats de l'année, une analyse des principaux écarts et une discussion sur les indicateurs de santé financière de la province.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; ainsi que des recettes et des dépenses par compte budgétaire pour chacun des ministères du gouvernement.

De plus, le gouvernement inclut les listes suivantes sur le site Web du Bureau du contrôleur, à http://www.gnb.ca/0087 :

- **information sur les salaires des fonctionnaires et des employés de certaines organisations du gouvernement supérieurs à 60 000 $. L'information sur les salaires est pour l'année civile et est rapportée sous le ministère où l'employé a travaillé au 31 décembre.**
- **frais de déplacement et autres dépenses s'élevant à plus de 12 000 $ payés durant l'exercice financier aux fonctionnaires, par ministère;**
- **sommes de plus de 25 000 $ versées aux fournisseurs durant l'exercice financier, par ministère, et liste globale des ministères comprenant les paiements effectués par l'ensemble des ministères;**
- **achats, par ministère, de 25 000 $ ou plus, effectués par carte d'achat auprès de fournisseurs, pour l'exercice financier.**
- **prêts de plus de 25 000 $ faits aux bénéficiaires au cours de l'exercice financier, par ministère.**

GUIDE TO VOLUME II

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 13 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 14 to 20 are five year comparative statements of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statement 21 is a comparative reconciliation of Surplus to change in Net Debt. Supplementary Statements 22 to 24 are comparative statements of Net Debt, Change in Accumulated Deficit and Cash Flow. Supplementary Statements 25 to 30 present other information required by legislation.

Funded Debt

The statements include information on funded debt issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2011. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Supplementary Information by Department

Detail of Revenue and Expenditure

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

GUIDE DU VOLUME II

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 13 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 14 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des recettes et des dépenses par catégorie de compte budgétaire. L'état supplémentaire 21 est un bilan comparatif de l'exédent de la dette nette. Les états supplémentaires 22 à 24 constituent des états comparatif de la dette nette, du déficit accumulé et des flux de trésorerie. Les états supplémentaires 25 à 30 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Dette consolidée

Ces états renferment des données sur la dette consolidée émise et échue pendant l'exercice, ainsi que les impayées au 31 mars 2011. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final des emprunts en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Renseignements supplémentaires par ministère

Recettes et dépenses détaillées

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Supplementary Appropriations / Crédits supplémentaires	To be Approved / A être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE					
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture					
Agiculture / Agriculture	$ 3,068.0	$ ---	$ 3,068.0	$ ---	$ 3,068.0
Aquaculture / Aguaculture	750.0	---	750.0	---	750.0
	3,818.0	---	3,818.0	---	3,818.0
Department of Education / Ministère de l'Éducation					
Corporate Services, Education and Awareness / Services généraux , formation et sensibilisation	---	---	---	43.9	43.9
General Government / Gouvernement général					
Employee Benefit Plans / Regimes d'avantages sociaux	---	---	---	5,459.7	5,459.7
Commissions Paid to Collectors / Commissions versées aux percepteurs	---	---	---	559.5	559.5
Tax Revenue Sharing / Partage des recettes issues de l'impôt	---	---	---	12,709.5	12,709.5
Provision for Losses / Provision pour pertes	7,323.0	---	7,323.0	44,762.8	52,085.8
	7,323.0	---	7,323.0	63,491.5	70,814.5
Department of Health / Ministère de la Santé					
Medicare / Assurance-maladie	25,000.0	---	25,000.0	---	25,000.0
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	14,000.0	---	14,000.0	---	14,000.0
	39,000.0	---	39,000.0	---	39,000.0
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	3,662.0	---	3,662.0	89.1	3,751.1
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignment supérieur des provinces Maritimes	3,000.0	---	3,000.0	---	3,000.0

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Supplementary Appropriations / Crédits supplémentaires	To be Approved / A être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires
	(Thousands / Milliers)				
ORDINARY ACCOUNT- Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Department of Public Safety / Ministère de la sécurité publique	$ 691.0	$ ---	$ 691.0	$ 34,867.4	$ 35,558.4
Regional Development Corporation / Société de développement régional	36,416.0	---	36,416.0	---	36,416.0
Department of Social Development / Ministère du Développement social					
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance	800.0	---	800.0	599.0	1,399.0
Long Term Care / Soins de longue durée	2,990.0	---	2,990.0	14,232.6	17,222.6
Income Security / Sécurité du revenu	15,310.0	---	15,310.0	22,827.2	38,137.2
Housing Services / Services d'habitation	---	---	---	4,726.5	4,726.5
	19,100.0	---	19,100.0	42,385.3	61,485.3
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	419.0	---	419.0	---	419.0
Department of Transportation / Ministère des Transports	1,107.0	---	1,107.0	---	1,107.0
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	**$ 114,536.0**	**$ —**	**$ 114,536.0**	**$ 140,877.2**	**$ 255,413.2**

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Supplementary Appropriations / Crédits supplémentaires	To be Approved / A être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires
	(Thousands / Milliers)				
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL					
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	$ ---	$ ---	$ ---	$ 14.5	$ 14.5
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	---	---	---	133.1	133.1
Department of Transportation / Ministère des Transports	9,500.0	---	9,500.0	23,805.7	33,305.7
Total Capital Account / Total - Compte de capital	**9,500.0**	---	**9,500.0**	**23,953.3**	**33,453.3**
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Department of Post-Secondary Education,Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	$ ---	$ ---	$ ---	$ 1,282.5	$ 1,282.5
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	**$ 124,036.0**	$ ---	**$ 124,036.0**	**$ 166,113.0**	**$ 290,149.0**

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	$ 7,249.0	$ 9,891.4	$ 2,642.4
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	9,141.0	13,962.7	4,821.7
Department of Education / Ministère de l'Éducation	31,840.0	29,491.7	(2,348.3)
Department of Energy / Ministère de l'Énergie	372.0	372.1	0.1
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	829.0	737.8	(91.2)
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	3,241.0	3,151.0	(90.0)
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	---	55.9	55.9
Department of Finance / Ministère des Finances	5,813,739.0	6,007,844.9	194,105.9
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	1,780.0	1,012.0	(768.0)
General Government / Gouvernement général	---	2.5	2.5
Department of Health / Ministère de la Santé	37,916.0	40,796.6	2,880.6
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	---	2.2	2.2
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	49,339.0	51,561.0	2,222.0
Legislative Assembly / Assemblée législative	490.0	495.9	5.9
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	134.0	166.3	32.3
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	65,156.0	68,239.1	3,083.1
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	---	6.1	6.1
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	150.0	215.7	65.7
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	175.0	436.5	261.5
Other Agencies / Autres organismes	362,306.0	418,261.5	55,955.5
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	140,508.0	135,088.4	(5,419.6)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	124,382.0	154,159.9	29,777.9
Regional Development Corporation / Société de développement régional	---	187.8	187.8
Department of Social Development / Ministère du Développement social	64,983.0	71,820.8	6,837.8
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	700.0	756.1	56.1
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	2,036.0	1,970.5	(65.5)
Department of Transportation / Ministère des Transports	5,189.0	6,111.0	922.0
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	8.0	40.4	32.4
	$ 6,721,663.0	$ 7,016,837.8	$ 295,174.8

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

Thousands / Milliers

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	$ 36,151.0	$ (308.2)	$ 35,842.8	$ 38,017.0	$ 2,174.2
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	41,944.0	(4,512.3)	37,431.7	29,179.0	(8,252.7)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	994,625.0	1,677.7	996,302.7	985,728.1	(10,574.6)
Department of Energy / Ministère de l'Énergie	3,087.0	364.8	3,451.8	3,354.0	(97.8)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	17,655.0	---	17,655.0	17,655.0	---
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	11,822.0	---	11,822.0	11,814.1	(7.9)
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	5,517.0	---	5,517.0	5,513.7	(3.3)
Department of Finance / Ministère des Finances	12,375.0	182.7	12,557.7	12,429.8	(127.9)
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	4,728.0	---	4,728.0	3,421.9	(1,306.1)
General Government / Gouvernement général	692,252.0	(39,932.4)	652,319.6	727,275.2	74,955.6
Department of Health / Ministère de la Santé	2,455,486.0	589.0	2,456,075.0	2,478,940.5	22,865.5
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	2,586.0	200.0	2,786.0	2,720.5	(65.5)
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	39,606.0	(587.9)	39,018.1	42,769.2	3,751.1
Legislative Assembly / Assemblée législative	27,998.0	2,449.1	30,447.1	30,350.2	(96.9)
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	119,697.0	(455.8)	119,241.2	118,581.9	(659.3)
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes	260,531.0	155.1	260,686.1	263,686.1	3,000.0
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	84,728.0	(1,065.8)	83,662.2	81,025.9	(2,636.3)
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	5,644.0	(2,266.6)	3,377.4	3,034.9	(342.5)
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	16,824.0	---	16,824.0	16,139.9	(684.1)
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,346.0	(262.3)	4,083.7	3,798.3	(285.4)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,616.0	589.0	2,205.0	2,170.3	(34.7)
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postscondarire, Formation et Travail	296,613.0	6,401.4	303,014.4	292,302.5	(10,711.9)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	125,709.0	(509.8)	125,199.2	160,757.6	35,558.4
Regional Development Corporation / Société de développement régional	94,836.0	---	94,836.0	131,194.5	36,358.5
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	634,415.0	---	634,415.0	642,592.9	8,177.9
Department of Social Development / Ministère du Développement social	1,000,334.0	23,780.3	1,024,114.3	1,069,903.3	45,789.0

Supplementary Statement 2 - Continued / État Supplémentaire 2 - Suite
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers				
	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	$ 116,809.0	$ (645.5)	$ 116,163.5	$ 115,600.6	$ (562.9)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	27,082.0	1,127.4	28,209.4	28,261.8	52.4
Department of Transportation / Ministère des Transports	172,040.0	13,006.1	185,046.1	171,843.6	(13,202.5)
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	18,492.0	24.0	18,516.0	18,328.0	(188.0)
	$ 7,325,548.0	$ ---	$ 7,325,548.0	$ 7,508,390.3	$ 182,842.3

In the 2011 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase in the revenue budget amount for Finance of $27,780,000. There were corresponding increases in the expenditure budget amounts in Social Development ($15,600,000) and General Government ($12,180,000). The government will take a Supplementary Estimate to the Legislative Assembly to approve the increased appropriations required according to the Financial Administration Act as is indicated in the Statement of Supplementary Appropriations found on page 3 of this volume of Public Accounts.

Durant l'exercice 2011, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en a résulté une augmentation de 27 780 000 $ des montants des recettes prévus au budget du ministère des Finances. Des augmentations correspondantes ont été appliquées aux montants prévus au budget des dépenses du ministère du Développement social (15 600 000 $) et du Gouvernement général (12 180 000 $). Le gouvernement présentera un budget supplémentaire des dépenses à l'Assemblée législative pour faire approuver les crédits supplémentaires requis conformément à la *Loi sur l'administration financière*, comme l'indique le tableau des crédits supplémentaires se trouvant à la page trois de ce volume des Comptes publics.

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	$ 20.0	$ 252.8	$ 232.8
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	40.0	144.5	104.5
Department of Social Development / Ministère du Développement social	6,650.0	4,280.3	(2,369.7)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	6,280.0	4,597.8	(1,682.2)
Department of Transportation / Ministère des Transports	53,902.0	55,178.2	1,276.2
	$ 66,892.0	$ 64,453.5	$ (2,438.5)

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	$ 400.0	$ 396.8	$ (3.2)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000.0	1,000.0	---
Department of Health / Ministère de la Santé	10,000.0	10,000.0	---
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	500.0	514.5	14.5
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	15,000.0	15,000.0	---
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	3,134.0	2,184.7	(949.3)
Regional Development Corporation / Société de développement régional	29,950.0	29,950.0	---
Department of Social Development / Ministère du Développement social	10,600.0	8,280.3	(2,319.7)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	385,589.0	381,085.2	(4,503.8)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	500.0	633.1	133.1
Department of Transportation / Ministère des Transports	439,382.0	472,687.7	33,305.7
	$ 896,055.0	$ 921,732.3	$ 25,677.3

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	$ 20,552.0	$ 25,771.7	$ 5,219.7
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	6,516.0	9,031.8	2,515.8
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Health / Ministère de la Santé	1,300.0	2,787.0	1,487.0
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	449.0	510.1	61.1
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	2,972.0	2,882.8	(89.2)
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	400.0	68.5	(331.5)
Department of Post-Secondary Education,Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,603.0	2,685.6	82.6
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	8,182.0	9,799.0	1,617.0
Department of Social Development / Ministère du Développement social	10,626.0	11,656.8	1,030.8
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,566.0	1,783.9	217.9
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	199.0	68.7	(130.3)
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	1,452.0	1,573.5	121.5
	$ 56,873.0	$ 68,675.6	$ 11,802.6

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	$ 20,657.0	$ 24,441.5	$ 3,784.5
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	8,500.0	8,272.1	(227.9)
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Health / Ministère de la Santé	1,400.0	4,076.8	2,676.8
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	449.0	510.2	61.2
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	3,040.0	2,822.3	(217.7)
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	180.0	756.0	576.0
Department of Post-Secondary Education,Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,573.0	1,933.0	(640.0)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	8,207.0	8,414.5	207.5
Department of Social Development / Ministère du Développement social	14,500.0	13,593.4	(906.6)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	2,096.0	1,342.4	(753.6)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	90.0	43.0	(47.0)
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	1,575.0	1,667.5	92.5
	$ 63,323.0	$ 67,928.9	$ 4,605.9

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Tourism and Parks Special Operating Agency / Tourisme et des Parcs - Organisme de service spécial	$ 3,545.0	$ 3,728.8	$ 183.8
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	123,875.0	25,125.9	(98,749.1)
Technical Inspection Services / Services d'inspection technique	6,451.0	6,090.8	(360.2)
Regional Development Corporation / Société de développement régional	188,607.0	141,714.5	(46,892.5)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	85,429.0	87,436.6	2,007.6
	$ 407,907.0	$ 264,096.6	$ (143,810.4)

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Main Estimates / Budget principal	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Tourism and Parks Special Operating Agency / Tourisme et des Parcs - Organisme de service spécial	$ 3,528.0	$ 3,653.8	$ 125.8
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	125,575.0	25,854.7	(99,720.3)
Technical Inspection Services / Services d'inspection technique	6,600.0	6,683.7	83.7
Regional Development Corporation / Société de développement régional	199,578.0	137,326.3	(62,251.7)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	72,423.0	73,259.9	836.9
	$ 407,704.0	$ 246,778.4	$ (160,925.6)

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	$ 229,300.0	$ 223,511.9	$ (5,788.1)

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 1,500.0	$ 441.6	$ (1,058.4)
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	9,500.0	13,226.7	3,726.7
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	4,690.0	3,420.5	(1,269.5)
Fisheries and Aquaculture Development Act / Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture	5,000.0	2,312.8	(2,687.2)
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	5,229.0	4,145.3	(1,083.7)
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	1,753.0	1,753.0	---
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	36,258.0	38,927.7	2,669.7
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	325.0	---	(325.0)
Veterans' Affairs / Anciens combattants	1,470.0	1,513.9	43.9
Other / Autres	4.0	5.0	1.0
	$ 65,729.00	$ 65,746.5	$ 17.5

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agricultural Loan Programs / Programmes de prêts agricole	$ 4,500.0	$ 1,831.9	$ (2,668.1)
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	125,000.0	78,972.4	(46,027.6)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	12,000.0	6,334.3	(5,665.7)
Fisheries Loan Program / Programme de prêts pour les pêches	2,000.0	1,120.0	(880.0)
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	5,905.0	3,099.3	(2,805.7)
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	60,000.0	61,282.5	1,282.5
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	1,600.0	30.5	(1,569.5)
	$ 211,005.0	$ 152,670.9	$ (58,334.1)

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	$ 8,750.0	$ 8,830.4	$ 80.4
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	86,555.3	90,990.1	4,434.8
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	4,084.0	3,037.5	(1,046.5)
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	---	51,427.0	51,427.0
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	60,265.1	70,797.0	10,531.9
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	5,100.0	5,502.9	402.9
Fundy Trail Development Authority Inc / Fundy Trail Development Authority Inc	---	953.0	953.0
Kings Landing / Société de Kings Landing	3,312.8	4,231.5	918.7
New Brunswick Community College / New Brunswick Community College	---	59,381.3	59,381.3
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	600.0	648.2	48.2
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	2,193.0	1,939.8	(253.2)
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	32,627.0	32,358.6	(268.4)
New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd. / New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd.	---	165.8	165.8
New Brunswick Internal Services Agency / L'agence des services internes du Nouveau-Brunswick	---	33,271.9	33,271.9
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	11,615.0	8,084.0	(3,531.0)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	6,869.8	7,592.7	722.9
New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick	---	16,194.7	16,194.7
Recycle NB / Recycle NB	4,035.0	4,648.1	613.1
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,885,884.1	1,787,883.5	(98,000.6)
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	61,819.1	60,940.0	(879.1)
	$ 2,173,710.2	$ 2,248,878.0	$ 75,167.8

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	$ 9,568.0	$ 14,676.8	$ 5,108.8
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	81,555.3	88,944.7	7,389.4
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	3,842.0	2,477.2	(1,364.8)
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	---	51,032.8	51,032.8
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	59,747.1	70,893.5	11,146.4
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	5,300.0	6,189.1	889.1
Fundy Trail Development Authority Inc / Fundy Trail Development Authority Inc	---	1,825.3	1,825.3
Kings Landing / Société de Kings Landing	3,312.8	4,002.9	690.1
New Brunswick Community College / New Brunswick Community College	---	57,324.0	57,324.0
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	1,244.9	201.3	(1,043.6)
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	2,193.0	1,939.8	(253.2)
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	32,627.0	32,358.6	(268.4)
New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd. / New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd.	---	113.5	113.5
New Brunswick Internal Services Agency / L'agence des services internes du Nouveau-Brunswick	---	31,607.6	31,607.6
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	11,615.0	8,084.0	(3,531.0)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	6869.8	7,277.0	407.2
New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick	---	16,194.7	16,194.7
Recycle NB / Recycle NB	4,335.0	4,798.5	463.5
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,885,884.1	1,845,086.7	(40,797.4)
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	61,819.1	58,781.8	(3,037.3)
	$ 2,169,913.1	$ 2,303,809.8	$ 133,896.7

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	$ 216,545.6	$ 199,435.5	$ 196,689.5	$ 199,840.5	$ 210,754.6
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	873,687.8	842,328.1	1,062,187.9	934,440.7	1,053,983.1
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	85,886.6	84,237.8	107,601.9	107,715.2	126,812.5
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	606.4	628.3	625.9	616.9	615.5
	1,176,726.4	1,126,629.7	1,367,105.2	1,242,613.3	1,392,165.7
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	351,514.4	358,291.6	391,539.1	418,189.3	433,284.5
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	1,181,025.6	1,269,713.0	1,329,045.0	1,305,947.4	1,224,596.2
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	217,577.5	266,623.5	111,404.0	200,307.7	257,584.5
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	120,177.7	119,748.5	4,733.3	32,536.0	26,226.7
	1,518,780.8	1,656,085.0	1,445,182.3	1,538,791.1	1,508,407.4
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	40,134.8	40,748.9	41,205.6	42,470.3	44,909.5
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	34,707.1	31,161.2	13,534.0	9,186.6	7,235.1
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	5,973.6	6,306.1	6,636.7	6,052.5	6,316.0
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	5,765.5	7,333.7	7,399.5	12,656.1	17,839.1
	86,581.0	85,549.9	68,775.8	70,365.5	76,299.7
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	4,160.7	4,038.1	4,135.0	4,570.1	4,980.2
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	932.0	917.2	907.4	920.4	1,027.4
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	93,248.6	89,466.4	92,615.3	101,734.7	109,174.1
Mines / Mines	1,485.3	1,758.9	2,063.0	4,274.8	1,990.7
General / Recettes générales	6,101.4	5,922.7	5,778.3	6,408.3	5,922.6
	105,928.0	102,103.3	105,499.0	117,908.3	123,095.0

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	$ 56,275.4	$ 43,513.7	$ 38,435.3	$ 27,044.9	$ 36,858.1
Mines / Mines	9,925.1	18,041.8	39,059.1	10,769.0	18,374.2
	66,200.5	61,555.5	77,494.4	37,813.9	55,232.3
Investment Income / Revenus de placements					
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	30.3	75.7	(169.8)	71.8	26.5
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	131,482.6	144,873.9	152,706.2	157,916.4	159,443.5
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	18,698.0	104,520.0	34,398.5	(212,200.0)	10,800.0
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	6,555.4	6,447.3	6,149.1	6,392.7	7,096.2
Other Investment Income / Autres revenus de placements	20,129.9	22,899.9	24,900.3	24,311.7	24,800.8
	176,896.2	278,816.8	217,984.3	(23,507.4)	202,167.0
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	225,400.6	226,205.6	226,687.2	238,291.4	271,629.5
Lottery Revenues / Recettes des loteries	117,543.8	124,790.6	129,353.9	126,157.1	132,669.9
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	1,759.6	19,009.4	10,649.8	10,739.6	10,463.0
Miscellaneous / Recettes diverses	16,535.4	47,257.7	33,326.5	30,058.0	32,182.1
	361,239.4	417,263.3	400,017.4	405,246.1	446,944.5
Total - Own Source / Total - Provenance interne	3,843,866.7	4,086,295.1	4,073,597.5	3,807,420.1	4,237,596.1

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada					
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	$ 1,450,799.0	$ 1,476,523.0	$ 1,583,795.0	$ 1,689,410.0	$ 1,661,760.0
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	6.0	---	---	---	---
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	493,041.0	517,801.0	529,356.0	554,803.0	579,362.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	213,904.0	219,635.0	235,041.0	241,197.0	246,757.0
Wait Times Reduction Transfer / Transfert visant la réduction des temps d'attente	(20.0)	(8.0)	---	5,560.0	5,517.0
Other / Autres	1,866.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1
	2,159,596.1	2,215,817.1	2,350,058.1	2,492,836.1	2,495,262.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
Economic Development / Développement économique	5,902.7	4,615.5	3,131.2	4,208.0	66.6
Education / Éducation	132,134.5	162,116.5	135,600.2	166,538.7	162,782.9
Social Services / Services sociaux	5,000.3	13,929.3	22,099.3	4,772.5	4,722.5
General Government Services / Services d'administration générale	30,224.9	24,973.3	24,835.3	33,418.0	49,884.2
Health / Santé	79,509.4	61,873.2	54,956.1	40,573.2	32,847.5
Transportation / Transports	85.7	85.3	90.5	91.1	91.6
Other / Autres	4,878.4	9,443.8	19,550.5	7,965.0	33,584.3
	257,735.9	277,036.9	260,263.1	257,566.5	283,979.6
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	2,417,332.0	2,492,854.0	2,610,321.2	2,750,402.6	2,779,241.7
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 6,261,198.7	$ 6,579,149.1	$ 6,683,918.7	$ 6,557,822.7	$ 7,016,837.8

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
Central Government / Gouvernement central	$ 631,128.7	$ 731,110.8	$ 791,470.2	$ 791,428.6	$ 872,803.7
Economic Development / Développement économique	158,457.3	163,060.6	210,324.1	213,842.5	207,313.7
Education / Éducation	1,204,692.5	1,327,395.1	1,349,599.3	1,493,810.0	1,521,054.7
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	119,677.3	118,247.5	122,669.7	140,608.4	144,939.0
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	814,138.1	907,995.3	938,600.2	976,258.2	1,074,235.9
Health / Santé	1,941,595.2	2,112,505.3	2,262,640.8	2,406,309.6	2,492,173.6
Protection Services / Services de protection	220,864.9	170,930.7	205,644.0	188,588.6	226,005.6
Resource Sector / Ressources	179,872.2	160,787.7	150,849.9	159,841.7	153,897.5
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	559,362.5	576,849.8	602,449.6	616,577.0	642,592.9
Transportation / Transports	153,778.7	176,613.4	185,667.6	168,987.1	173,373.7
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 5,983,567.4	$ 6,445,496.2	$ 6,819,915.4	$ 7,156,251.7	$ 7,508,390.3

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16
COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 33,870.4	$ 25,086.3	$ 48,316.8	$ 59,207.2	$ 74,268.7
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	17,830.0	15,924.8	16,294.1	22,715.0	29,950.0
Highways / Routes	216,223.0	699,827.6	274,849.6	316,080.9	383,152.2
Hospitals / Hôpitaux	92,017.9	66,090.5	42,971.3	66,364.4	59,011.1
Maritime Provinces Higher Education Commission - Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes - Subventions d'immobilisations	---	---	---	30,000.0	15,000.0
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	12,213.9	19,459.4	27,659.0	86,654.5	240,997.2
Permanent Parks / Parcs permanents	3,405.8	1,749.7	6,100.0	4,219.6	633.1
Schools / Écoles	56,401.8	33,115.9	41,424.7	52,163.1	100,357.1
Vehicles / Véhicules	7,609.9	12,428.4	17,780.9	8,721.6	15,266.8
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	237.3	---	---	---	---
Other / Autres	2,391.9	3,310.5	3,824.6	4,658.6	3,096.1
	442,201.9	876,993.1	479,221.0	650,784.9	921,732.3
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	---	---	22,130.0	1,024.2	---
Highways / Routes	27,306.9	151,585.2	18,867.7	49,669.7	54,670.9
Health / Santé	677.5	---	3,300.0	18,119.2	---
	27,984.4	151,585.2	44,297.7	68,813.1	54,670.9
Other Recoveries / Autres recouvrements	951.0	2,221.1	3,787.7	15,679.0	9,782.6
	28,935.4	153,806.3	48,085.4	84,492.1	64,453.5
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 413,266.5	$ 723,186.8	$ 431,135.6	$ 566,292.8	$ 857,278.8

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	$ 3,395.7	$ 2,785.6	$ 3,046.1	$ 3,144.6	$ 3,196.8
Investment Income / Revenus de placements	4,909.6	5,182.1	3,354.8	2,006.5	2,461.1
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	35,185.3	35,879.5	43,922.6	43,405.6	49,137.3
	43,490.6	43,847.2	50,323.5	48,556.7	54,795.2
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	19,146.7	18,585.1	16,715.1	13,969.5	13,869.9
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	10.5	10.0	51.1	10.0	10.5
	19,157.2	18,595.1	16,766.2	13,979.5	13,880.4
Total Revenue / Total des recettes	62,647.8	62,442.3	67,089.7	62,536.2	68,675.6
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Central Government / Gouvernement central	3,105.5	2,512.3	5,344.6	4,376.7	3,066.2
Economic Development / Développement économique	36.6	58.8	22.8	56.3	43.0
Education / Éducation	16,409.4	16,951.1	18,861.2	20,713.9	26,374.5
Health / Santé	4,334.7	3,241.4	5,565.2	556.2	4,076.8
Protection Services / Services de protection	5,327.0	5,896.3	6,561.4	7,221.7	9,680.6
Resources / Ressources	9,044.5	9,879.2	11,260.7	11,484.8	11,094.4
Social Development / Développement social	14,844.4	13,737.0	14,298.6	12,701.4	13,593.4
Total Expenditure / Total des dépenses	53,102.1	52,276.1	61,914.5	57,111.0	67,928.9
SPECIAL PURPOSE SURPLUS / EXCÉDENT AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	$ 9,545.7	$ 10,166.2	$ 5,175.2	$ 5,425.2	$ 746.7

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	$ 265.5	$ 169.6	$ 466.1	$ 608.8	$ 301.3
Licenses and Permits / Licenses et permis	5,094.5	7,453.9	5,745.0	5,535.3	5,428.9
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	157,104.7	162,047.2	175,382.4	178,308.3	110,001.9
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	43,891.6	44,537.4	47,920.0	53,313.8	39,154.4
	206,356.3	214,208.1	229,513.5	237,766.2	154,886.5
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	39,938.2	80,021.0	78,162.7	111,453.1	109,210.1
Total Revenue / Total des recettes	246,294.5	294,229.1	307,676.2	349,219.3	264,096.6
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Economic Development / Développement économique	49,556.7	103,728.4	88,257.2	137,319.7	140,980.1
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	111,104.7	111,054.2	116,736.5	124,523.7	25,854.7
Protection Services / Services de protection	5,709.1	5,613.2	6,271.6	6,742.7	6,683.7
Transportation / Transports	63,622.1	69,092.4	75,165.7	68,992.9	73,259.9
Total Expenditure / Total des dépenses	229,992.6	289,488.2	286,431.0	337,579.0	246,778.4
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	$ 16,301.9	$ 4,740.9	$ 21,245.2	$ 11,640.3	$ 17,318.2

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19
COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	$ 231,745.6	$ 230,654.9	$ 233,406.9	$ 216,425.5	$ 223,511.9

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20
COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES /
ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
DISBURSEMENTS / DEBOURS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 99.0	$ 206.2	$ 534.3	$ 1,818.5	$ 1,831.9
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	26,674.6	42,189.1	74,409.4	67,969.7	78,972.4
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	2,500.0	2,196.6	4,640.3	5,568.8	6,334.3
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	4,276.6	1,918.6	1,371.5	281.0	1,120.0
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	8,400.0	---	---	---	---
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,440.4	3,895.1	6,054.4	5,707.0	3,099.3
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	57,063.1	63,093.1	62,776.5	62,138.5	61,282.5
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	500.0	---	---	---	---
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	---	---	1,600.0	4,302.7	30.5
	103,953.7	113,498.7	151,386.4	147,786.2	152,670.9
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	5,210.4	38.2	1,170.6	9.7	441.6
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	6,102.1	13,631.5	7,627.2	8,116.6	13,226.7
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	---	542.0	1,172.6	2,201.7	3,420.5
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	1,851.4	931.4	2,766.0	1,619.0	2,312.8
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	330.3	330.3	330.3	330.3	---
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	224.0	1,913.0	1,923.0	1,933.0	1,753.0
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,523.1	4,720.2	4,516.0	5,586.7	4,145.3
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	20,825.2	26,096.0	31,336.1	41,737.3	38,927.7
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	216.6	487.8	141.2	231.0	---
Veterans' Affairs / Anciens combattants	1,614.7	1,706.0	1,802.5	1,904.5	1,513.9
Other / Autres	4.8	4.5	5.1	5.4	5.0
	40,902.6	50,400.9	52,790.6	63,675.2	65,746.5
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 63,051.1	$ 63,097.8	$ 98,595.8	$ 84,111.0	$ 86,924.4

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21
COMPARATIVE RECONCILIATION OF SURPLUS TO CHANGE IN NET DEBT /
BILAN COMPARATIF DE L'EXCÉDENT À L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	$ 6,261,198.7	$ 6,579,149.1	$ 6,683,918.7	$ 6,557,822.7	$ 7,016,837.8
Capital Account / Compte de capital	28,935.4	153,806.3	48,085.4	84,492.1	64,453.5
Special Purpose Account / Compte à but spécial	62,647.8	62,442.3	67,089.7	62,536.2	68,675.6
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	231,745.6	230,654.9	233,406.9	216,425.5	223,511.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	246,294.5	294,229.1	307,676.2	349,219.3	264,096.6
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	54,108.8	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	55,045.6	58,563.0	59,575.2	53,342.9	62,702.3
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)	(207,836.1)	(147,391.0)
Total Revenue / Total des recettes	6,715,323.8	7,217,357.8	7,074,345.6	7,120,902.6	7,663,386.7
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,983,567.4	6,445,496.2	6,819,915.4	7,156,251.7	7,508,390.3
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	(596.7)	48,470.5	7,932.7	44,187.1	8,253.8
Capital Account / Compte de capital	442,201.9	876,993.1	479,221.0	650,784.9	921,732.3
Special Purpose Account / Compte à but spécial	53,102.1	52,276.1	61,914.5	57,111.0	67,928.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	229,992.6	289,488.2	286,431.0	337,579.0	246,778.4
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	55,045.6	58,563.0	59,575.2	53,342.9	62,702.3
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)	(208,356.4)	(143,455.5)
Total Expenditure / Total des dépenses	6,586,559.2	7,549,028.9	7,517,547.8	8,090,900.2	8,672,330.5
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	128,764.6	(331,671.1)	(443,202.2)	(969,997.6)	(1,008,943.8)
Other Adjustments / Autres ajustements					
Acquisition of Tangible Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	377,510.8	847,811.6	450,476.2	570,700.0	850,016.2
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	(43,537.2)	(168,650.0)	(67,088.9)	(103,120.3)	(94,519.8)
Loss on Disposal of Tangible Capital Assets and Asset Impairment / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles et pertes de valeur d'actif	(291.6)	(1,959.3)	(882.9)	(473.5)	(8,358.7)
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	(239,752.6)	(254,906.1)	(282,014.1)	(293,664.1)	(306,016.9)
Amortization of Deferred Capital Contributions / Amortissement des contributions différés	23,173.7	27,217.0	31,131.0	35,018.6	37,105.5
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	---	(54,108.8)	128,119.7	(4,900.0)	(110,500.0)
Reverse Impact of Changes in Other Non-Financial Assets / Effet inverse des changements liés aux autres actifs non financiers	(596.7)	48,470.5	7,932.7	44,187.1	8,253.8
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	$ 245,271.0	$ 112,203.8	$ (175,528.5)	$ (722,249.8)	$ (632,963.7)

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22

COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT / ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE

for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE, DÉBUT D'EXERCICE					
As Previously Published / Publiée auparavant	$ (6,711,369.7)	$ (6,621,280.3)	$ (6,942,844.1)	$ (7,387,812.8)	$ (8,353,096.8)
Prior Year's Adjustments / Rajustements des exercices antérieurs	(97,842.9)	(105,285.0)	(115,392.3)	(113,625.8)	(118,339.4)
RESTATED NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE REDRESSÉE, DÉBUT D'EXERCICE	(6,809,212.6)	(6,726,565.3)	(7,058,236.4)	(7,501,438.6)	(8,471,436.2)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	6,261,198.7	6,579,149.1	6,683,918.7	6,557,822.7	7,016,837.8
Capital Account / Compte de capital	28,935.4	153,806.3	48,085.4	84,492.1	64,453.5
Special Purpose Account / Compte à but spécial	62,647.8	62,442.3	67,089.7	62,536.2	68,675.6
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	231,745.6	230,654.9	233,406.9	216,425.5	223,511.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	246,294.5	294,229.1	307,676.2	349,219.3	264,096.6
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	54,108.8	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	55,045.6	58,563.0	59,575.2	53,342.9	62,702.3
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)	(207,836.1)	(147,391.0)
Total Revenue / Total des recettes	6,715,323.8	7,217,357.8	7,074,345.6	7,120,902.6	7,663,386.7
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,983,567.4	6,445,496.2	6,819,915.4	7,156,251.7	7,508,390.3
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	(596.7)	48,470.5	7,932.7	44,187.1	8,253.8
Capital Account / Compte de capital	442,201.9	876,993.1	479,221.0	650,784.9	921,732.3
Special Purpose Account / Compte à but spécial	53,102.1	52,276.1	61,914.5	57,111.0	67,928.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	229,992.6	289,488.2	286,431.0	337,579.0	246,778.4
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	55,045.6	58,563.0	59,575.2	53,342.9	62,702.3
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)	(208,356.4)	(143,455.5)
Total Expenditure / Total des dépenses	6,586,559.2	7,549,028.9	7,517,547.8	8,090,900.2	8,672,330.5
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	128,764.6	(331,671.1)	(443,202.2)	(969,997.6)	(1,008,943.8)
NET DEBT, END OF YEAR / DETTE NETTE, FIN D'EXERCICE	$ (6,680,448.0)	$ (7,058,236.4)	$ (7,501,438.6)	$ (8,471,436.2)	$ (9,480,380.0)

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23

COMPARATIVE STATEMENT OF CHANGE IN ACCUMULATED DEFICIT / ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT ACCUMULÉ

for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
ACCUMULATED DEFICIT, BEGINNING OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, DÉBUT D'EXERCICE	$ (1,784,162.4)	$ (1,585,013.4)	$ (1,418,700.8)	$ (1,722,349.0)	$ (2,439,698.8)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	6,261,198.7	6,579,149.1	6,683,918.7	6,557,822.7	7,016,837.8
Capital Account / Compte de capital	28,935.4	153,806.3	48,085.4	84,492.1	64,453.5
Special Purpose Account / Compte à but spécial	62,647.8	62,442.3	67,089.7	62,536.2	68,675.6
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	231,745.6	230,654.9	233,406.9	216,425.5	223,511.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	246,294.5	294,229.1	307,676.2	349,219.3	264,096.6
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	(43,537.2)	(168,650.0)	(67,088.9)	(103,120.3)	(94,519.8)
Amortization of Deferred Capital Contributions / Amortissement des contributions différés	23,173.7	27,217.0	31,131.0	35,018.6	37,105.5
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	55,045.6	58,563.0	59,575.2	53,342.9	62,702.3
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)	(207,836.1)	(147,391.0)
Total Revenue / Total des recettes	6,694,960.3	7,021,816.0	7,166,507.4	7,047,900.9	7,495,472.4
Expense / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,983,567.4	6,445,496.2	6,819,915.4	7,156,251.7	7,508,390.3
Capital Account / Compte de capital	442,201.9	876,993.1	479,221.0	650,784.9	921,732.3
Special Purpose Account / Compte à but spécial	53,102.1	52,276.1	61,914.5	57,111.0	67,928.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	229,992.6	289,488.2	286,431.0	337,579.0	246,778.4
Tangible Capital Assets Purchased / Acquisition d'immolilisations corporelles	(377,510.8)	(847,811.6)	(450,476.2)	(570,700.0)	(850,016.2)
Losses on Disposal of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	291.6	1,959.3	882.9	473.5	8,358.7
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	239,752.6	254,906.1	282,014.1	293,664.1	306,016.9
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	55,045.6	58,563.0	59,575.2	53,342.9	62,702.3
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)	(208,356.4)	(143,455.5)
Total Expense / Total des dépenses	6,449,689.3	6,909,612.2	7,342,035.9	7,770,150.7	8,128,436.1
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	245,271.0	112,203.8	(175,528.5)	(722,249.8)	(632,963.7)
Other Comprehensive Income / Autres éléments du résultat étendu	---	54,108.8	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0
	245,271.0	166,312.6	(303,648.2)	(717,349.8)	(522,463.7)
ACCUMULATED DEFICIT, END OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, FIN D'EXERCICE	$ (1,538,891.4)	$ (1,418,700.8)	$ (1,722,349.0)	$ (2,439,698.8)	$ (2,962,162.5)

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
OPERATING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
Surplus (Deficit) / Excédent (Déficit)	$ 245,271.0	$ 112,203.8	$ (175,528.5)	$ (722,249.8)	$ (632,963.7)
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	7,289.4	8,100.9	8,107.9	5,722.4	5,544.1
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	(30,809.9)	(16,768.1)	(6,593.1)	(20,084.4)	(25,048.1)
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	69,946.5	58,637.7	118,938.7	92,655.9	106,938.4
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(231,745.6)	(230,654.9)	(233,406.9)	(216,425.5)	(223,511.9)
Loss on Disposals of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	291.6	1,959.3	882.9	473.5	8,358.7
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	239,752.6	254,906.1	282,014.1	293,664.1	306,016.9
Amortization of Deferred Contributions / Amortissement des contributions différés	(23,173.7)	(27,217.0)	(31,131.0)	(35,018.6)	(37,105.5)
Losses on Foreign Exchange Settlements / Pertes sur règlements des opérations de change	16,610.2	4,468.7	3,455.5	4,921.4	7,025.1
Decrease (Increase) in Pension Surplus / Diminution (augmentation) de l'excédent au titre des régimes de retraite	(156,599.9)	(118,340.1)	34,540.0	13,580.0	(23,280.0)
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes reportées	41,949.5	15,574.5	16,981.3	31,173.3	40,745.1
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	(128,090.1)	54,558.6	(116,935.9)	(100,517.0)	97,096.5
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	50,691.6	117,429.5	(98,675.0)	(652,104.7)	(370,184.4)
INVESTING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	(94,962.7)	(198,902.4)	(20,572.0)	117,781.0	(217,413.1)
Non-Cash Adjustment - Other Comprehensive Income of Government Enterprises / Ajustement hors caisse - Autres éléments du résultat étendu des entreprises du gouvernement	---	7,986.7	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	(94,962.7)	(190,915.7)	(148,691.7)	122,681.0	(106,913.1)

Supplementary Statement 24 - Continued / État Supplémentaire 24- Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 2007-2011 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2007 à 2011 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2007	2008	2009	2010	2011
CAPITAL TRANSACTIONS / OPERATIONS EN CAPITAL					
Acquisition of Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	$ (377,510.8)	$ (847,811.6)	$ (450,476.2)	$ (570,700.0)	$ (850,016.2)
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	43,537.2	168,650.0	67,088.9	103,120.3	94,519.8
Cash used in Capital Transactions / Fonds consacrés aux opérations en capital	(333,973.6)	(679,161.6)	(383,387.3)	(467,579.7)	(755,496.4)
FINANCING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	1,095,342.5	1,035,058.4	2,091,741.7	1,841,741.1	2,660,220.5
Purchase of NBEFC Debentures / Achat de débentures de CFENB	---	(301,592.9)	(604,793.5)	(548,839.0)	(694,056.6)
Elimination of Debentures Held by NB Immigrant Investor Fund / Élimination des débentures détenues par le N-B Immigrant Investor Fund	---	---	---	---	(24,826.9)
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	376,701.1	180,442.3	374,946.8	343,685.0	230,985.2
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(17,045.5)	(11,658.3)	(19,494.5)	(20,413.8)	75,765.5
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(129,137.2)	(143,495.0)	(139,547.9)	(160,250.1)	(155,989.4)
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(755,518.0)	(537,296.0)	(861,272.4)	(922,685.0)	(440,360.0)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	570,342.9	221,458.5	841,580.2	533,238.2	1,651,738.3
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	192,098.2	(531,189.3)	210,826.2	(463,765.2)	419,144.4
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE	59,081.7	251,179.9	(280,009.4)	(69,183.2)	(532,948.4)
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE	$ 251,179.9	$ (280,009.4)	$ (69,183.2)	$ (532,948.4)	$ (113,804.0)
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Cash net of Bank Advances and Short Term Borrowing / Caisse moins avances bancaires et emprunts à court terme	$ 251,179.9	$ (280,009.4)	$ (69,183.2)	$ (532,948.4)	$ (113,804.0)

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25

HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

The Province's *Health Care Funding Guarantee Act* requires that the growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health for the period 1 April 2008 to 31 March 2012, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar years 2008 to 2012. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / *La Loi sur la garantie du financement des soins de santé* de la province exige que le taux de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé pour la période du 1er avril 2008 au 31 mars 2012, soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour les années civiles 2008 à 2012. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court terme limitées dans les temps.

	Thousands / Milliers		
	2008-2009	**2009-2010**	**2010-2011**
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire	$ 2,247,115.7	$ 2,393,966.1	$ 2,478,940.5
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	---	---	---
Operating expenditures for purposes of *Health Care Funding Guarantee Act* / Dépenses de fonctionnement selon la *Loi sur la garantie du financement des soins de santé*	$ 2,247,115.7	$ 2,393,966.1	$ 2,478,940.5
Annual Growth in spending / La croissance des dépenses réelles annuelle	7.1%	6.5%	3.5%
Annual Real GDP growth in New Brunswick / La croissance réelle annuelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick	0.6%	-0.4%	3.1%
Growth in spending from 2007-2008 to 2010-2011 / La croissance des dépenses réelles de 2007-2008 à 2010-2011			18.1%
Real GDP growth in New Brunswick from 2007 to 2010 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 2007 à 2010			3.3%

Supplementary Statement 26 / État Supplémentaire 26

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Required by Section 29 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 29 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers					
	General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Taxes Receivable / Impôts à recevoir	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Receivables for Defaulted Guarantees / Créances sur garanties en défaut	Strategic Assistance / Aide stratégique	Total / Total
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion						
Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture	$ ---	$ ---	$ 8,152.4	$ ---	$ ---	$ 8,152.4
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	34.2	---	56,674.5	49,507.4	534.9	106,751.0
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	249.9	---	---	---	---	249.9
Finance / Finances	---	20,194.7	---	---	---	20,194.7
Health / Santé	121.0	---	---	---	---	121.0
Natural Resources / Ressources naturelles	464.7	---	---	---	---	464.7
Public Safety / Sécurité publique	122.3	---	---	---	---	122.3
Social Development / Développement social	10,174.9	---	2,141.7	---	---	12,316.6
Supply and Services / Approvisionnement et Services	60.7	---	---	---	---	60.7
	$ 11,227.7	$ 20,194.7	$ 66,968.6	$ 49,507.4	$ 534.9	$ 148,433.3

Supplementary Statement 27 / État Supplémentaire 27

STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Required by Section 26 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 26 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers		
	Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	Other	Total
Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion			
Finance / Finances	$ 815.5	$ 5,830.3	$ 6,645.8

Supplementary Statement 28 / État Supplémentaire 28

STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Required by Section 46 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 46 de la *Loi sur l'administration financière*)

Department / Ministère	Description / Description	Thousands / Milliers
Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture	Veterinary Services - Outdated Animal Drugs / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés	$ 36.0
Natural Resources / Ressources naturelles	Obsolete Supplies / Fournitures désuètes	
	Shortage - Spilled Litres / Déficits - litres renversés	10.5
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete Supplies / Fournitures désuètes	7.7
Transportation / Transports	Obsolete Repair Parts / Pièces de rechange désuètes	112.0
		$ 166.2

Supplementary Statement 29 / État Supplémentaire 29
STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /
ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011
(as reported by departments / selon les données des ministères)

Department / Ministère	Thousands / Milliers
Education / Éducation	$ 11.9
Environment / Environnement	0.4
Justice / Justice	0.3
Natural Resources / Ressources naturelles	2.7
Transportation / Transports	14.0
	$ 29.3

Supplementary Statement 30 / État Supplémentaire 30
NEW BRUNSWICK ROAD IMPROVEMENT FUND / FOND SPÉCIAL POUR L'AMÉLIORATION DES ROUTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	Thousands / Milliers	
	Budget / Budget	Actual / Montants réels
Revenue / Recettes		
Gasoline and Motive Fuel Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	$ 201,000.0	$ 210,754.6
Expenditure / Dépenses		
Department of Transportation - Ordinary Account / Ministère des Transports - compte ordinaire	172,040.0	171,843.6
Department of Transportation - Capital Account / Ministère des Transports - compte de capital	423,382.0	457,420.9
Total Expenditures / Total des dépenses	595,422.0	629,264.5
Net Expenditures / Dépenses nettes	$ 394,422.0	$ 418,509.9
Source of Funding for Net Expenditures / Provenance des fonds pour les dépenses nettes		
Federal Capital Recoveries / Recouvrement capital fédéral	$ 53,802.0	$ 54,670.9
Provincial Contribution from Consolidated Fund / Contribution provinciale provenant du fonds consolidé	340,620.0	363,839.0
Total / Total	$ 394,422.0	$ 418,509.9

FUNDED DEBT OUTSTANDING / DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE as at 31 March 2011 / au 31 mars 2011

Date of Maturity / Date d'echeance		Interest Rate % / Taux d'interêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers Currency Amount / Valeur des titres en devises	Thousands / Milliers Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :								
15 Feb. / 15 fév.	2013	7.625	1 & 1.5	EO	$ 200,000.0	$ 194,360.0	February / février 1993	2
15 Aug. / 15 août	2013	6.75	1 & 1.5	ET	200,000.0	194,360.0	Sept. / sept. 1993	2
21 Feb. / 21 fév.	2017	5.2	1 & 1.5	GR	500,000.0	584,750.0	February / février 2007	2,13
15 May / 15 mai	2020	9.75	1 & 1.5	DU	200,000.0	194,690.0	May / mai 1990	2,14
1 May / 1er mai	2022	8.75	1 & 1.5	EI	200,000.0	194,980.0	May / mai 1992	2,15
					1,300,000.0	1,363,140.0		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :								
4 Mars / 4 mars	2016	2.875	1.5	GY	300,000.0	321,390.7	March / mars 2009	2,17
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :								
10 Apr. / 10 avril	2011-10 July/10 juillet 2011	9.81-10.04	1.5	CP		58,458.0	1991	1
12 July / 12 juillet	2011	5.8	1 & 1.5	FX		600,000.0	Feb / fév,june / juin 2001	2,5
31 Oct. / 31 oct.	2011	10.125	1 & 1.5	ED		200,000.0	Oct. / oct. 1991	2
1 Dec. / 1er déc.	2011	5.85	1 & 1.5	FY		600,000.0	Oct / oct. 01,Feb / fév 02	2,6
11 May / 11 mai	2012-10 July/10 juillet 2012	9.17-9.45	1.5	CP		41,673.0	1992	1
9 May / 9 mai	2012	4.53	1.5	CP		86,575.0	2006-2007, 2007-2008	11
6 Dec. / 6 déc.	2012	5.875	1 & 1.5	FZ		600,000.0	June/juin,Aug/août 2002	2,7
18 Jan. / 18 janv.	2013	9.25	1 & 1.5	EN		200,000.0	January / janvier 1993	2
25 Feb. / 25 fév.	2013	5.5	1 & 1.5	GC		200,000.0	February / février 2003	2
1 June / 1 juin	2013	3.35	1 & 1.5	GX		620,000.0	Dec / déc 08, Jan / janv 2009	2,20
28 June / 28 juin	2013	8.5	1 & 1.5	ER		200,000.0	June / juin 1993	2
13 Jan. / 13 janv.	2014	7.75	1.5	EW		200,000.0	January / janvier 1994	2
10 Mar / 10 mars	2014	4.81	1.5	CP		79,432.0	2007-2008, 2008-2009	11
4 Feb. / 4 fév.	2015	4.5	1.5	GL		550,000.0	Feb / fév, Apr / avr 2005	2,9
12 May / 12 mai	2015	8.75	1 & 1.5	FF		200,000.0	May / mai 1995	2
30 Sept. / 30 sept.	2015 - 26 Feb./26 fév 2016	0.00	1.5	NBIIF		24,826.9	Feb / fév, Mar / Mars 2011	22
3 Dec. / 3 déc.	2015	4.3	1 & 1.5	GN		500,000.0	June/juin 05, Jan/jan 06	2,10

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued / DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite as at 31 March 2011 / au 31 mars 2011

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers: Currency Amount / Valeur des titres en devises	Thousands / Milliers: Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
21 July / 21 juillet	2016	4.7	1 & 1.5	GQ		600,000.0	July/juillet 2006,Aug/août 2010	2,25
27 June / 27 juin	2017	6.75	1.5	FO		250,000.0	June/juin 1997	2
27 Dec. / 27 déc.	2017	6	1.5	FP		250,000.0	Nov./nov. 1997	2
14 Mar / 14 mars	2018	4.361	1	GU		120,000.0	March/mars 2008	2
26 Mar / 26 mars	2018	4.45	1 & 1.5	GV		900,000.0	2008-2009	2,19
2 Apr. / 2 avril	2019 - 3 Mar./3 mars 2020	5.64-6.82	1.5	CP		46,892.0	1999-2000	1
3 June / 3 juin	2019	4.40	1 & 1.5	HA		900,000.0	May/mai,June/Juin,Sep/sept 09	2,21
1 Apr. / 1 avril	2020 - 2 Mar./2 mars 2021	6.25-6.76	1.5	CP		53,014.0	2000-2001	1
02 June / 2 juin	2020	4.50	1 & 1.5	HC		1,365,000.0	2010-2011	2,24
1 Apr. / 1 avril	2021 - 1 Mar./1er mars 2022	6.26-6.70	1.5	CP		74,784.4	2001-2002	1
1 Apr. / 1 avril	2022 - 1 Mar./1er mars 2023	5.79-6.51	1.5	CP		73,185.0	2002-2003	1
5 Apr. / 5 avril	2023 - 1 Mar./1er mars 2024	5.37-6.06	1.5	CP		71,205.0	2003-2004	1
31 Mar / 31 mars	2024	4.67	1	GP		100,000.0	March/mars 2006	2
10 Apr. / 10 avril	2025 - 10 May/10 mai 2025	4.97-5.10	1.5	CP		19,188.0	2005	1
2 Apr. / 2 avril	2024 - 10 Jan./10 janv 2025	5.16-5.83	1.5	CP		67,087.0	2004-2005	1
27 Dec. / 27 déc.	2028	5.65	1.5	FT		500,000.0	July/juillet 98,Feb/fév 99	2,3
15 Dec. / 15 déc.	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000.0	Dec./déc. 1999	4
27 Jan / 27 janv.	2034	5.5	1.5	GJ		550,000.0	Jan/janv,Nov/nov 2004	2,8
19 Mar / 19 mars	2034	5.15	1	GZ		50,000.0	March/mars 2009	2
26 Sept. / 26 sept.	2034	5	1	GW		150,000.0	Sept/sept 2008	2
10 July / 10 juillet	2035	4.73	1.5	CP		50,302.0	2005, 2006-2007	11
26 Sept. / 26 sept.	2035	4.65	1 & 1.5	GO		650,000.0	Sept/sept 05,Jan/jan 07	2,12
26 Mar / 26 mars	2037	4.55	1 & 1.5	GS		900,000.0	Mar/mars,June/juin,Sep/sept 07	2,16
26 Mar / 26 mars	2037	4.63	1.5	CP		7,856.0	April/avril 2007	11
26 Sept. / 26 sept.	2039	4.80	1 & 1.5	GT		1,200,000.0	2007-2010	2,18
2 June / 2 juin	2039 - 1 Dec / 1 déc 2039	4.76-5.13	1.5	CP		64,307.0	2009-2010	11
5 Apr. / 5 avril	2040 - 3 Dec./3 déc 2040	4.51-4.96	1.5	CP		40,360.0	2010	11
3 June / 3 juin	2041	4.80	1 & 1.5	HB		900,000.0	April/avril 2010,Feb/fév 2011	2,23
						14,964,145.3		
					$	16,648,676.0		

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2011

Redemptions -

(1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part prior to maturity on not less than 30 days notice.

(2) Non-callable.

(3) In February 1999, the Province issued an additional $250 million of its Series FT debentures.

(4) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.

(5) In June 2001, the Province issued an additional $300 million of its Series FX debentures.

(6) In February 2002, the Province issued an additional $300 million of its Series FY debentures.

(7) In August 2002, the Province issued an additional $300 million of its Series FZ debentures.

(8) In November 2004, the Province issued an additional $250 million of its Series GJ debentures.

(9) In April 2005, the Province issued an additional $300 million of its Series GL debentures.

(10) In January 2006, the Province issued an additional $300 million of its Series GN debentures.

(11) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days notice.

(12) In January 2007, the Province issued an additional $400 million of its Series GO debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2011

Remboursements -

(1) Titres émis au fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, avant leur échéance, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Non remboursable par anticipation.

(3) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 millions de dollars.

(4) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.

(5) En juin 2001, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FX pour une valeur de 300 millions de dollars.

(6) En février 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FY pour une valeur de 300 millions de dollars.

(7) En août 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FZ pour une valeur de 300 millions de dollars.

(8) En novembre 2004, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GJ pour une valeur de 250 millions de dollars.

(9) En avril 2005, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GL pour une valeur de 300 millions de dollars.

(10) En janvier 2006, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GN pour une valeur de 300 millions de dollars.

(11) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six jours.

(12) En janvier 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GO pour une valeur de 400 millions de dollars.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2011

(13) Canadian $584,750.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series GR 5.20% $500 million US due 21 February 2017. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(14) Canadian $48,920.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. $50 million of Series DU due 15 May 2020. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(15) Canadian $97,800.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. $100 million of Series EI due 1 May 2022. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(16) The Province issued an additional $300 million in June 2007 and $300 million in September 2007 of its Series GS debentures.

(17) Canadian $321,390.7 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of Suisse Francs $300 million of Series GY 2.875 % due 4 Mar 2016. Interest is payable annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(18) The Province issued an additional $300 million in May 2008, $300 million in April 2009 and $300 million in March 2010, of its Series GT debentures.

(19) The Province issued an additional $300 million in November 2008 and $300 million in April 2009, of its Series GV debentures.

(20) In January 2009, the Province issued an additional $420 million of its Series GX debentures.

(21) The Province issued an additional $300 million in June 2009 and $300 million in September 2009 of its Series HA debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2011

(13) Le montant de 584 750,0 $ Can, exigible le 21 février 2017, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GR 500 million de dollars US contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 5,20 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(14) Le montant de 48 920,0 $ Can, exigible le 15 mai 2020, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série DU de 50 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(15) Le montant de 97 800,0 $ Can, exigible le 1er mai 2022, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EI de 100 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(16) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GS pour une valeur de 300 millions de dollars en juin 2007 et 300 millions en septembre 2007.

(17) Le montant de 321 390,7 $ Can, exigible le 4 mars 2016, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GY de 300 millions de francs suisses contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 2,875 % en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec un société de contre partie. Les intérêts annuellement sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(18) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GT pour une valeur de 300 millions de dollars en mai 2008, 300 millions de dollars en avril 2009 et 300 millions en mars 2010.

(19) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GV pour une valeur de 300 millions de dollars en novembre 2008 et 300 millions en avril 2009.

(20) En janvier 2009, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GX pour une valeur de 420 millions de dollars.

(21) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HA pour une valeur de 300 millions de dollars en Juin 2009 et 300 millions in septembre 2009.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2011

(22) Issued to the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd, non-negotiable or transferable.

(23) The Province issued an additional $300 million in April 2010 and $300 million in February 2011 of its Series HB debentures.

(24) The Province issued an additional $500 million in May 2010, $300 million in December 2010 and $165 million in February 2011 of its Series HC debentures.

(25) In August 2010, the Province issued an additional $300 million of its Series GQ debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2011

(22) Publié le fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick 2009 ltée, non négociables ou transférables.

(23) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HB pour une valeur de 300 millions de dollars en avril 2010 et 300 millions en février 2011.

(24) la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HC pour une valeur de 500 millions de dollars en mai 2010, 300 millions en décembre 2010 et 165 millions en février 2011.

(25) En août 2010 le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GQ pour une valeur de 300 millions de dollars.

FUNDED DEBT MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Thousands / Milliers

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé a même le: Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Redeemed Out of / Remboursé a même le: Consolidated Fund / Fonds consolidé
2010 2 April / 2 avril	$ 10,431.0	10.36	CP-292	CAN $	$ 10,431.0	
2010 1 May / 1 mai	14,811.0	10.81	CP-293	CAN $	14,811.0	
2010 15 June / 15 juin	600,000.0	6.375	FW	CAN $	190,625.2	$ 409,374.8 (1)
2010 3 July / 3 juillet	9,123.0	10.47	CP-294	CAN $	9,123.0	
2010 1 August / 1 août	525.0	10.46	CP-295	CAN $	525.0	
2010 1 November / 1 novembre	3,467.0	11.04	CP-296	CAN $	3,467.0	
2010 3 December / 3 décembre	2,003.0	10.93	CP-297	CAN $	2,003.0	
	$ 640,360.0				$ 230,985.2	$ 409,374.8

(1) At issuance, $200 million of Series FW was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série FW d'une valeur de 200 millions de dollars advances à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

FUNDED DEBT ISSUED / DETTE CONSOLIDEE EMISE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers Amount / Montant	Reference / Renvoi
2010 5 April / 5 avril	4.83	100.00	30	CP	*Loan Act 2009* *Loi sur les emprunts de 2009*	$ 10,431.0	2
2010 5 April / 5 avril	4.80	98.9	31.16	HB	*Provincial Loans Act, Section 3* *Electricity Act, Loan Act 2009 /* *Loi sur les emprunts de la province,article 3* *Loi sur l'energie électrique,Loi sur les emprunts de 2009*	300,000.0	1,3
2010 22 April / 22 avril	4.50	99.155	10.09	HC	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2009 /* *Loi sur les emprunts de la province,article 3,* *Loi sur les emprunts de 2009*	400,000.0	1
2010 29 April / 29 avril	4.80	96.873	31.08	HB - 2	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2009 /* *Loi sur les emprunts de la province,* article *3,* *Loi sur les emprunts de 2009*	300,000.0	1
2010 3 May / 3 mai	4.96	100	30	CP	*Loan Act 2009* *Loi sur les emprunts de 2009*	14,811.0	2
2010 20 May / 20 mai	4.50	100.27	10.02	HC - 2	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2009 and 2010* *Loi sur les emprunts de la province,* article *3,* *Loi sur les emprunts de 2009 et 2010*	500,000.0	1
2010 26 Aug. / 26 août	4.7	108.798	5.92	GQ-2	*Electricity Act* *Loi sur l'energie électrique*	300,000.0	1,4
2010 3 Dec. / 3 déc.	4.51	100	30	CP	*Loan Act 2009* *Loi sur les emprunts de 2009*	15,118.0	2
2010 13 Dec. / 13 déc.	4.50	103.693	9.48	HC - 3	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 /* *Loi sur les emprunts de la province,* article *3,* *Loi sur les emprunts de 2010*	300,000.0	1
2011 1 Feb. / 1 fév.	0.00	87.566	4.67	NBIIF 1	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 /* *Loi sur les emprunts de la province,* article *3,* *Loi sur les emprunts de 2010*	6,128.9	1,6
2011 1 Feb. / 1 fév.	0.00	87.247	4.75	NBIIF 2	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 /* *Loi sur les emprunts de la province,* article *3,* *Loi sur les emprunts de 2010*	5,887.9	1,6

FUNDED DEBT ISSUED - Continued / DETTE CONSOLIDEE EMISE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers Amount / Montant	Reference / Renvoi
2011 1 Feb. / 1 fév.	0.00	86.917	4.83	NBIIF 3	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article *3, Loi sur les emprunts de 2010*	$ 3,414.6	1,6
2011 1 Feb. / 1 fév.	0.00	86.595	4.92	NBIIF 4	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article *3, Loi sur les emprunts de 2010*	2,234.1	1,6
2011 4 Feb. / 4 fév.	0.00	86.451	4.99	NBIIF 5	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article *3, Loi sur les emprunts de 2010*	2,693.2	1,6
2011 8 Feb. / 8 fév.	4.50	102.941	9.34	HC - 4	*Electricity Act Loi sur l'energie électrique*	165,000.0	1,5
2011 8 Feb. / 8 fév.	4.80	101.885	30.34	HB - 3	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article *3, Loi sur les emprunts de 2010*	300,000.0	1
2011 4 Mar. / 4 mar.	0.00	85.968	4.99	NBIIF 6	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article *3, Loi sur les emprunts de 2010*	4,468.2	1,6
						$ 2,630,186.9	

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days notice.

(3) $200 million was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six jours.

(3) Somme de 200 millions de dollars empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick.

FUNDED DEBT ISSUED - Continued / DETTE CONSOLIDEE EMISE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

(4) $300 million was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(5) $165 million was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(6) Issued to the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd, non-negotiable or transferable.

(4) Somme de 300 millions de dollars empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick

(5) Somme de 165 millions de dollars empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick

(6) Publié le fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick 2009 ltée, non négociables ou transférables.

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT
for the fiscal year ended 31 March 2011/ pour l'exercice terminé le 31 mars 2011
(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Thousands / Milliers		
	Loan Act 2009 / Loi sur les emprunts de 2009	*Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de 2010*	Total / Total
Balance of authority at 1 April 2010/ Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 2010	$ 878,579.9	$ ---	$ 878,579.9
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	---	1,600,000.0	1,600,000.0
	878,579.9	1,600,000.0	2,478,579.9
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :			
Debenture Series CPP (CAN $40,360.0) / Débentures série CPP (40 360,0 $ Can)	40,360.0	---	40,360.0
Debenture Series HB (CAN $ 900,000.0) / Débentures série HB (900 000,0 $ Can)	190,625.2	300,000.0	490,625.2
Debenture Series HC (CAN $ 1,365,000.0) / Débentures série HC (1 365 000,0 $ Can)	647,594.7	552,405.3	1,200,000.0
Debenture Series GQ (CAN $ 300,000.0) / Débentures série GQ (300 000,0 $ Can)	---	---	---
Debenture Series NBIIF (CAN $ 24,826.8) / Débentures série NBIIF (24 826,0 $ Can)	---	24,826.8	24,826.8
	878,579.9	877,232.1	1,755,812.0
Balance of authority at 31 March 2011 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2011	$ ---	$ 722,767.9	$ 722,767.9

Additional Borrowing Powers:
Under the Authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued or the payment of any loan or liability repayment, which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority a portion of debenture Series HB (CAN $300,000.0) was used to refinance FW (CAN $209,374.8.0).

Autres capacités d'emprunt :
En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, le gouvernement provincial peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent, une partie des débentures de la série HB (300 000,0 $ Can) ont servi à refinancer des débentures de la série FW (209 374,8 $ Can).

- Under the authority of Section 2 of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is $2,200,000.0. At 31 March 2011, the short term borrowing of the Province net of cash was $113.8.

- En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les emprunts de la province,* chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 2 200 000,0 $. Au 31 mars 2011, les emprunts à court terme de la province moins l'encaisse s'élevaient à 113,8 $.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
as at 31 March 2011 / au 31 mars 2011
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
ASSETS / ACTIF	**2011**	**2010**
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	$ 128.7	$ 91.2
Short term deposits (par value $106,100.0) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 106 100,0 $)	106,100.0	310,000.0
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	50,097.3	47,273.8
	156,326.0	357,365.0
Investments (market value $4,954,837.9) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 4 954 837,9 $) (note 3)	5,054,232.9	4,691,148.4
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	(495,793.5)	(507,717.3)
Unamortized foreign exchange (gains) losses / (Gains) pertes de change non amortis	19,773.2	16,235.0
Net book value / Valeur comptable nette	4,578,212.6	4,199,666.1
	$ 4,734,538.6	$ 4,557,031.1
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	$ 4,734,538.6	$ 4,557,031.1

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS
for the year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
	2011	2010
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	$ 4,557,031.1	$ 4,575,253.5
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	(19.9)	0.5
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	216,124.5	210,781.1
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	29,254.9	26,100.3
Net gain (loss) on disposal of debentures / Gain net (perte nette) sur cession de débentures	131.8	2,752.4
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	198,204.7	201,442.1
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	(13,556.2)	(62,449.4)
	430,139.8	378,627.0
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
5.25% 2 June 2009 (matured) / 5,25% 2 juin 2009 (échues)	---	171,000.0
10.25% 22 June 2009 (matured) / 10,25% 22 juin 2009 (échues)	---	88,019.0
10.00% 23 November 2009 (matured) / 10,00% 23 novembre 2009 (échues)	---	55,279.6
4.50% 2 December 2009 (matured) / 4,50% 2 décembre 2009 (échues)	---	18,243.8
9.15% - 10.31% 3 April 2009 - 1 March 2010 (matured) / 9,15% - 10,31% 3 avril 2009 - 1er mars 2010 (échues)	---	64,307.0
6.375% 15 June 2010 (matured) / 6,375 % 15 juin 2010 (échues)	212,272.3	---
10.36% - 11.04% 2 April 2010 - 3 December 2010 (matured) / 10,36 % - 11,04 % 2 avril 2010 - 3 décembre 2010 (échues)	40,360.0	---
	252,632.3	396,849.4
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	$ 4,734,538.6	$ 4,557,031.1

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2011

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the *Provincial Loans Act*. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

The unrealized gains and losses arising on translation of the Province of New Brunswick's portion of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

As of 1 October 2004, the New Brunswick Electric Finance Corporation (NBEFC), as part of NB Power's restructuring, took ownership of NB Power's share of the Sinking Fund. NBEFC maintains its equity in the Sinking Fund as a hedge against its foreign denominated debt.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2011

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les emprunts de la province*. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de la portion des placements à long terme que détient la Province du Nouveau-Brunswick sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

Le 1er octobre 2004, la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick, établie en vertu de la restructuration d'Énergie NB, a assumé la part du fonds d'amortissement d'Énergie NB. La CFENB maintient ses capitaux propres dans le fonds d'amortissement pour couvrir sa dette libellée en monnaie étrangère.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2011 – Continued

Since NBEFC prepares its financial statements in accordance to Canadian generally accepted accounting principles where foreign currency translation does not allow unrealized foreign exchange gains and losses on monetary items to be deferred and amortized over the life of the monetary item, foreign exchange gains and losses on NBEFC's share of the Sinking Fund's US denominated long-term investments were included in the determination of net income for the current period.

As of 31 March 2011, the portion of NBEFC's equity in the Sinking Fund designated as a hedge is $245,240.2 Canadian or $252,356.7 US. The total US denominated long-term investments is $379,277.0 Canadian or $390,283.0 US.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2011 - Suite

Étant donné que la CFENB prépare ses états financiers en suivant les principes comptables généralement reconnus, en vertu desquels la conversion de devises ne permet pas de reporter et d'amortir les gains ou les pertes de change non réalisés sur les éléments monétaires pour la durée de l'élément monétaire en question, les gains ou pertes de change de la portion des placements à long terme libellés en dollars américains que détient la CFENB dans le fonds d'amortissement ont été pris en compte pour établir le bénéfice net de la période considérée.

En date du 31 mars 2011, la partie des capitaux propres de la CFENB dans le fonds d'amortissement devant servir de couverture s'élève à 245 240,2 $CAN ou 252 356,7 $US. Le total des placements à long terme libellés en dollars américains est de 379 277,0 $CAN ou de 390 283,0 $US.

c) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2011 – Continued

3. Investments

Value of long term investments at 31 March 2011 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian $264,000.0	$ 264,000.0	$ 290,816.1	$ 309,285.7
US $ 0	---	---	---
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian $2,105,706.8	2,105,706.8	2,125,794.3	2,256,981.1
US $256,687.0	249,448.4	291,807.7	297,698.2
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian $2,305,249.1	2,305,249.1	1,692,351.6	1,915,212.3
US $133,596.0	129,828.6	177,442.9	175,660.6
Total Long Term Investments	$ 5,054,232.9	$ 4,578,212.6	$ 4,954,837.9

4. Fund Equity

NBEFC is contractually obligated to pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to New Brunswick Power Corporation prior to October 1, 2004 and to NBEFC after September 30, 2004 the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of $42,215.3 was paid to the Province by NBEFC in 2010-2011 and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2011 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	$ 4,341,400.0
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Electric Finance Corporation	393,138.6
	$ 4,734,538.6

FONDS D'AMORTISSEMENT NO. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2011 - Suite

3. Placements

Valeur des placements à long terme au 31 mars 2011 se présente comme suit :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada			
264 000,0 $ canadiens	264 000,0 $	290 816,1$	309 285,7$
0 $ américains	---	---	---
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
2 105 706,8 $ canadiens	2 105 706,8	2 125 794,3	2 256 981,1
256 687,0 $ américains	249 448,4	291 807,7	297 698,2
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces			
2 305 249,1 $ canadiens	2 305 249,1	1 692 351.6	1 915 212,3
133 596,0 $ américains	129 828,6	177 442,9	175 660,6
Total des placements à long terme	5 054 232,9 $	4 578 212,6 $	4 954 837,9 $

4. Avoir du fonds

La CFENB est tenue, par contrat, de payer à la Province du Nouveau-Brunswick, relativement à des sommes que la province a avancées à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick avant le 1er octobre 2004 et à la CFENB après le 30 septembre 2004, le montant du versement au fonds d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débentures qu'elle a émises dans le but de réunir les sommes ainsi avancées. En 2010-2011, un total de 42 215,3 $ a été versé à la province par la CFENB et déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2011 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	4 341 400,0 $
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	393 138,6
	4 734 538,6 $

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 100.0	$ **151.3**	$ 111.2
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	---	**43.9**	---
	100.0	**195.2**	111.2
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission - Licences / Commission des produits laitiers - permis	5.0	**4.0**	4.2
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
New Brunswick Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick	120.0	**103.7**	135.9
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	440.0	**482.3**	465.4
Agricultural Development Act - Lease Fees / *Loi sur l'aménagement agricole* - frais de baux	60.0	**38.3**	22.8
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	110.0	**153.8**	146.0
Seed Potato Sales / Vente de pommes de terre de semence	200.0	**180.6**	191.6
Service Charges / Frais de service	100.0	**189.9**	60.0
Potato Plantlet Sales / Vente de plantules de pommes de terre	60.0	**44.7**	47.0
Veterinary Services / Services vétérinaires	2,134.0	**2,031.0**	1,959.0
Dairy Laboratory Testing - Fees / Analyse des produits laitiers en laboratoire - frais	75.0	**53.4**	55.5
Agriculture Laboratory - User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	140.0	**91.6**	81.6
	3,439.0	**3,369.3**	3,164.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2.0	**0.4**	0.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3.0	**402.9**	34.0
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	1.0	**0.6**	0.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	12.0	**82.4**	62.6
	18.0	**486.3**	97.8

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / La Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	$ 600.0	**$ 760.9**	$ 769.6
Enabling Agriculture Research / Recherches agricoles habilitantes	900.0	**950.9**	598.7
Business Development / Développement des entreprises	265.0	**190.9**	104.2
Food Safety Systems Implementations / Mise en place de systèmes d'assurance de la salubrité des aliments	325.0	**213.5**	105.7
Environment - Risk Assessment / Environnement - évaluation des risques	240.0	**167.3**	179.6
Environment - On-Farm / Environnement - exploitation agricole	989.0	**1,443.4**	1,250.3
Bio-Security, Traceability / Biosécurité, traçabilité	175.0	**71.5**	80.0
Federal Agri-Recovery / Agri-relance fédéral	---	**1,662.1**	---
Federal Agri-Flexibility / Agri-flexibilité fédéral	---	**232.2**	---
Orchards and Vineyards / Vergers et Vignobles	128.0	**88.3**	110.9
Foreign Animal Diseases Testing / Testing des maladies animales exotiques	65.0	**55.6**	---
	3,687.0	**5,836.6**	3,199.0
	$ 7,249.0	**$ 9,891.4**	$ 6,577.0
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 1,500.0	**$ 441.6**	$ 9.7
Fisheries and Aquaculture Development Act / Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture	3,000.0	**—**	---
	$ 4,500.0	**$ 441.6**	$ 9.7

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Corporate Services / Services généraux	$ 4,224.0	$ (317.9)	$ 3,906.1	**$ 3,922.3**	$ 4,248.9
Policy and Planning Branch / Direction des politiques et de la planification	602.0	---	602.0	**551.2**	598.5
Strategic Initiatives / Initiatives stratégiques	420.0	---	420.0	**381.3**	253.5
	5,246.0	(317.9)	4,928.1	**4,854.8**	5,100.9
Agriculture / Agriculture					
Agri-Business Development / Développement de l'agro-industrie	1,889.0	---	1,889.0	**1,740.0**	1,749.1
Land and Environment / Aménagement des terres et environnement	2,259.0	---	2,259.0	**2,120.9**	2,337.8
Crop Development / Développement des productions végétales	3,009.0	9.7	3,018.7	**2,888.9**	3,035.2
Agricultural Financial Programs / Programmes financiers agricoles	14,270.0	---	14,270.0	**15,876.9**	12,385.9
Livestock Development / Développement de l'élevage du bétail	4,871.0	---	4,871.0	**5,160.2**	5,159.0
Farm Products Commission / Commission des produits de la ferme	327.0	---	327.0	**332.9**	346.9
	26,625.0	9.7	26,634.7	**28,119.8**	25,013.9
Aquaculture / Aquaculture					
Regional Aquaculture Development / Développement aquacole régional	2,956.0	---	2,956.0	**2,977.5**	3,118.8
Sustainable Aquaculture and Fish Health / Aquaculture durable et santé du poisson	1,064.0	---	1,064.0	**1,801.8**	1,045.7
Leasing and Licensing / Attribution de baux et de permis	260.0	---	260.0	**263.1**	256.0
	4,280.0	---	4,280.0	**5,042.4**	4,420.5
	$ 36,151.0	$ (308.2)	$ 35,842.8	**$ 38,017.0**	$ 34,535.3

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Marshland Maintenance / Entretien des marais	$ 400.0	$ ---	$ 400.0	**$ 396.8**	$ 398.4
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / La Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	$ 1,600.0	$ ---	$ 1,600.0	**$ 30.5**	$ 4,302.7
Loan Programs / Programmes de prêts	4,500.0	—	4,500.0	**1,831.9**	1,818.5
	$ 6,100.0	$ ---	$ 6,100.0	**$ 1,862.4**	$ 6,121.2

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,113.0	$ 3,332.7
Other Services / Autres services	865.2	1,055.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	46.3	59.2
Property and Equipment / Biens et matériel	135.2	97.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	687.5	550.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	7.6	4.6
	4,854.8	5,100.9
Agriculture / Agriculture		
Personal Services / Frais de personnel	11,072.7	10,810.7
Other Services / Autres services	2,171.1	2,447.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	568.0	569.7
Property and Equipment / Biens et matériel	17.1	483.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	14,198.5	10,629.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	92.4	73.5
	28,119.8	25,013.9
Aquaculture / Aquaculture		
Personal Services / Frais de personnel	3,275.0	3,199.9
Other Services / Autres services	732.4	789.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	233.4	282.3
Property and Equipment / Biens et matériel	30.9	148.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	770.2	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.5	---
	5,042.4	4,420.5

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ —	$ 8.4
Other Services / Autres services	345.4	67.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.9	8.7
Property and Equipment / Biens et matériel	88.7	183.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,660.7	2,564.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,097.7)	(2,831.3)
	—	---
Canada-New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructure Canada-Nouveau-Brunswick - S.D.R.		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	350.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	—	(350.0)
	—	---
	$ 38,017.0	$ 34,535.3
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Marshland Maintenance / Entretien des marais		
Other Services / Autres services	$ 44.0	$ 33.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	44.8	9.6
Property and Equipment / Biens et matériel	308.0	355.6
	$ 396.8	$ 398.4
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / La Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 30.5	$ 4,302.7
Loan Programs / Programmes de prêts		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,831.9	1,818.5
	$ 1,862.4	$ 6,121.2

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 6,000.0	**$ 8,623.9**	$ 7,788.0
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,500.0	**2,477.2**	2,479.7
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	---	**35.0**	736.2
	7,500.0	**11,136.1**	11,003.9
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	35.0	**22.5**	14.3
Service Charges / Frais de service	1,500.0	**1,832.0**	1,163.6
	1,535.0	**1,854.5**	1,177.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100.0	**970.9**	721.1
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	1.0	**0.2**	0.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	**1.0**	1.7
	106.0	**972.1**	723.0
	$ 9,141.0	**$ 13,962.7**	$ 12,904.8

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 20.0	$ 252.8	$ 53.8
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	$ 9,500.0	$ 13,226.7	$ 8,116.6
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée	325.0	—	231.0
	$ 9,825.0	$ 13,226.7	$ 8,347.6

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 587.0	$ ---	$ 587.0	**$ 655.2**	$ 545.2
Corporate Services / Services généraux	2,517.0	(161.3)	2,355.7	**2,152.1**	2,437.0
	3,104.0	(161.3)	2,942.7	**2,807.3**	2,982.2
Business and Industry Development / Développement de l'industrie et des entreprises					
Business Development / Développment des entreprises	10,260.0	---	10,260.0	**11,693.4**	13,111.2
Investment and Export Development / Investissements et développement des exportation	4,017.0	---	4,017.0	**1,570.9**	3,590.1
Business Financial Support / Soutien financier des entreprises	5,212.0	---	5,212.0	**5,736.0**	4,067.3
	19,489.0	---	19,489.0	**19,000.3**	20,768.6
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique					
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique	4,351.0	(4,351.0)	---	---	---
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	15,000.0	---	15,000.0	**7,371.4**	4,675.5
	$ 41,944.0	$ (4,512.3)	$ 37,431.7	**$ 29,179.0**	$ 28,426.3
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	$ 125,000.0	$ ---	$ 125,000.0	**$ 78,972.4**	$ 67,969.7

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	**2010 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 1,774.1**	$ 1,714.0
Other Services / Autres services	**810.7**	1,033.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**35.3**	36.0
Property and Equipment / Biens et matériel	**57.3**	83.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**129.9**	115.1
	2,807.3	2,982.2
Business and Industry Development / Développement de l'industrie et des entreprises		
Personal Services / Frais de personnel	**6,462.5**	7,181.2
Other Services / Autres services	**2,048.8**	1,792.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**76.5**	56.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**119.9**	106.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**10,603.6**	11,743.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	**—**	0.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(311.0)**	(112.3)
	19,000.3	20,768.6
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**7,371.4**	4,675.5

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	**2010 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - RDC / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 813.4**	$ 450.6
Other Services / Autres services	**1,141.5**	1,111.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**14.5**	22.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**43.1**	14.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**8,641.7**	8,504.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	**—**	0.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(10,654.2)**	(10,104.1)
	—	---
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	**—**	144.1
Other Services / Autres services	**—**	463.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**—**	20.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**—**	7.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**494.9**	4,190.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	**—**	0.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(494.9)**	(4,826.4)
	—	---
	$ 29,179.0	$ 28,426.3
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**$ 78,972.4**	$ 67,969.7

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 7,000.0	**$ 7,026.3**	$ 6,392.1
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	95.0	**86.5**	91.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100.0	**20.6**	90.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	30.0	**14.7**	18.5
	130.0	**35.3**	108.8
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	9,830.0	**7,186.4**	10,347.1
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	908.0	**838.4**	910.2
Official Languages in Education - Infrastructure Support / Langues officielles dans l'enseignement - Aide à l'infrastructure	11,332.0	**14,248.8**	11,332.2
Official Languages in Education - Program Expansion and Development / Langues officielles dans l'enseignement - Élaboration et expansion de programmes	2,545.0	**70.0**	2,549.4
	24,615.0	**22,343.6**	25,138.9
	$ 31,840.0	**$ 29,491.7**	$ 31,730.9

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	$ 200.0	$ 1,086.4	$ 214.0
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	5,359.0	5,222.3	4,045.2
Future to Discover / Un avenir à découvrir			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	1,091.0	39.6	39.9
International Education Services / Services d'éducation internationale			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	1,070.0	1,426.1	637.2
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies			
Return on Investment / Produits de placements	100.0	54.5	91.0
Miscellaneous / Recettes diverses	200.0	216.6	---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	(1.0)	(1.3)
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	—	153.9
	300.0	270.1	243.6
School District Projects / Projets de districts scolaires			
Miscellaneous / Recettes diverses	8,000.0	—	---
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	6.0	---
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	4,785.7	4,527.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	8,111.5	5,821.7
	8,000.0	12,903.2	10,349.6
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	300.0	307.2	268.0
	8,300.0	13,210.4	10,617.6

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	$ 650.0	$ —	$ ---
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	832.4	861.5
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	56.5	70.1
Miscellaneous / Recettes diverses	2,145.0	2,793.6	2,599.4
	2,795.0	3,682.5	3,531.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	1,437.0	834.3	871.5
	4,232.0	4,516.8	4,402.5
	$ 20,552.0	$ 25,771.7	$ 20,200.0

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement					
Management Services / Services de gestion	$ 4,255.0	$ (286.1)	$ 3,968.9	**$ 4,581.1**	$ 4,887.4
Instruction / Enseignement	5,077.0	---	5,077.0	**4,501.4**	5,241.4
Evaluation / Évaluation	1,629.0	---	1,629.0	**1,636.3**	1,683.5
	10,961.0	(286.1)	10,674.9	**10,718.8**	11,812.3
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
District Office Operations / Activités de bureau des districts	30,042.0	---	30,042.0	**32,519.5**	32,774.7
Educational Services / Services d'Éducation	781,920.0	1,925.8	783,845.8	**768,194.6**	750,338.7
Facilities Planning and Operations / Planification et fonctionnement des installations	110,766.0	---	110,766.0	**111,318.7**	108,212.5
Pupil Transportation / Transport des élèves	60,936.0	38.0	60,974.0	**61,969.6**	61,427.9
	983,664.0	1,963.8	985,627.8	**974,002.4**	952,753.8
	$ 994,625.0	$ 1,677.7	$ 996,302.7	**$ 984,721.2**	$ 964,566.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement	$ 1,000.0	$ ---	$ 1,000.0	**$ 1,000.0**	$ 998.7

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles	$ 200.0	$ ---	$ 200.0	**$ 172.4**	$ 197.1
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations	5,359.0	---	5,359.0	**4,382.8**	3,183.3
Future to Discover / Un avenir à découvrir	1,196.0	---	1,196.0	**39.6**	105.5
International Education Services / Services d'éducation internationale	1,070.0	---	1,070.0	**1,408.8**	610.5
School District Projects / Projets de districts scolaires	8,300.0	---	8,300.0	**11,482.6**	11,003.2
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies	300.0	---	300.0	**270.1**	243.6
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires	4,232.0	---	4,232.0	**6,685.2**	2,838.4
	$ 20,657.0	$ ---	$ 20,657.0	**$ 24,441.5**	$ 18,181.6

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement		
Personal Services / Frais de personnel	$ 9,496.9	$ 10,187.2
Other Services / Autres services	990.5	1,300.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	117.8	123.8
Property and Equipment / Biens et matériel	87.3	192.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	26.3	8.0
	10,718.8	11,812.3
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire		
Personal Services / Frais de personnel	808,309.5	771,702.6
Other Services / Autres services	109,312.3	109,871.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25,082.0	30,266.1
Property and Equipment / Biens et matériel	17,618.1	25,879.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,372.2	8,171.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	6,308.3	6,862.7
	974,002.4	952,753.8
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	—	461.6
Other Services / Autres services	11.6	32.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.9	0.9
Contracts and Projects / Contrats et projets	50.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(62.5)	(494.8)
	—	---
	$ 984,721.2	$ 964,566.1

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement		
Other Services / Autres services	$ 11.1	$ 32.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	48.1	50.0
Property and Equipment / Biens et matériel	940.8	916.1
	$ 1,000.0	$ 998.7
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles		
Personal Services / Frais de personnel	$ 117.9	$ 194.7
Other Services / Autres services	2.1	2.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.2	0.2
Property and Equipment / Biens et matériel	52.2	---
	172.4	197.1
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations		
Personal Services / Frais de personnel	1,391.1	825.0
Other Services / Autres services	2,431.7	2,046.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	439.7	146.5
Property and Equipment / Biens et matériel	120.3	165.6
	4,382.8	3,183.3

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	**2010 Actual / Montants réels**
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Future to Discover / Un avenir à découvrir		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 271.8**	$ 296.1
Other Services / Autres services	**76.4**	122.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**0.9**	5.0
Property and Equipment / Biens et matériel	**0.5**	3.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**(310.0)**	(321.8)
	39.6	105.5
International Education Services / Services d'éducation internationale		
Personal Services / Frais de personnel	**308.0**	212.9
Other Services / Autres services	**1,068.1**	380.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**8.6**	9.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**16.6**	7.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**7.5**	---
	1,408.8	610.5
School District Projects / Projets de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	**1,427.8**	1,290.2
Other Services / Autres services	**3,338.6**	3,312.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**5,474.8**	5,026.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**1,182.3**	1,211.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**59.1**	162.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**—**	0.2
	11,482.6	11,003.2

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies		
Personal Services / Frais de personnel	$ 0.3	$ 0.4
Other Services / Autres services	36.4	107.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.7	1.6
Property and Equipment / Biens et matériel	35.1	17.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	195.5	115.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
	270.1	243.6
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	2,055.5	553.0
Other Services / Autres services	2,152.6	1,011.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,397.5	568.6
Property and Equipment / Biens et matériel	1,054.1	674.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	14.3	22.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	11.2	9.7
	6,685.2	2,838.4
	$ 24,441.5	$ 18,181.6

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences et permis			
Gas Distribution Fees / Droits pour la distribution du gaz	$ 372.0	$ 372.1	$ 364.8

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 553.0	$ ---	$ 553.0	**$ 728.4**	$ 598.4
Energy Policy Management and Business Development / Gestion de la politique énergétique et développement des entreprises					
Alternative Energy and Market Development / Nouvelles sources d'énergie et développement des marchés	1,456.0	---	1,456.0	**1,417.0**	1,547.6
Policy Development and Planning / Élaboration de politiques et planification	650.0	364.8	1,014.8	**796.9**	954.1
Corporate Services, Education and Awareness / Services généraux, formation et sensibilisation	428.0	---	428.0	**411.7**	425.7
	2,534.0	364.8	2,898.8	**2,625.6**	2,927.4
	$ 3,087.0	$ 364.8	$ 3,451.8	**$ 3,354.0**	$ 3,525.8

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 583.1	$ 449.8
Other Services / Autres services	129.1	142.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.5	3.0
Property and Equipment / Biens et matériel	14.7	3.0
	728.4	598.4
Energy Policy Management and Business Development / Gestion de la politique énergétique et développement des entreprises		
Personal Services / Frais de personnel	1,445.6	1,402.6
Other Services / Autres services	615.9	614.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	28.8	26.2
Property and Equipment / Biens et matériel	7.6	8.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	527.7	876.4
	2,625.6	2,927.4
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que l'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	75.8	74.8
Other Services / Autres services	430.1	480.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.1	1.6
Property and Equipment / Biens et matériel	1.1	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	204.2	336.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(721.3)	(892.8)
	---	---
	$ 3,354.0	$ 3,525.8

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 829.0	**$ 474.9**	$ 403.6
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**199.5**	285.8
Other Grants / Autres subventions	---	**9.5**	---
Training Services - Recoveries / Services de formation – recouvrements	---	**14.9**	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**39.0**	1.8
	---	**262.9**	287.6
	$ 829.0	**$ 737.8**	$ 691.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Other / Autres recouvrements	$ 4,690.0	**$ 3,420.5**	$ 2,201.7

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 1,031.0	$ ---	$ 1,031.0	**$ 1,235.1**	$ 1,348.4
Energy Efficiency Programs / Programmes sur l'efficacité énergétique					
Energy Efficiency Program Delivery / Prestation de programmes sur l'efficacité énergétique	16,624.0	---	16,624.0	**16,419.9**	13,243.6
	$ 17,655.0	$ ---	$ 17,655.0	**$ 17,655.0**	$ 14,592.0
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES					
Loans for Energy Efficiency Upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques	$ 12,000.0	$ ---	$ 12,000.0	**$ 6,334.3**	$ 5,568.8

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 589.5**	$ 675.2
Other Services / Autres services	**582.6**	617.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**13.6**	14.0
Property and Equipment / Biens et matériel	**49.4**	41.4
	1,235.1	1,348.4

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	**2010 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Energy Efficiency Programs / Programmes sur l'efficacité énergétique		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 1,531.9**	$ 1,380.0
Other Services / Autres services	**1,715.0**	2,113.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**18.6**	27.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**0.6**	3.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**13,153.8**	9,719.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**—**	—
	16,419.9	13,243.6
Canada / New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change - R.D.C. / écoFiducie Canada / Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**807.4**	380.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(807.4)**	(380.0)
	—	—
	$ 17,655.0	$ 14,592.0
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES		
Loans for Energy Efficiency Upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**$ 6,334.3**	$ 5,568.8

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 8.0	**$ 12.1**	$ 10.1
Licenses and Permits / Licences et permis			
Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels	798.0	**753.5**	821.0
Petroleum Products Storage Systems / Réservoirs de stockage des produits pétroliers	339.0	**309.0**	320.3
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	20.0	**10.3**	10.1
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	25.0	**34.9**	25.8
Pesticide Permits / Pesticides - licences	62.0	**59.7**	62.2
Septage Licenses / Licences de transporteurs de boues septiques	16.0	**15.9**	17.5
Marine Aquaculture Cage Operations / Exploitation de cages d'aquaculture marine	184.0	**157.2**	171.8
Water Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'eau et des déchets industriels	1,131.0	**1,154.9**	1,180.8
	2,575.0	**2,495.4**	2,609.5
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres	2.0	**—**	0.2
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	46.0	**39.2**	53.3
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	128.0	**106.0**	313.0
Analytical Services / Services d'analyse	400.0	**404.7**	419.5
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	80.0	**86.0**	121.5
	656.0	**635.9**	907.5
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**1.6**	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2.0	**6.0**	4.4
	2.0	**7.6**	4.4
	$ 3,241.0	**$ 3,151.0**	$ 3,531.5

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ **0.7**	$ 0.3
Investment Income / Revenus de placements	16.0	**81.8**	25.1
	16.0	**82.5**	25.4
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees - Beverage Container / Droits de protection de l'environnement - récipients à boisson	6,500.0	**8,949.3**	7,507.1
	$ 6,516.0	$ **9,031.8**	$ 7,532.5

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Senior Management / Haute direction	$ 1,591.0	$ ---	$ 1,591.0	**$ 1,470.4**	$ 1,309.3
Community Planning and Environmental Protection / Urbanisme et protection de l'environnement					
Community Planning and Environmental Protection Administration / Administration - urbanisme et protection de l'environnement	320.4	---	320.4	**292.4**	291.8
Impact Management / Gestion des impacts	2,303.3	---	2,303.3	**2,110.9**	2,441.3
Standards Setting / Program Operations and Enforcement / Établissement des normes / exécution des programmes et services d'exécution	3,687.3	---	3,687.3	**4,064.7**	4,379.2
State of the Environment / État de l'environnement	2,300.7	---	2,300.7	**2,272.0**	2,081.7
Sustainable Development, Planning and Impact Evaluation / Développement durable, planification et évaluation des impacts	1,619.3	---	1,619.3	**1,603.7**	2,023.8
	10,231.0	---	10,231.0	**10,343.7**	11,217.8
	$ 11,822.0	$ ---	$ 11,822.0	**$ 11,814.1**	$ 12,527.1
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement	$ 8,500.0	$ ---	$ 8,500.0	**$ 8,272.1**	$ 8,229.8

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Senior Management / Haute direction		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,909.3	$ 1,548.5
Other Services / Autres services	511.7	594.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	41.5	66.0
Property and Equipment / Biens et matériel	6.4	35.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	73.1	307.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(877.6)	(1,048.2)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(194.0)	(194.0)
	1,470.4	1,309.3
Community Planning and Environmental Protection / Urbanisme et protection de l'environnement		
Personal Services / Frais de personnel	11,297.0	11,230.3
Other Services / Autres services	2,227.6	3,093.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	469.9	484.6
Property and Equipment / Biens et matériel	84.9	265.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	102.6	57.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	32.0	99.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,003.9)	(3,170.8)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(866.4)	(842.1)
	10,343.7	11,217.8
Canada / New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	267.4	250.8
Other Services / Autres services	39.7	18.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.0	25.7
Property and Equipment / Biens et matériel	0.1	0.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.2	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(308.4)	(295.2)
	—	---

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Canada / New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change - R.D.C. / écoFiducie Canada / Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ —	$ 54.6
Other Services / Autres services	—	199.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	0.4
Property and Equipment / Biens et matériel	—	1.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	13,681.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	—	(13,938.0)
	—	---
	$ 11,814.1	$ 12,527.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Canada / New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 31,600.7	$ 17,598.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(31,600.7)	(17,598.8)
	$ —	$ ---
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement		
Personal Services / Frais de personnel	$ 210.5	$ 182.7
Other Services / Autres services	3,945.4	4,160.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.9	1.0
Property and Equipment / Biens et matériel	—	4.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,114.3	3,880.8
	$ 8,272.1	$ 8,229.8

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 55.9	$ 158.7

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif	$ 1,834.0	$ ---	$ 1,834.0	**$ 2,144.8**	$ 1,842.7
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	344.0	---	344.0	**323.8**	324.9
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines	3,339.0	---	3,339.0	**3,045.1**	3,216.0
	$ 5,517.0	$ ---	$ 5,517.0	**$ 5,513.7**	$ 5,383.6

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,799.7	$ 1,616.9
Other Services / Autres services	255.3	199.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	18.5	18.4
Property and Equipment / Biens et matériel	71.3	7.7
	2,144.8	1,842.7
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur		
Personal Services / Frais de personnel	224.9	207.2
Other Services / Autres services	39.0	45.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.5	2.3
Property and Equipment / Biens et matériel	0.9	6.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	53.5	63.5
	323.8	324.9
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines		
Personal Services / Frais de personnel	1,205.6	1,243.3
Other Services / Autres services	242.6	271.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13.6	13.9
Property and Equipment / Biens et matériel	5.7	23.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,577.6	1,664.4
	3,045.1	3,216.0
	$ 5,513.7	$ 5,383.6

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu des particuliers	$ 1,202,600.0	**$ 1,224,596.2**	$ 1,305,947.4
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur le revenu des corporations	187,300.0	**257,584.5**	200,307.7
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	8,000.0	**26,226.7**	32,536.0
	1,397,900.0	**1,508,407.4**	1,538,791.1
Taxes on Property / Impôts fonciers			
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	420,000.0	**433,284.4**	418,189.3
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	1,012,300.0	**1,053,983.1**	934,440.7
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	202,800.0	**210,754.6**	199,840.5
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	101,800.0	**126,812.5**	107,715.2
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	645.0	**615.5**	616.9
Total - Taxes on Consumption / Total - Taxes à la consommation	1,317,545.0	**1,392,165.7**	1,242,613.3
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	7,000.0	**6,316.6**	6,051.8
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	8,000.0	**17,839.1**	12,656.1
Large Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des grandes corporations	---	**7,235.1**	9,186.6
	15,000.0	**31,390.8**	27,894.5
Total Taxes / Total taxes	3,150,445.0	**3,365,248.3**	3,227,488.2

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Service Charges / Frais de services	$ 28,000.0	**$ 28,805.6**	$ 26,753.2
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	15.0	**18.7**	20.5
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	300.0	**353.7**	321.4
	28,315.0	**29,178.0**	27,095.1
Return on Investment / Produits de placements			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	130,000.0	**115,888.2**	111,219.2
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	---	**2,130.0**	1,101.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	1.0	**0.4**	0.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	90.0	**38.5**	60.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	15.0	**32.8**	8.8
	106.0	**71.7**	69.7
Total - Own Source Revenue / Recettes de provenance interne	3,308,866.0	**3,512,516.2**	3,366,974.1
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	1,661,000.0	**1,661,760.0**	1,689,410.0
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	589,600.0	**579,362.0**	554,803.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	246,800.0	**246,757.0**	241,197.0
Wait Times Reduction Transfer / Transfert visant la réduction des temps d'attente	5,535.0	**5,517.0**	5,560.0
Statutory Subsidies / Subventions légales	1,938.0	**1,866.1**	1,866.1
	2,504,873.0	**2,495,262.1**	2,492,836.1

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canada ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques	$ ---	$ —	$ 90.1
HPV Immunization Trust / Fiducie pour l'immunisation contre le VPH	---	—	2,644.5
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire	---	**66.6**	117.9
	---	**66.6**	2,852.5
	$ 5,813,739.0	**$ 6,007,844.9**	$ 5,862,662.7
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements	$ 45.0	**$ 44.7**	$ 45.5
Miscellaneous / Recettes diverses	11.0	**11.5**	10.7
	$ 56.0	**$ 56.2**	$ 56.2

In the 2011 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase in the budget amount for Personal Income Taxes of $15,600,000 which is offset by a corresponding increase in budgeted expenditures in Social Development of $15,600,000. There were additional increases in Tobacco Tax $7,800,000, Gasoline Tax $1,800,000, HST $2,000,000 and Pari-Mutuel Tax $580,000 revenue budget amounts which are offset by a corresponding increase in General Government budgeted expenditures of $12,180,000. The government will take a Supplementary Estimate to the Legislative Assembly to approve the increased appropriations required according to the *Financial Administration Act*. This is reported in the Statement of Supplementary Appropriations found on page 3 of this volume of Public Accounts.

Durant l'exercice 2011, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 15 600 000 $ du montant de l'impôt sur le revenu des particuliers dans le budget, qui est contrebalancé par une augmentation correspondante de 15 600 000 $ des dépenses prévues au budget de Développement social. On constate aussi des augmentations des recettes prévues de la taxe sur le tabac (7 800 000 $), de la taxe sur l'essence (1 800 000 $), de la TVH (2 000 000 $) et de la taxe sur le pari mutuel (580 000 $), qui sont contrebalancées par une augmentation correspondante de 12 180 000 $ des dépenses prévues au budget du gouvernement général. Le gouvernement présentera un budget supplémentaire des dépenses à l'Assemblée législative pour faire approuver les crédits supplémentaires requis conformément à la Loi sur l'administration financière. Cette information est présentée dans le tableau des crédits supplémentaires se trouvant à la page trois de ce volume des Comptes publics.

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières					
Finance and Administration / Finances et administration	$ 3,417.0	$ (317.3)	$ 3,099.7	**$ 3,315.1**	$ 3,520.8
Treasury / Trésorerie	375.0	---	375.0	**339.4**	340.7
Fiscal Policy / Politique fiscale	1,027.0	---	1,027.0	**905.9**	972.4
Budget and Financial Management / Budget et gestion financière	926.0	---	926.0	**752.5**	877.8
Revenue and Taxation / Revenu et impôt	6,630.0	500.0	7,130.0	**7,116.9**	6,808.1
	$ 12,375.0	$ 182.7	$ 12,557.7	**$ 12,429.8**	$ 12,519.8
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.	$ 56.0	$ ---	$ 56.0	**$ 56.2**	$ 56.2

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières		
Personal Services / Frais de personnel	$ 10,509.4	$ 10,577.5
Other Services / Autres services	2,443.9	2,302.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	142.7	139.9
Property and Equipment / Biens et matériel	196.9	184.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	33.0
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	(863.1)	(718.4)
	$ 12,429.8	$ 12,519.8
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.		
Personal Services / Frais de personnel	$ 56.2	$ 56.2

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,500.0	$ **800.6**	$ 944.2
Licenses and Permits / Licences et permis			
Fish Processing and Buyers Licenses / Permis de traitement du poisson et permis d'acheteurs	278.0	**208.4**	237.1
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Service Charges / Frais de service	---	---	292.5
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**3.0**	1.9
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	2.0	---	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	1.1
	2.0	**3.0**	3.0
	$ 1,780.0	$ **1,012.0**	$ 1,476.8
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Fisheries and Aquaculture Development Act / Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture	$ 2,000.0	$ **2,312.8**	$ 1,619.0

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Corporate Services / Services généraux	$ 516.0	$ ---	$ 516.0	**$ 500.2**	$ 791.7
Fisheries Development / Développement des pêches					
Resource Management / Gestion des Ressources	1,789.0	---	1,789.0	**1,833.4**	1,836.9
Licensing and Technical Services / Permis et services techniques	282.0	---	282.0	**295.0**	398.1
Marketing and Business Development / Marketing et développement des entreprises	1,141.0	---	1,141.0	**793.3**	804.9
	3,212.0	---	3,212.0	**2,921.7**	3,039.9
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	1,000.0	---	1,000.0	—	168.4
	$ 4,728.0	$ ---	$ 4,728.0	**$ 3,421.9**	$ 4,000.0
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Fisheries Loan Program / Programme de prêts pour les pêches	$ 2,000.0	$ ---	$ 2,000.0	**$ 1,120.0**	$ 281.0

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	$ 326.7	$ 375.0
Other Services / Autres services	106.0	193.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.4	5.6
Property and Equipment / Biens et matériel	0.5	5.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	64.6	212.2
	500.2	791.7
Fisheries Development / Développement des pêches		
Personal Services / Frais de personnel	2,011.7	1,805.7
Other Services / Autres services	611.1	741.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.8	49.1
Property and Equipment / Biens et matériel	81.3	171.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	184.8	271.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.0	0.1
	2,921.7	3,039.9
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	168.4
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	56.0	51.4
Property and Equipment / Biens et matériel	259.8	52.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,830.7	440.9
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	(2,146.5)	(544.9)
	---	---
	$ 3,421.9	$ 4,000.0

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY-Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE-Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DEBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES		
Fisheries Loan Program / Programme de prêts pour les pêches		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 1,120.0	$ 281.0

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 2.5	$ 3.4

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	$ 24,135.0	$ ---	$ 24,135.0	**$ 21,001.0**	$ 22,770.4
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,404.0	---	1,404.0	**1,255.3**	1,338.2
Employee and Family Assistance Program / Programme d'aide aux employés et à leur famille	981.0	---	981.0	**706.1**	787.4
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés d'hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique	13,210.0	---	13,210.0	**13,233.1**	12,343.5
Part-time and Seasonal Pension Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers	8,818.0	---	8,818.0	**8,617.3**	8,445.3
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de retraite du personnel non enseignant des conseils scolaires	6,190.0	---	6,190.0	**15,384.5**	(552.6)
Statutory Annuities / Rentes statutaires	2.0	---	2.0	**2.4**	2.4
	54,740.0	---	54,740.0	**60,199.7**	45,134.6
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires					
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	218.0	---	218.0	**216.0**	214.3
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des juges	1,390.0	---	1,390.0	**2,600.0**	2,470.0
Members' Plans / Régimes des députés	5,720.0	---	5,720.0	**6,107.5**	6,258.5
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics	116,000.0	---	116,000.0	**92,601.9**	125,666.8
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	106,510.0	---	106,510.0	**100,139.6**	131,147.1
Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires	61,070.0	---	61,070.0	**68,311.0**	38,432.8
	290,908.0	---	290,908.0	**269,976.0**	304,189.5
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	15,466.0	(13,009.3)	2,456.7	—	---
Other / Autres	59,331.0	(44,704.6)	14,626.4	—	---
Shared Services / Services partagés	3,575.0	(3,250.0)	325.0	—	---
	78,372.0	(60,963.9)	17,408.1	—	---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	$ 357.0	$ ---	$ 357.0	**$ 318.6**	$ 306.3
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	418.0	---	418.0	**408.9**	430.0
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	609.0	---	609.0	**607.2**	622.8
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Agriculture and Aquaculture / l'Agriculture et l'Aquaculture	2,000.0	---	2,000.0	**1,623.2**	4,966.5
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	17,000.0	---	17,000.0	**18,268.4**	67,018.7
Education / Éducation	1,400.0	---	1,400.0	**4,481.7**	11,634.7
Finance / Finances	6,000.0	---	6,000.0	**4,486.4**	4,746.8
Fisheries / Pêches	1,000.0	---	1,000.0	**(2,520.7)**	(1,501.0)
General Government / Gouvernement général	---	---	---	**50,198.0**	18,000.0
Justice and Consumer Affairs / Justice et consommation	300.0	---	300.0	**479.7**	330.8
Natural Resources / Ressources naturelles	300.0	---	300.0	**(493.0)**	---
Public Safety / Sécurité publique	---	---	---	**2,940.7**	678.2
Social Development / Développement social	4,000.0	---	4,000.0	**3,391.4**	3,758.9
Transportation / Transports	300.0	---	300.0	**1,530.0**	(185.8)
	32,300.0	---	32,300.0	**84,385.8**	109,447.8
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux	20,031.0	---	20,031.0	**19,830.7**	20,355.0
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières	6,466.0	---	6,466.0	**6,401.3**	5,885.0
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi	469.0	---	469.0	**405.4**	462.7
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	23.0	---	23.0	**17.8**	24.0
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique	711.0	---	711.0	**694.2**	733.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	$ 274.0	$ ---	$ 274.0	**$ 274.0**	$ 274.0
New Professionals Initiative / Initiative pour les nouveaux professionels	827.0	---	827.0	**678.7**	547.9
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones	1,407.0	---	1,407.0	**1,156.2**	1,153.3
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	6,473.0	1,000.0	7,473.0	**7,470.2**	6,618.1
Provincial Capital Commission / Commission de la capitale provinciale	414.0	---	414.0	**410.0**	427.0
Secretariat for Community Non-Profit Organizations / Secrétariat des organismes communautaires sans but lucratif	378.0	---	378.0	**258.3**	377.7
Commissions Paid to Collectors of Pari-Mutuel Taxes / Commissions versées aux percepteurs de la taxe sur le pari mutuel	580.0	---	580.0	**559.5**	566.5
Tax Revenue Sharing Agreements with First Nations / Accords de partage des recettes issues de l'impôt avec les Premières Nations	11,600.0	---	11,600.0	**12,709.5**	8,795.1
Consolidated Entities / Entités consolidées	184,895.0	20,031.4	204,926.4	**260,513.2**	205,911.1
	$ 692,252.0	$ (39,932.5)	$ 652,319.5	**$ 727,275.2**	$ 712,261.4

In the 2011 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase in the budget amount for the General Government expenditures of $12,180,000 which is offset by increases in the revenue budgets for Tobacco Tax $7,800,000, Gasoline Tax $1,800,000, HST $2,000,000 and Pari-Mutuel Tax $580,000. The government will take a Supplementary Estimate to the Legislative Assembly to approve the increased appropriations required according to the Financial Administration Act as is indicated in the Statement of Supplementary Appropriations found on page 3 of this volume of Public Accounts.

Durant l'exercice 2011, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 12 180 000 $ des dépenses du gouvernement général, qui est contrebalancée par des augmentations des recettes prévues de la taxe sur le tabac (7 800 000 $), de la taxe sur l'essence (1 800 000 $), de la TVH (2 000 000 $) et de la taxe sur le pari mutuel (580 000 $). Le gouvernement présentera un budget supplémentaire des dépenses à l'Assemblée législative pour faire approuver les crédits supplémentaires requis conformément à la *Loi sur l'administration financière*, comme l'indique le tableau des crédits supplémentaires se trouvant à la page trois de ce volume des Comptes publics.

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 60,199.6	$ 45,134.6
Other Services / Autres services	0.1	---
	60,199.7	45,134.6
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévues par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires		
Personal Services / Frais de personnel	269,943.4	304,184.6
Other Services / Autres services	32.6	4.9
	269,976.0	304,189.5
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	205.4	202.9
Other Services / Autres services	99.3	88.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.9	5.9
Property and Equipment / Biens et matériel	5.0	9.2
	318.6	306.3
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme		
Personal Services / Frais de personnel	243.8	248.3
Other Services / Autres services	132.6	118.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25.7	19.2
Property and Equipment / Biens et matériel	3.4	0.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3.4	42.7
	408.9	430.0
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi		
Personal Services / Frais du personnel	498.3	519.7
Other Services / Autres services	87.4	68.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	20.1	16.1
Property and Equipment / Biens et matériel	1.4	18.1
	607.2	622.8

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Provision for Losses / Provision pour pertes		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**$ 84,385.8**	$ 109,447.8
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**19,830.7**	20,355.0
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières		
Other Services / Autres Services	**6,401.3**	5,885.0
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	**403.7**	454.1
Other Services / Autres services	**1.4**	7.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**0.3**	0.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**—**	0.6
	405.4	462.7
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**17.8**	24.0
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**694.2**	733.0
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**274.0**	274.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
New Professionals Initiative / Initiative pour les nouveaux professionels		
Personal Services / Frais de personnel	$ 242.2	$ 221.6
Other Services / Autres services	376.8	303.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.2	7.0
Property and Equipment / Biens et matériel	1.0	9.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	48.5	6.4
	678.7	547.9
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones		
Personal Services / Frais de personnel	727.2	744.3
Other Services / Autres services	171.8	160.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15.1	7.4
Property and Equipment / Biens et matériel	3.7	6.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	238.4	235.3
	1,156.2	1,153.3
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	5,909.4	5,462.0
Other Services / Autres services	1,333.4	1,011.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	163.8	58.3
Property and Equipment / Biens et matériel	42.6	65.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	21.0	21.1
	7,470.2	6,618.1
Provincial Capital Commission / Commission de la capitale provinciale		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	410.0	427.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Secretariat for Community Non-Profit Organizations / Secrétariat des organismes communautaires sans but lucratif		
Personal Services / Frais de personnel	$ 167.2	$ 281.2
Other Services / Autres services	69.3	79.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.4	3.2
Property and Equipment / Biens et matériel	2.4	3.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	18.0	10.5
	258.3	377.7
Commissions Paid to Collectors of Pari-Mutuel Taxes / Commissions versées aux percepteurs de la taxe sur le pari mutuel		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	559.5	566.5
Tax Revenue Sharing Agreements with First Nations / Accords de partage des recettes issues de l'impôt avec les Premières Nations		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12,709.5	8,795.1
Consolidated Entities / Entités consolidées		
Personal Services / Frais de personnel	1,629,461.9	1,443,832.6
Other Services / Autres services	95,233.4	106,560.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	458,311.6	359,868.0
Property and Equipment / Biens et matériel	88,039.5	139,007.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	25,201.3	24,693.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	710.5	1,440.0
Eliminations / Éliminations	(2,036,445.0)	(1,869,490.0)
	260,513.2	205,911.1

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
R.D.C. - Aboriginal Affairs Initiatives / S.D.R. - Initiatives relatives aux affaires autochtones		
Personal Services / Frais de personnel	$ —	$ 163.2
Other Services / Autres services	115.8	313.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	4.1
Property and Equipment / Biens et matériels	—	9.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,031.0	666.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	30.0
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	(1,146.8)	(1,186.6)
	—	---
	$ 727,275.2	$ 712,261.4

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 40.0	$ **41.3**	$ 139.9
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	75.0	**128.2**	44.7
	115.0	**169.5**	184.6
Licenses and Permits / Licences et permis			
Fish Processing and Buyers Licences / Permis de traitement du poisson et permis d'acheteurs	---	**—**	42.3
Food Premises Licenses / Permis d'établissements de service alimentaire	976.0	**705.4**	---
Public Health Inspection - Licences / Inspection de l'hygiène publique - licences	---	**—**	806.5
Sewage System Application and Installer Licences / Système d'égouts - Application et permis d'installateur	366.0	**421.7**	65.8
	1,342.0	**1,127.1**	914.6
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Ambulance Services - New Brunswick Residents / Services ambulanciers - Résidents du Nouveau-Brunswick	4,000.0	**3,089.6**	1,953.2
Ambulance Services - Out-of-Province Residents / Services ambulanciers - Résidents hors province	670.0	**527.1**	435.0
Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits	---	**—**	(0.1)
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	225.0	**326.0**	264.0
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	50.0	**58.1**	72.5
Analytical Services / Services d'analyse	200.0	**176.7**	172.6
Recovery Levy / Prélèvement pour recouvrement	20,000.0	**24,687.8**	22,424.2
Rabies Pre-Exposure Immunization / Vaccin antirabique preventif	---	**—**	3.0
	25,145.0	**28,865.3**	25,324.4
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	**1.9**	1.9
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10.0	**727.8**	503.5
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	---	**0.2**	0.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50.0	**112.2**	176.0
	60.0	**842.1**	681.6

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Aboriginal Health Transition Fund / Fonds de transition pour la santé des Autochtones	$ ---	$ **219.2**	$ 347.2
Alcoholism Treatment and Rehabilitation - E.A.P.H. / Traitement et réadaptation des alcooliques - P.A.E.	930.0	**930.0**	930.0
Canadian Health Infoway Master Services Agreement / Contrat cadre de service d'Inforoute Santé du Canada	7,500.0	**4,758.7**	6,284.1
Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services / Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français	---	**—**	186.9
Radiation Therapy Wait Time Guarantee Pilot Project / Projet pilote pour la garantie de délais d'attente en radiothérapie	---	**—**	2,900.0
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées	2,484.0	**2,483.7**	2,483.7
Health - Other / Santé - Autre	340.0	**1,401.0**	1,023.5
	11,254.0	**9,792.6**	14,155.4
	$ 37,916.0	$ **40,796.6**	$ 41,260.6
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité-services de santé			
Return on Investment / Produits de placements	$ 250.0	$ **98.9**	$ 40.5
Miscellaneous / Recettes diverses	1,000.0	**2,670.1**	1,000.0
	1,250.0	**2,769.0**	1,040.5

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Return on Investment / Produits de placements	$ 50.0	$ 18.0	$ 8.7
	$ 1,300.0	$ 2,787.0	$ 1,049.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ 1,470.0	$ 1,513.9	$ 1,904.5

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de sant					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	$ 9,523.0	$ (374.2)	$ 9,148.8	**$ 9,263.9**	$ 9,591.5
Information Technology / Technologie de l'information	5,492.0	---	5,492.0	**5,027.2**	4,531.9
Planning and Health Human Resources / Planification et ressources humaines en santé	6,472.0	---	6,472.0	**7,272.6**	6,421.2
Medical Education Program Services / Services des programmes de formation médicale	7,764.0	---	7,764.0	**7,988.3**	7,590.2
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	62,032.0	---	62,032.0	**56,896.7**	58,067.5
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	875.0	---	875.0	**875.1**	875.4
Public Health Program Services / Services des programmes de santé publique	22,762.0	---	22,762.0	**22,579.9**	30,812.7
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité - Services de santé	1,000.0	---	1,000.0	**2,670.2**	1,000.0
Hospital Program Services / Services des programmes hospitaliers	35,627.0	---	35,627.0	**40,422.5**	42,235.1
New Brunswick Cancer Network / Réseau du Nouveau-Brunswick de lutte contre le cancer	2,540.0	---	2,540.0	**2,474.4**	2,026.5
Health Emergency Management Services / Services de gestion des interventions d'urgence en santé	91,360.0	---	91,360.0	**90,175.1**	85,641.2
Addiction Program Services / Services du programme de traitement des dépendances	1,701.0	---	1,701.0	**1,964.5**	1,674.6
Mental Health Program Services / Services des programmes en santé mentale	6,544.0	---	6,544.0	**5,032.5**	5,068.2
E-Health / Cybersanté	19,236.0	---	19,236.0	**16,704.9**	28,185.8
	272,928.0	(374.2)	272,553.8	**269,347.8**	283,721.8
Medicare / Assurance-maladie	534,349.0	---	534,349.0	**553,249.7**	530,632.4
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	178,894.0	---	178,894.0	**188,641.2**	177,318.9

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé					
Medical Education / Formation médicale	$ 11,008.0	$ ---	$ 11,008.0	**$ 10,560.8**	$ 10,408.8
Public Health Services / Services de santé publique	21,454.0	1.6	21,455.6	**21,691.2**	19,948.6
Hospital Services / Services hospitaliers	1,341,346.0	894.3	1,342,240.3	**1,339,030.5**	1,279,362.4
Addiction Services / Services de traitement des dépendances	17,811.0	28.5	17,839.5	**17,700.4**	17,384.7
Mental Health Services / Services de santé mentale	77,696.0	38.8	77,734.8	**78,718.9**	75,188.5
	1,469,315.0	963.2	1,470,278.2	**1,467,701.8**	1,402,293.0
	$ 2,455,486.0	$ 589.0	$ 2,456,075.0	**$ 2,478,940.5**	$ 2,393,966.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - biens d'équipement	$ 10,000.0	$ ---	$ 10,000.0	**$ 10,000.0**	$ 10,000.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité-services de santé	$ 1,250.0	$ ---	$ 1,250.0	**$ 3,352.3**	$ 457.2
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick	150.0	---	150.0	**724.5**	99.0
	$ 1,400.0	$ ---	$ 1,400.0	**$ 4,076.8**	$ 556.2

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	**2010 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 26,455.3**	$ 25,903.7
Other Services / Autres services	**36,589.5**	38,145.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**10,436.1**	9,697.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**2,461.6**	3,531.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**193,352.9**	206,712.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**292.6**	0.2
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	**(53.5)**	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(186.7)**	(268.6)
	269,347.8	283,721.8
Medicare / Assurance-maladie		
Personal Services / Frais de personnel	**2,665.0**	2,602.9
Other Services / Autres services	**3,590.5**	3,428.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**32.7**	38.6
Property and Equipment / Biens et matériel	**120.8**	50.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**546,840.7**	524,511.9
	553,249.7	530,632.4
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance		
Personal Services / Frais de personnel	**653.1**	586.0
Other Services / Autres services	**3,992.9**	3,789.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**5.5**	5.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**5.2**	3.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**183,984.5**	172,935.5
	188,641.2	177,318.9

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé		
Personal Services / Frais de personnel	$ 333.4	$ 694.0
Other Services / Autres services	3,533.2	7,442.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,941.2	429.9
Property and Equipment / Biens et matériel	16.6	384.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,461,566.6	1,393,959.8
Designated Revenue / Recettes indiquées	(689.2)	(617.7)
	1,467,701.8	1,402,293.0
	$ 2,478,940.5	$ 2,393,966.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 10,000.0	$ 10,000.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité - services de santé		
Other Services / Autres services	$ 247.4	$ 253.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,504.9	183.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	600.0	20.0
	3,352.3	457.2
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	724.5	99.0
	$ 4,076.8	$ 556.2

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ETAT DETAILLE DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 2.2	$ 1.9

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales					
Administrative Services / Services administratifs	$ 425.0	$ ---	$ 425.0	**$ 322.5**	$ 379.4
North American Relations / Relations nord-américaines	1,064.0	---	1,064.0	**911.5**	1,446.1
International Relations and La Francophonie / Relations internationales et la Francophonie	838.0	200.0	1,038.0	**1,077.3**	1,432.3
Trade Policy / Politique d'expansion du commerce	259.0	---	259.0	**409.2**	276.0
	$ 2,586.0	$ 200.0	$ 2,786.0	**$ 2,720.5**	$ 3,533.8

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,954.1	$ 1,892.6
Other Services / Autres services	390.2	861.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25.5	43.5
Property and Equipment / Biens et matériel	22.3	22.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	328.4	714.2
	2,720.5	3,533.8
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,700.8	1,752.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,700.8)	(1,752.6)
	---	---
R.D.C. - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	390.9	307.1
Other Services / Autres services	696.5	662.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.0	5.6
Property and Equipment / Biens et matériel	0.8	4.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,691.5	3,604.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.3	0.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,790.0)	(4,583.6)
	---	---
	$ 2,720.5	$ 3,533.8

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ETAT DETAILLE DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	**2011 Budget / Budget**	**2011 Actual / Montants réels**	**2010 Actual / Montants réels**
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 39,988.0	$ 42,559.5	$ 40,352.0
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5.0	1.6	1.6
Licences and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Fees / Caisses populaires et coopératives - droits	1.0	3.6	0.3
Pre-Arranged Funeral Services Act - Licences / *Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres* - permis	13.0	28.9	13.2
Auctioneer Licences / Licences d'encanteurs	5.0	5.3	7.3
Collection Agencies Act - Licences / *Loi sur les agences de recouvrements* - licences	117.0	137.0	121.6
Commissioners of Oath - Fees / Commissaires aux serments - droits	36.0	39.4	39.6
Cost of Credit Disclosure Act - Fees / *Loi sur la divulgation du coût du crédit* - droits	71.0	62.1	60.2
Direct Sellers Act - Licences / *Loi sur le démarchage* - permis	26.0	27.7	24.6
Real Estate Agents and Salesmen - Licences / Agents et vendeurs immobiliers - permis	91.0	100.4	80.6
Insurance Agents - Licences - Life / Agents d'assurance-vie - licences	165.0	129.1	127.9
Insurance Agents - Licences - Other than Life / Autres agents d'assurance - licences	399.0	405.2	459.5
Loan and Trust Companies Act - Fees / *Loi sur les companies de prêts et de fiducie* - droits	145.0	145.2	138.2
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	275.0	339.8	414.1
Pensions / Pensions	240.0	218.9	231.8
	1,584.0	1,642.6	1,718.9

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ETAT DETAILLE DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Administration Fees (*Provincial Offences Procedure Act*) / Frais d'administration (*Loi sur la procédure applicable aux infractions provincials*)	$ 8.0	$ 8.1	$ 8.9
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - frais	15.0	5.8	4.9
Insurance Companies - *Insurance Act* Costs / Compagnies d'assurance - coûts liés à la *Loi sur les assurances*	1,258.0	985.9	1,052.1
Divorce - Fees / Divorce - frais	210.0	194.4	190.5
Probate Court / Cour des successions	775.0	980.2	1,096.2
Court Transcripts - Fees / Transcription de la cour - droits	115.0	76.6	91.8
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	15.0	14.8	13.3
Sheriffs - Fees / Shérifs - droits	100.0	111.4	112.7
Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	640.0	550.8	581.9
Small Claims Fees / Petites créances - frais	200.0	206.1	169.7
Public Trustee Fee / Curateur public - Droits et frais	208.0	129.1	65.4
Office of Support Enforcement / Bureau de l'exécution des ordonnances de soutien	30.0	26.6	25.5
	3,574.0	3,289.8	3,412.9
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Provincial Court - Fines - Criminal Code / Cour provinciale - amendes - Code criminel	1,400.0	1,304.5	1,604.6
Provincial Court - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cour provinciale - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	250.0	199.3	318.2
Court of Queen's Bench - Fines / Cour du Banc de la Reine - amendes	5.0	4.4	3.1
Contraventions Act - Fines / Amendes relatives à la *Loi sur les contraventions*	2.0	3.7	2.2
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	---	—	0.5
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	5.0	8.3	8.1
	1,662.0	1,520.2	1,936.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	4.0	11.3	11.0
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5.0	6.0	18.7
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1.0	0.8	1.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	59.0	72.0	53.5
	69.0	90.1	84.3

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ETAT DETAILLE DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	$ 4.0	$ **4.4**	$ 4.4
Criminal Legal Aid / Aide juridique en matière pénale	2,453.0	**2,452.8**	2,322.0
	2,457.0	**2,457.2**	2,326.4
	$ 49,339.0	$ **51,561.0**	$ 49,832.8
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE A BUT SPECIAL			
Child Centered Family Justice Fund / Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant			
Miscellaneous / Recettes diverses	$ 449.0	$ **510.1**	$ 449.0

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ELEMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DEPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration and Planning / Administration et planification					
Administrative Services / Services administratifs	$ 3,958.0	$ (587.9)	$ 3,370.1	**$ 3,459.7**	$ 4,121.9
Policy and Planning / Politique et planification	352.0	---	352.0	**309.6**	443.2
	4,310.0	(587.9)	3,722.1	**3,769.3**	4,565.1
Court Services / Services aux tribunaux					
Regional Court Services / Services régionaux aux tribunaux	9,088.0	---	9,088.0	**9,039.5**	9,006.5
Judiciary / Magistrature	6,014.0	---	6,014.0	**7,186.9**	8,846.8
Registrar / Registraire	722.0	---	722.0	**758.6**	758.3
Sheriff Services / Services des shérifs	4,792.0	---	4,792.0	**5,291.7**	5,151.6
Court Head Office / Bureau Central des tribunaux	4,192.0	---	4,192.0	**6,622.8**	5,715.8
	24,808.0	---	24,808.0	**28,899.5**	29,479.0
Justice Services / Services à la justice					
Financial Consumer Protection / Protection financière des consommateurs	2,486.0	---	2,486.0	**1,845.4**	2,161.2
Pensions / Pensions	444.0	---	444.0	**550.3**	522.4
Office of the Public Trustee / Bureau du Curateur public	923.0	---	923.0	**669.7**	782.5
	3,853.0	---	3,853.0	**3,065.4**	3,466.1
Legal Aid / Aide juridique					
Legal Aid / Aide juridique	6,635.0	---	6,635.0	**7,035.0**	7,250.0
	$ 39,606.0	$ (587.9)	$ 39,018.1	**$ 42,769.2**	$ 44,760.2
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Child Centered Family Justice Fund / Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant	$ 449.0	$ ---	$ 449.0	**$ 510.2**	$ 506.3

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DEPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration and Planning / Administration et planification		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,503.2	$ 3,537.7
Other Services / Autres services	886.3	792.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33.3	38.6
Property and Equipment / Biens et matériel	456.8	388.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	21.6	13.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.4	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(136.3)	(205.1)
	3,769.3	4,565.1
Court Services / Services aux tribunaux		
Personal Services / Frais de personnel	21,215.1	22,555.0
Other Services / Autres services	7,722.7	7,060.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	401.2	401.0
Property and Equipment / Biens et matériel	454.7	269.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	67.6	26.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2.7	46.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(964.5)	(880.2)
	28,899.5	29,479.0
Justice Services / Services à la justice		
Personal Services / Frais de personnel	2,631.9	2,549.7
Other Services / Autres services	450.4	874.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	27.0	31.4
Property and Equipment / Biens et matériel	11.3	23.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(55.2)	(13.8)
	3,065.4	3,466.1
Legal Aid / Aide juridique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,035.0	7,250.0
	$ 42,769.2	$ 44,760.2

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DEPENSES AU COMPTE A BUT SPECIAL		
Child Centered Family Justice Fund / Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant		
Personal Services / Frais de personnel	$ 157.1	$ 172.0
Other Services / Autres services	352.8	333.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.3	0.6
	$ 510.2	$ 506.3

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Private Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - frais	$ 2.0	$ 0.5	$ 3.4
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	—	2.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	488.0	495.4	462.6
	488.0	495.4	464.9
	$ 490.0	$ 495.9	$ 468.3

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 8,206.0	$ 588.3	$ 8,794.3	**$ 8,895.3**	$ 9,054.4
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	262.0	---	262.0	**160.9**	97.4
	8,468.0	588.3	9,056.3	**9,056.2**	9,151.8
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative					
Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative	419.0	---	419.0	**414.3**	431.0
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,468.0	---	1,468.0	**1,445.0**	1,503.1
Office of the Conflict of Interest Commissioner / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	351.0	327.8	678.8	**714.6**	315.9
Hansard Office / Bureau du hansard	571.0	---	571.0	**565.1**	582.4
Debates Translation / Traduction des débats	695.0	---	695.0	**692.3**	719.6
	3,504.0	327.8	3,831.8	**3,831.3**	3,552.0
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général	1,787.0	---	1,787.0	**1,773.2**	2,004.3
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des membres des partis politiques enregistrés					
Office of Government Members (Liberal Members) / Bureau des député(e)s du gouvernement (Libéraux)	631.0	---	631.0	**705.2**	636.6
Office of the Official Opposition (Progressive Conservative Members) / Bureau de l'opposition officielle (Progressistes-Conservateurs)	984.0	---	984.0	**892.4**	1,003.0
	1,615.0	---	1,615.0	**1,597.6**	1,639.6
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick	9,982.0	1,483.8	11,465.8	**11,465.5**	2,756.7
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseur des enfants et de la jeunesse	1,680.0	49.2	1,729.2	**1,671.7**	1,639.6
Office of the Commissioner of Official Languages / Commissariat aux langues officielles	503.0	---	503.0	**495.7**	517.8

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances	$ 459.0	$ ---	$ 459.0	**$ 459.0**	$ 435.4
	$ 27,998.0	$ 2,449.1	$ 30,447.1	**$ 30,350.2**	$ 21,697.2

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 4,983.6**	$ 4,985.7
Other Services / Autres services	**3,951.0**	3,833.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**56.2**	156.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**65.4**	176.0
	9,056.2	9,151.8

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,228.3	$ 3,142.2
Other Services / Autres services	478.0	297.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	58.2	87.9
Property and Equipment / Biens et matériel	66.8	24.2
	3,831.3	3,552.0
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général		
Personal Services / Frais de personnel	1,498.7	1,565.2
Other Services / Autres services	263.6	412.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.8	6.0
Property and Equipment / Biens et matériel	5.1	20.6
	1,773.2	2,004.3
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des membres des partis politiques enregistrés		
Personal Services / Frais de personnel	1,171.5	1,146.7
Other Services / Autres services	353.6	373.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	24.5	73.4
Property and Equipment / Biens et matériel	13.0	10.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	35.0	35.0
	1,597.6	1,639.6
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	4,363.1	1,262.6
Other Services / Autres services	4,323.1	609.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	327.4	71.8
Property and Equipment / Biens et matériel	689.2	148.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,762.7	663.9
	11,465.5	2,756.7

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseur des enfants et de la jeunesse		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,485.5	$ 1,421.0
Other Services / Autres services	144.8	175.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	21.5	23.4
Property and Equipment / Biens et matériel	17.0	19.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.7	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	---
	1,671.7	1,639.6
Office of the Commissioner of Official Languages / Bureau du commissaire aux langues officielles		
Personal Services / Frais de personnel	399.3	405.2
Other Services / Autres services	92.5	94.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.1	8.4
Property and Equipment / Biens et matériel	1.8	9.4
	495.7	517.8
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances		
Personal Services / Frais de personnel	292.0	337.6
Other Services / Autres services	142.6	91.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	18.6	6.6
Property and Equipment / Biens et matériel	5.8	---
	459.0	435.4
	$ 30,350.2	$ 21,697.2

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 134.0	**$ 134.6**	$ 215.6
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents-Provincial Building / Loyers - bâtiments provinciaux	---	**31.5**	39.3
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---		30.6
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**0.2**	---
	---	**0.2**	30.6
	$ 134.0	**$ 166.3**	$ 285.5
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	$ 1,753.0	**$ 1,753.0**	$ 1,933.0

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Haute direction	$ 424.5	$ ---	$ 424.5	**$ 445.9**	$ 450.7
Corporate Services / Services généraux	2,957.5	(455.8)	2,501.7	**2,252.9**	2,885.8
	3,382.0	(455.8)	2,926.2	**2,698.8**	3,336.5
Local Government / Gouvernements locaux					
Community Finances / Finances communautaires	476.0	---	476.0	**474.2**	454.5
Municipal Unconditional Grant / Subventions sans condition aux municipalités	68,031.0	---	68,031.0	**67,870.8**	68,003.2
Municipal Fine Revenue Sharing Program / Programme de partage des recettes municipales provenant des amendes	2,200.0	---	2,200.0	**2,303.9**	1,689.9
Local Service District Expenditures / Dépenses des districts de services locaux	43,436.0	---	43,436.0	**42,496.1**	41,103.3
Local and Regional Governance / Gouvernance locale et règionale	380.6	---	380.6	**459.2**	380.6
	114,523.6	---	114,523.6	**113,604.2**	111,631.5
Community Funding and Technical Services / Financement communautaire et services techniques	227.8	---	227.8	**206.7**	263.6
Capacity Building and Local Services / Renforcement des capacités et services locaux	1,263.6	---	1,263.6	**1,727.7**	1,638.3
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme	300.0	---	300.0	**344.5**	359.9
	$ 119,697.0	$ (455.8)	$ 119,241.2	**$ 118,581.9**	$ 117,229.8
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Local Service Districts / Districts de services locaux	$ 500.0	$ ---	$ 500.0	**$ 514.5**	$ 539.6

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,240.2	$ 2,811.7
Other Services / Autres services	415.4	443.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	24.9	26.5
Property and Equipment / Biens et matériel	15.7	54.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.5	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	---
	2,698.8	3,336.5
Local Government / Gouvernements Locaux		
Personal Services / Frais de personnel	846.8	728.5
Other Services / Autres services	78.6	103.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.8	6.2
Property and Equipment / Biens et matériel	1.2	22.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	112,670.8	110,770.5
	113,604.2	111,631.5
Community Funding and Technical Services / Financement Communautaire et Services Techniques		
Personal Services / Frais de personnel	195.7	225.1
Other Services / Autres services	6.1	26.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.6	6.2
Property and Equipment / Biens et matériel	2.3	5.7
	206.7	263.6
Capacity Building and Local Services / Renforcement des Capacités et Services Locaux		
Personal Services / Frais de personnel	1,169.8	1,492.9
Other Services / Autres services	211.4	131.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	27.3	10.1
Property and Equipment / Biens et matériel	10.0	3.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	472.1	0.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(162.9)	---
	1,727.7	1,638.3

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme		
Personal Services / Frais de personnel	$ 267.4	$ 271.0
Other Services / Autres services	74.9	87.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.1	1.6
Property and Equipment / Biens et matériel	0.1	---
	344.5	359.9
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	—	7.3
Other Services / Autres services	—	17.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	2.6
Property and Equipment / Biens et matériel	—	3.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15.0	15.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(15.0)	(46.5)
	—	---
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	28.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(28.0)	---
	—	---
	$ 118,581.9	$ 117,229.8
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Local Service Districts / Districts de services locaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 514.5	$ 539.6

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence		
Canada-Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	$ 214.5	$ 29.3
Other Services / Autres services	12,348.5	5,776.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.0	9.4
Property and Equipment / Biens et matériel	5,290.2	2,728.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	19,567.6	37,073.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(37,424.8)	(45,616.6)
	—	—
	$ 514.5	$ 539.6

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 496.0	$ 56.3	$ 552.3	**$ 552.4**	$ 521.3
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs and Incentive Funding / Subventions aux établissements pour les programmes d'enseignement et le financement de mesures d'encouragement	248,250.0	---	248,250.0	**251,250.0**	248,010.0
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	11,785.0	98.8	11,883.8	**11,883.7**	11,241.3
	260,035.0	98.8	260,133.8	**263,133.7**	259,251.3
	$ 260,531.0	$ 155.1	$ 260,686.1	**$ 263,686.1**	$ 259,772.6
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté	$ 15,000.0	$ ---	$ 15,000.0	**$ 15,000.0**	$ 30,000.0

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 552.4	$ 521.3
Assistance to Universities / Aide aux universités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	263,133.7	259,251.3
	$ 263,686.1	$ 259,772.6
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 15,000.0	$ 30,000.0

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	**2011 Budget / Budget**	**2011 Actual / Montants réels**	**2010 Actual / Montants réels**
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 125.0	$ **58.1**	$ 128.3
Foreign Exchange / Opérations de change	1.0	**(0.2)**	---
	126.0	**57.9**	128.3
Licences and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -			
Leases / Baux	634.0	**638.8**	620.1
Permit - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	285.0	**249.8**	239.9
Licences / Permis	1,166.0	**1,279.1**	948.8
Hunting Licences - / Permis de chasse -			
Moose / Orignal	746.0	**773.4**	736.9
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	1,516.0	**1,487.7**	1,541.1
Bear / Ours	345.0	**399.5**	329.0
Varmint / Animaux nuisibles	50.0	**55.8**	47.4
Fish and Wildlife - Other / Poisson et faune - autres	10.0	**11.0**	10.7
Trapping Licences - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	52.0	**44.1**	42.0
Guides Badges / Insignes de guides	46.0	**41.0**	53.5
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	13.0	**18.4**	0.6
Scalers' Licenses / Permis de mesureurs	2.0	**---**	---
Mining Leases and Agreements / Baux miniers et accords	163.0	**104.4**	34.0
Mineral Claims and Prospecting Licences / Concessions minières et permis de prospection	250.0	**398.7**	333.0
Petroleum and Natural Gas Leases and Licences / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	1,026.0	**901.2**	3,357.2
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	36.0	**34.7**	34.6
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	102.0	**119.4**	81.6
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	60.0	**60.3**	60.3
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	2.0	**---**	---
Underground Storage Licences and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	8.0	**---**	8.9
Protected Natural Areas / Zones naturelles protégées	1.0	**0.1**	0.6
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	28.0	**27.2**	26.3
	6,541.0	**6,644.6**	8,506.5

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Park Leases / Baux de parcs	$ 40.0	$ 7.4	$ 23.5
Fire Recovery - Out of Province / Recouvrements liés aux incendies - à l'extérieur de la province	40.0	139.3	57.0
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	17.0	83.1	66.7
Tidal Power License/Lease / Énergie marémotrice permis/bail	1.0	---	---
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	51.0	52.5	52.5
Recreational Leases / Concessions à bail relative aux loisirs	1,133.0	1,298.6	1,210.3
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	103.0	122.7	119.1
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail relatives à l'exploitation non fibreuse du bois	288.0	302.5	295.0
Railway Land Leases / Concessions à bail de terres de la voie ferrée	11.0	10.2	10.0
Wind Power Licence/Lease / Permis ou bail pour l'énergie écolienne	1,115.0	1,134.6	907.7
Maps and Aerial Photos - Sales / Cartes et photos aériennes - ventes	91.0	98.8	87.3
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	60.0	142.9	(5.2)
Seminars - Fees / Colloques - frais	4.0	61.5	33.1
Seed Extraction and Storage Fee / Frais d'extraction et d'entreposage des semences	15.0	9.7	22.5
Tree Seed Sales / Vente de semences d'arbres	15.0	12.9	17.8
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	20.0	180.4	16.8
	3,004.0	3,657.1	2,914.1
Royalties / Redevances			
Timber Royalty / Redevance forestière	34,000.0	36,514.1	26,294.8
Timber Permit Sales / Ventes d'autorisations de coupe	325.0	344.0	750.0
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	---	---	19.3
Royalties on Natural Gas / Redevances sur le gaz naturel	4,700.0	859.0	831.5
Royalties on Oil / Redevances sur le pétrole	50.0	107.0	50.4
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	1,100.0	914.2	769.0
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	12,000.0	15,033.9	7,795.0
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	525.0	416.5	429.2
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	415.0	1,043.6	874.7
	53,115.0	55,232.3	37,813.9

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Fish and Wildlife - Fines / Poisson et faune - amendes	$ 82.0	$ **123.2**	$ 120.9
Forest Fire - Fines / Incendies de forêt - amendes	3.0	**4.4**	1.8
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	200.0	**186.3**	169.2
Transportation Certificates - Fines / Certificat de transport - amendes	2.0	**1.4**	0.6
Other / Autres	15.0	**17.6**	24.6
	302.0	**332.9**	317.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	60.0	**106.6**	97.1
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2.0	**101.8**	338.2
NSF Cheque Charge / Frais pour chèques sans provision	1.0	**0.3**	0.5
Licensee Allocation Levy / Redevance pour concession	---	**23.0**	4.1
Licensee Overhead / Titulaire de permis - frais généraux	250.0	**353.1**	181.7
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	**120.1**	66.6
	318.0	**704.9**	688.2
Conditional Grants Canada / Subventions conditionnelles Canada			
Canada Contribution to Silviculture on Crown Lands / Canada contribution à la silviculture sur les terres de la couronne	1,750.0	**1,609.4**	3,250.0
Other / Autre	---	—	205.5
	1,750.0	**1,609.4**	3,455.5
	$ 65,156.0	$ **68,239.1**	$ 53,823.6
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 40.0	$ **144.5**	$ 124.2
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Other / Autre	---	—	650.0
	$ 40.0	$ **144.5**	$ 774.2

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements	$ 17.0	$ 7.5	$ 2.6
Licences and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	900.0	917.7	929.2
Fish Stocking Conservation Fee / Droits pour la protection de la nature destinés à l'empoissonnement	330.0	348.4	351.1
Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	278.0	264.2	230.2
	1,508.0	1,530.3	1,510.5
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	5.0	—	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recovery / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	10.1	6.6
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.1	0.1
	---	10.2	6.7
	1,530.0	1,548.0	1,519.8
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	200.0	59.4	52.2
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers			
Return on Investment / Produits de placements	22.0	6.8	2.7
Licences and Permits / Licences et permis			
All Terrain Vehicle Fees / Véhicules tout-terrain - droits	850.0	895.6	895.2
Motorized Snow Vehicles Fees / Droits applicables aux motoneiges	370.0	373.0	340.5
	1,220.0	1,268.6	1,235.7
	1,242.0	1,275.4	1,238.4
	$ 2,972.0	$ 2,882.8	$ 2,810.4

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	$ 1,794.0	$ ---	$ 1,794.0	**$ 1,529.0**	$ 1,741.1
Head Office Facilities Management / Gestion des installations du bureau central	728.0	---	728.0	**843.4**	853.1
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	1,161.0	(148.9)	1,012.1	**937.4**	1,140.0
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	1,106.0	(192.8)	913.2	**837.3**	1,026.5
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,846.0	(536.4)	2,309.6	**2,783.5**	3,763.0
	7,635.0	(878.1)	6,756.9	**6,930.6**	8,523.7
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	31,433.0	22.4	31,455.4	**29,901.4**	31,166.0
Fire Protection / Protection contre les incendies	6,244.0	---	6,244.0	**6,663.3**	6,844.7
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	966.0	---	966.0	**1,030.9**	1,233.1
Timber Utilization / Utilisation du bois	7,456.0	---	7,456.0	**6,840.9**	7,089.7
Private Land Development / Exploitation des terres privées	403.0	---	403.0	**414.0**	439.0
Program Management / Gestion des programmes	2,471.0	(55.3)	2,415.7	**2,246.5**	2,606.4
	48,973.0	(32.9)	48,940.1	**47,097.0**	49,378.9
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	1,981.0	32.7	2,013.7	**1,873.2**	1,849.2
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,692.0	---	2,692.0	**2,741.6**	2,993.8
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	5,816.0	(99.8)	5,716.2	**6,686.0**	5,867.8
	10,489.0	(67.1)	10,421.9	**11,300.8**	10,710.8
Minerals Management / Gestion des ressources minérales					
Mines and Petroleum / Mines et pétrole	1,559.0	---	1,559.0	**1,780.9**	2,237.5
Geological Surveys / Études géologiques	2,492.0	---	2,492.0	**2,127.5**	2,186.6
	4,051.0	---	4,051.0	**3,908.4**	4,424.1
Land Management and Natural Areas / Aménagement des terres et aires naturelles					
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	3,424.0	---	3,424.0	**3,242.9**	3,647.6
Natural Areas / Aires naturelles	1,571.0	---	1,571.0	**1,346.3**	1,386.9
	4,995.0	---	4,995.0	**4,589.2**	5,034.5

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	$ 6,487.0	$ (49.6)	$ 6,437.4	**$ 5,178.7**	$ 6,372.3
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	2,098.0	(38.1)	2,059.9	**2,021.2**	2,251.6
	8,585.0	(87.7)	8,497.3	**7,199.9**	8,623.9
	$ 84,728.0	$ (1,065.8)	$ 83,662.2	**$ 81,025.9**	$ 86,695.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers	$ 1,254.0	$ ---	$ 1,254.0	**$ 524.7**	$ 998.3
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail	1,880.0	---	1,880.0	**1,660.0**	2,722.4
	$ 3,134.0	$ ---	$ 3,134.0	**$ 2,184.7**	$ 3,720.7
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	$ 1,600.0	$ ---	$ 1,600.0	**$ 1,567.6**	$ 1,298.6
Grand Lake Meadows / Prés du Grand Lac	20.0	---	20.0	**---**	---
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables	200.0	---	200.0	**59.4**	167.5
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers	1,220.0	---	1,220.0	**1,195.3**	1,788.9
	$ 3,040.0	$ ---	$ 3,040.0	**$ 2,822.3**	$ 3,255.0

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,428.4	$ 5,692.3
Other Services / Autres services	2,124.4	2,043.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	70.1	55.8
Property and Equipment / Biens et matériel	244.6	675.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	9.8	7.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	53.3	49.9
	6,930.6	8,523.7
Forest Management / Aménagement forestier		
Personal Services / Frais de personnel	13,543.6	13,660.5
Other Services / Autres services	57,564.5	51,018.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,812.7	2,104.4
Property and Equipment / Biens et matériel	291.9	324.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,417.9	6,952.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2.0	1.0
Designated Revenue / Recettes indiquées	(32,535.6)	(24,681.5)
	47,097.0	49,378.9
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse		
Personal Services / Frais de personnel	8,914.4	8,576.4
Other Services / Autres services	2,019.3	1,800.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	341.5	317.3
Property and Equipment / Biens et matériel	176.0	140.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	96.9	162.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	10.0	11.7
Designated Revenue / Recettes indiquées	(257.3)	(298.3)
	11,300.8	10,710.8

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Minerals Management / Gestion des ressources minérales		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,864.2	$ 2,992.2
Other Services / Autres services	791.2	1,248.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	40.3	56.3
Property and Equipment / Biens et matériel	41.1	29.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	165.6	98.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	6.0	---
	3,908.4	4,424.1
Land Management and Natural Areas / Aménagement des terres et aires naturelles		
Personal Services / Frais de personnel	3,282.3	3,575.5
Other Services / Autres services	1,132.2	1,344.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30.8	59.9
Property and Equipment / Biens et matériel	86.9	29.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	57.0	25.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---
	4,589.2	5,034.5
Regional Management / Aménagement régional		
Personal Services / Frais de personnel	4,464.1	5,482.7
Other Services / Autres services	2,036.9	2,121.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	438.8	603.8
Property and Equipment / Biens et matériel	255.3	414.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.8	2.1
	7,199.9	8,623.9

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ 54.5	$ 55.3
Other Services / Autres services	193.1	31.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.3	6.0
Property and Equipment / Biens et matériel	19.2	116.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,235.8	1,743.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,511.9)	(1,952.7)
	—	—
R.D.C. - S.O.A. Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Other Services / Autres services	—	135.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,145.0	2,100.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,145.0)	(2,235.0)
	—	—
	$ 81,025.9	$ 86,695.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers		
Other Services / Autres services	$ 0.3	$ 4.8
Property and Equipment / Biens et matériel	522.0	993.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.4	—
	524.7	998.3

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail		
Other Services / Autres services	$ 809.0	$ 1,180.0
Property and Equipment / Biens et matériel	851.0	1,542.4
	1,660.0	2,722.4
	$ 2,184.7	$ 3,720.7
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune		
Personal Services / Frais de personnel	$ 132.2	$ 125.1
Other Services / Autres services	387.0	337.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	26.3	16.7
Property and Equipment / Biens et matériel	11.9	13.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,010.2	806.5
	1,567.6	1,298.6
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables		
Personal Services / Frais de personnel	---	4.6
Other Services / Autres services	59.4	48.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	4.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	110.0
	59.4	167.5
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,195.3	1,788.9
	$ 2,822.3	$ 3,255.0

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 6.1	$ 4.3

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)				
	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	$ 5,644.0	$ (2,266.6)	$ 3,377.4	**$ 3,034.9**	$ 5,277.1

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 6,542.2**	$ 7,432.2
Other Services / Autres services	**8,327.4**	9,032.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**59.2**	69.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**120.9**	237.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(12,014.8)**	(11,494.0)
	$ 3,034.9	$ 5,277.1

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	$ 140.0	$ 174.4	$ 184.9
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	10.0	41.3	25.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	0.1
	$ 150.0	$ 215.7	$ 210.0
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE A BUT SPECIAL			
Provincial Proceeds of Crime / Unité provinciale des produits de la criminalité			
Miscellaneous / Recettes diverses	$ 400.0	$ 68.5	$ 1,306.6

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Attorney General / Procureur général					
Legal Services / Services juridiques	$ 3,358.0	$ ---	$ 3,358.0	**$ 3,581.1**	$ 3,285.2
Legislative Services / Services législatifs	3,137.0	---	3,137.0	**2,854.5**	3,065.3
Prosecutions / Poursuites publiques	10,329.0	---	10,329.0	**9,704.3**	9,621.5
	$ 16,824.0	$ ---	$ 16,824.0	**$ 16,139.9**	$ 15,972.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Provincial Proceeds of Crime / Unité provinciale des produits de la criminalité	$ 180.0	$ ---	$ 180.0	**$ 756.0**	$ 158.6

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Attorney General / Procureur général		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 14,178.8**	$ 13,992.2
Other Services / Autres services	**5,798.1**	7,149.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**276.3**	260.0
Property and Equipment / Biens et matériel	**93.8**	100.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**0.6**	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**3.4**	1.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	**(4,211.1)**	(5,532.1)
	$ 16,139.9	$ 15,972.0

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY- Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE- Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Provincial Proceeds of Crime / Unité provinciale des produits de la criminalité		
Personal Services / Frais de personnel	$ 118.1	$ 143.1
Other Services / Autres services	618.2	14.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.5	0.5
Property and Equipment / Biens et matériel	0.2	0.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	19.0	---
	$ 756.0	$ 158.6

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ ---	$ 4.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	175.0	436.5	204.8
	$ 175.0	$ 436.5	$ 209.3

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	$ 395.0	$ (1.6)	$ 393.4	**$ 365.0**	$ 389.9
Accounting Services / Services de comptabilité	2,783.0	(510.7)	2,272.3	**2,069.9**	2,727.4
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	1,168.0	250.0	1,418.0	**1,363.4**	1,194.1
	$ 4,346.0	$ (262.3)	$ 4,083.7	**$ 3,798.3**	$ 4,311.4

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 2,577.4**	$ 2,517.2
Other Services / Autres services	**1,238.9**	1,502.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**21.5**	33.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**(40.4)**	258.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**0.9**	0.8
	$ 3,798.3	$ 4,311.4

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)				
	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,616.0	$ 589.0	$ 2,205.0	**$ 2,170.3**	$ 1,663.5

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 1,887.6**	$ 1,394.3
Other Services / Autres services	**239.1**	225.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**25.1**	22.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**18.5**	21.3
	$ 2,170.3	$ 1,663.5

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	$ 167,300.0	**$ 159,443.5**	$ 157,916.3
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	---	**10,800.0**	(212,200.0)
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	5,650.0	**7,096.2**	6,392.8
Other / Autres	---	**26.5**	71.8
	172,950.0	**177,366.2**	(47,819.1)
Consolidated Entities / Entités consolidées	189,356.0	**240,895.3**	210,415.9
	$ 362,306.0	**$ 418,261.5**	$ 162,596.8

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ **11.1**	$ 13.1
Licenses and Permits / Licences et permis			
Private Occupational Training Act - Registration / *Loi sur la formation professionnelle dans le secteur privé* - enregistrement	16.0	**18.1**	17.7
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Adult Achievement Testing / Tests de rendement des adultes - droits	---	**0.6**	2.1
Other / Autres	---	**3.5**	2.7
	---	**4.1**	4.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	200.0	**432.9**	363.9
Dishonored Payment Charge / Frais pour les paiements non honorés	---	**0.8**	0.7
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**2.0**	42.3
	200.0	**435.7**	406.9
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées	1,862.0	**1,862.2**	1,862.2
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	115,427.0	**112,379.6**	115,764.7
Labour Market Agreement / Entente sur le marché du travail	20,521.0	**18,697.7**	20,614.3
Targeted Initiative for Older Workers / Initiative ciblée pour les travailleurs âgés	2,482.0	**1,578.4**	1,001.5
Conditional Grants / Subventions conditionnelles	---	**101.5**	---
	140,292.0	**134,619.4**	139,242.7
	$ 140,508.0	$ **135,088.4**	$ 139,685.2

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ **13.0**	$ 11.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other / Autres recouvrements	2,000.0	**1,368.1**	995.8
	2,000.0	**1,381.1**	1,006.9
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour bibliothèques			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**1.7**	0.6
Miscellaneous / Recettes diverses	200.0	**346.0**	390.1
	200.0	**347.7**	390.7
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB			
Return on Investment / Produits de placements	30.0	**42.0**	41.3
Miscellaneous / Recettes diverses	20.0	**4.5**	110.7
	50.0	**46.5**	152.0
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements	3.0	**0.9**	0.3

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ ---	$ **621.0**	$ 294.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other / Autres recouvrements	350.0	**288.4**	262.6
	350.0	**909.4**	556.6
	$ 2,603.0	$ **2,685.6**	$ 2,106.5
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 36,258.0	$ **38,927.7**	$ 41,737.3

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Services / Services ministériels	$ 6,993.0	$ (591.0)	$ 6,402.0	**$ 5,640.3**	$ 7,404.6
New Brunswick Community College / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	79,897.0	2,744.2	82,641.2	**83,201.9**	75,814.2
Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement	480.0	---	480.0	**436.9**	440.3
	87,370.0	2,153.2	89,523.2	**89,279.1**	83,659.1
Policy and Planning / Politiques et planifications					
Policy and Planning Services / Services de politiques et planifications	697.0	---	697.0	**693.5**	656.5
Legislative Review and Development / Élaboration et révision législatives	199.0	---	199.0	**98.2**	165.6
Labour Market Analysis / Analyse du marché du travail	372.0	---	372.0	**465.9**	373.2
	1,268.0	---	1,268.0	**1,257.6**	1,195.3
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N.-B.					
NB Public Library Service / Services des bibliothèques publiques du N.-B.	14,219.0	---	14,219.0	**14,653.9**	14,418.9
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants					
Student Financial Assistance Administration / Administration de l'aide financière aux étudiants	1,303.0	---	1,303.0	**546.8**	868.9
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants	26,288.0	---	26,288.0	**19,727.9**	14,954.6
	27,591.0	---	27,591.0	**20,274.7**	15,823.5
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires					
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires	9,034.0	---	9,034.0	**12,627.3**	8,542.9
Adult Learning / Apprentissage pour adultes					
Adult Learning Services / Services à l'apprentissage pour adultes	496.0	---	496.0	**328.0**	321.3
Community Adult Learning Services / Services communautaires d'apprentissage pour adultes	4,814.0	---	4,814.0	**4,814.2**	4,849.2
Apprenticeship and Certification / Apprentissage et certification	3,699.0	---	3,699.0	**3,942.0**	3,632.9
Apprenticeship Training / Formation en apprentissage	2,092.0	---	2,092.0	**2,051.5**	1,643.1
	11,101.0	---	11,101.0	**11,135.7**	10,446.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Labour / Travail					
Labour Services Support / Services de soutien au travail	$ 179.0	$ ---	$ 179.0	**$ 173.1**	$ 174.3
Industrial Relations / Relations industrielles	647.0	---	647.0	**769.1**	600.5
Employment Standards / Normes d'emploi	982.0	---	982.0	**933.6**	873.7
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	1,320.0	---	1,320.0	**1,192.4**	1,208.7
	3,128.0	---	3,128.0	**3,068.2**	2,857.2
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Administration / Administration de l'emploi	2,314.0	---	2,314.0	**2,020.2**	2,086.0
Employment Development Programs and Services / Programmes et services de développement de l'emploi	13,490.0	---	13,490.0	**11,213.0**	12,272.6
	15,804.0	---	15,804.0	**13,233.2**	14,358.6
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail	20,521.0	---	20,521.0	**18,742.7**	20,614.3
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Labour Market Development and Support Services / Services de développement et de soutien du marché du travail	24,556.0	(102.8)	24,453.2	**24,464.9**	24,126.4
Labour Force Development / Développement de la population active	82,021.0	---	82,021.0	**79,431.3**	76,833.7
	106,577.0	(102.8)	106,474.2	**103,896.2**	100,960.1
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique					
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique	---	4,351.0	4,351.0	**4,133.9**	4,465.5
	$ 296,613.0	$ 6,401.4	$ 303,014.4	**$ 292,302.5**	$ 277,341.9

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	$ 2,000.0	$ ---	$ 2,000.0	**$ 970.5**	$ 1,324.8
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques	200.0	---	200.0	**240.1**	610.6
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB	20.0	---	20.0	**44.2**	48.9
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel	3.0	---	3.0	**1.2**	1.7
Recoverable Projects / Projets récupérables	350.0	---	350.0	**677.0**	546.4
	$ 2,573.0	$ ---	$ 2,573.0	**$ 1,933.0**	$ 2,532.4
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	$ 60,000.0	$ ---	$ 60,000.0	**$ 61,282.5**	$ 62,138.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,382.5	$ 6,197.2
Other Services / Autres services	1,001.3	974.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	94.7	102.6
Property and Equipment / Biens et matériel	107.4	123.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	83,692.8	76,261.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.4	0.5
	89,279.1	83,659.1
Policy and Planning / Politiques et planifications		
Personal Services / Frais de personnel	1,151.4	1,106.3
Other Services / Autres services	91.0	68.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.2	9.2
Property and Equipment / Biens et matériel	7.0	11.1
	1,257.6	1,195.3
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N.-B.		
Personal Services / Frais de personnel	12,155.7	12,042.7
Other Services / Autres services	1,044.8	971.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,230.5	1,134.6
Property and Equipment / Biens et matériel	126.6	248.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	287.0	242.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.3	0.2
Designated Revenue / Recettes indiquées	(191.0)	(220.6)
	14,653.9	14,418.9

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,820.2	$ 1,687.4
Other Services / Autres services	1,364.1	1,130.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	34.8	30.6
Property and Equipment / Biens et matériel	61.7	48.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,645.8	13,617.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	17,554.0	13,405.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	(16,205.9)	(14,095.9)
	20,274.7	15,823.5
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires		
Personal Services / Frais de personnel	1,219.0	1,286.0
Other Services / Autres services	448.0	1,006.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13.7	11.1
Property and Equipment / Biens et matériel	8.2	21.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10,938.4	6,217.5
	12,627.3	8,542.9
Adult Learning / Apprentissage pour adultes		
Personal Services / Frais de personnel	5,345.4	4,971.9
Other Services / Autres services	7,463.8	7,096.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	181.0	145.2
Property and Equipment / Biens et matériel	84.7	82.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,912.9	3,735.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.4	1.7
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	(4,000.0)	(4,000.0)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,852.5)	(1,587.6)
	11,135.7	10,446.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Labour / Travail		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,377.0	$ 3,290.6
Other Services / Autres services	503.6	369.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	35.7	41.3
Property and Equipment / Biens et matériel	11.6	26.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	16.5	2.0
Designated Revenue / Recettes indiquées	(876.2)	(872.5)
	3,068.2	2,857.2
Employment Development / Développement de l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	1,636.7	1,752.6
Other Services / Autres services	2,244.7	1,409.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.5	14.7
Property and Equipment / Biens et matériel	2.4	17.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	9,338.9	11,164.6
	13,233.2	14,358.6
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	2,911.3	2,002.2
Other Services / Autres services	2,024.0	3,221.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.7	7.9
Property and Equipment / Biens et matériel	55.9	67.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	13,741.8	15,315.0
	18,742.7	20,614.3
Labour Market Development / Développement du marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	10,347.7	10,018.1
Other Services / Autres services	12,082.0	9,795.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	60.4	61.4
Property and Equipment / Biens et matériel	38.9	131.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	81,069.7	80,743.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	297.5	209.6
	103,896.2	100,960.1

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,149.4	$ 2,138.8
Other Services / Autres services	735.7	896.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	47.4	47.9
Property and Equipment / Biens et matériel	28.8	34.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,172.4	1,347.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.2	---
	4,133.9	4,465.5
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	573.7	12.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.6	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,062.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,646.3)	(12.5)
	—	---
R.D.C. - S.O.A. Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	212.3	---
Other Services / Autres services	359.5	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.6	---
Property and Equipment / Biens et matériel	1.7	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,465.4	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.2	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,049.7)	---
	—	---
	$ 292,302.5	$ 277,341.9
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 970.5	$ 1,324.8

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - suite		
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques		
Personal Services / Frais de personnel	$ 25.9	$ 73.8
Other Services / Autres services	34.8	54.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	166.6	462.6
Property and Equipment / Biens et matériel	2.9	3.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8.9	15.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.0	1.1
	240.1	610.6
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	38.6	43.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5.6	5.3
	44.2	48.9
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1.2	1.7
Recoverable Projects / Projets récupérables		
Personal Services / Frais de personnel	362.8	344.3
Other Services / Autres services	237.1	154.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.2	6.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	74.9	---
Property and Equipment / Biens et matériel	—	5.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	36.4
	677.0	546.4
	$ 1,933.0	$ 2,532.4
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES		
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	$ 61,282.5	$ 62,138.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE / COLLÈGE COMMUNAUTAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 5,828.0	**$ 7,047.0**	$ 5,827.5
Revenue / Recettes			
Users / Utilisateurs			
Return on Investment / Produits de placements	---	**9.9**	77.5
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	**0.6**	7.6
Sales of Goods and Services / Vente de biens et services	26,419.0	**2,198.6**	24,380.3
Miscellaneous / Recettes Diverses	300.0	**529.0**	1,946.2
	26,719.0	**2,738.1**	26,411.6
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente relative aux langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion de programmes	3,704.0	—	2,440.7
Education / Éducation	---	—	1,103.9
	3,704.0	—	3,544.6
Conditional Grants - Other / Subventions conditionnelles - Autres	---	**450.0**	19.3
	30,423.0	**3,188.1**	29,975.5
Training Services - Recoveries / Services de formation - recouvrements	13,555.0	**2,949.9**	19,953.5
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	79,897.0	**18,987.9**	75,814.2
	123,875.0	**25,125.9**	125,743.2
Expenditure / Dépenses	125,575.0	**25,854.7**	124,523.7
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	(1,700.0)	**(728.8)**	1,219.5
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 4,128.0	**$ 6,318.2**	$ 7,047.0

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 1,900.0	$ **2,350.1**	$ 2,118.3
Return on Investment / Produits de placements			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	25.0	**32.5**	29.7
Gaming Control Act - Fees / *Loi sur la règlementation des jeux* - droits	620.0	**554.5**	504.8
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	6.0	**7.0**	6.5
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**—**	91.3
Foreign Exchange / Opérations de change	2.0	**(0.2)**	3.1
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	4.0	**10.0**	5.1
	657.0	**603.8**	640.5
Licences and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - Fees / *Loi sur les véhicules à moteur* - droits	86,615.0	**92,359.0**	85,955.9
Motor Vehicle Act - Drivers Licensing / *Loi sur les véhicules à moteur* - permis de conduire	13,368.0	**13,745.6**	12,945.1
Off-Road Vehicle Act / Loi sur les véhicules hors route	1,063.0	**1,251.0**	1,238.2
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	1,195.0	**1,027.4**	920.4
Salvage Dealers Licences / Licences de brocanteurs	8.0	**8.8**	7.0
Private Investigators and Security Guards - Licences / Licences de détectives privés et de gardiens	105.0	**116.1**	105.8
New Brunswick Film Classification Board - Licences and Fees / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick - permis et droits	100.0	**100.1**	101.4
	102,454.0	**108,608.0**	101,273.8

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	$ 10.0	$ **11.5**	$ 10.2
Recoveries from N.B.E.P.C. - Point Lepreau / Recouvrements de la CEENB - Point Lepreau	25.0	**24.5**	21.8
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	5,854.0	**6,101.4**	6,036.8
Data Services / Services informatiques	17.0	**78.0**	20.1
	5,906.0	**6,215.4**	6,088.9
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités			
Liquor Control Act - Fines / *Loi sur la réglementation des alcools* - amendes	265.0	**214.8**	248.9
Motor Vehicle Act - Fines / *Loi sur les véhicules à moteur* - amendes	6,100.0	**6,028.5**	6,919.8
Off-Road Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules hors route - amendes	130.0	**155.5**	135.1
Tobacco Sales Act - Fines / *Loi sur les ventes de tabac* - amendes	2.0	**0.6**	3.4
Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* - amendes	9.0	**7.0**	12.5
	6,506.0	**6,406.4**	7,319.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	2.0	**2.0**	1.4
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	14.0	**13.2**	13.9
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	6.0	**13.4**	10.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	**2.8**	5.7
	27.0	**31.4**	31.4

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Youth Criminal Justice Act / Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents	$ 4,772.0	**$ 4,722.5**	$ 4,772.4
Police Officer Recruitment Fund / Fonds de recrutement de policiers	2,160.0	**2,210.7**	2,011.9
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	---	**22,700.0**	---
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	**311.6**	---
Ground Search and Rescue Fund / Fonds des ratisseurs et sauveteurs	---	**—**	122.0
	6,932.0	**29,944.8**	6,906.3
	$ 124,382.0	**$ 154,159.9**	$ 124,378.9
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités	$ 845.0	**$ 1,658.5**	$ 97 7
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités	1,970.0	**1,647.9**	1,791.5
Miscellaneous / Recettes diverses	100.0	**95.4**	207.8
	2,070.0	**1,743.3**	1,999.3
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	4,700.0	**5,788.3**	7,604.9
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Licences and Permits / Licences et permis	356.0	**397.9**	398.4

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Transportation / Transports	$ 211.0	**$ 211.0**	$ 217.1
	$ 8,182.0	**$ 9,799.0**	$ 10,317.4
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ 4.0	**$ 5.0**	$ 5.4
Other Recoveries / Autre recouvrements	---	—	330.3
	$ 4.0	**$ 5.0**	$ 335.7

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification	$ 5,213.0	$ (375.4)	$ 4,837.6	**$ 4,846.3**	$ 5,227.9
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Planning and Operational Management / Planification et gestion opérationnelle	2,847.0	(377.9)	2,469.1	**2,348.1**	2,849.0
Adult Institutional Services / Service d'établissements pour adultes	21,165.0	40.0	21,205.0	**23,630.4**	21,665.7
Adult Community Services / Services communautaires aux adultes	4,418.0	---	4,418.0	**3,909.3**	4,124.4
Youth Institutional and Residential Services / Services résidentiels et en établissement pour jeunes	6,061.0	---	6,061.0	**5,973.5**	6,129.1
Youth Community Services / Services communautaires aux jeunes	4,070.0	---	4,070.0	**3,728.2**	4,065.7
	38,561.0	(337.9)	38,223.1	**39,589.5**	38,833.9
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence	62,949.0	203.5	63,152.5	**97,888.1**	63,882.0
Safety Services / Services de sécurité					
Coroner Services / Services des coroners	1,886.0	---	1,886.0	**2,141.7**	1,835.3
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	10,268.0	---	10,268.0	**9,252.3**	7,642.6
Compliance and Regulatory Services / Contrôle de la conformité et de la réglementation	6,832.0	---	6,832.0	**7,039.7**	6,649.3
	18,986.0	---	18,986.0	**18,433.7**	16,127.2
	$ 125,709.0	$ (509.8)	$ 125,199.2	**$ 160,757.6**	$ 124,071.0

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	$ 870.0	$ ---	$ 870.0	**$ 1,184.3**	$ 790.0
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	2,070.0	---	2,070.0	**2,380.1**	2,353.6
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	356.0	---	356.0	**320.0**	356.0
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	211.0	---	211.0	**211.0**	217.0
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.	4,700.0	---	4,700.0	**4,319.1**	2,840.1
	$ 8,207.0	$ ---	$ 8,207.0	**$ 8,414.5**	$ 6,556.7

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,080.8	$ 4,119.3
Other Services / Autres services	646.6	855.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	58.4	65.6
Property and Equipment / Biens et matériel	52.9	182.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7.6	5.3
	4,846.3	5,227.9
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels		
Personal Services / Frais de personnel	29,273.9	28,728.7
Other Services / Autres services	4,042.2	4,634.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,709.3	3,929.8
Property and Equipment / Biens et matériel	328.9	268.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,100.9	3,037.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	27.0	16.4
Designated Revenue / Recettes indiquées	(892.7)	(1,781.6)
	39,589.5	38,833.9
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence		
Personal Services / Frais de personnel	3,452.8	3,382.8
Other Services / Autres services	59,123.5	58,627.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	101.3	144.2
Property and Equipment / Biens et matériel	169.8	297.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,495.8	1,345.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	34,402.8	930.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	(857.9)	(846.0)
	97,888.1	63,882.0

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Safety Services / Services de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	$ 9,996.4	$ 9,432.2
Other Services / Autres services	9,764.3	8,027.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	442.2	401.7
Property and Equipment / Biens et matériel	267.3	258.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,190.8	1,192.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	31.7	(639.7)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(3,259.0)	(2,545.7)
	18,433.7	16,127.2
Recoveries - R.D.C. / Recouvrements - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	141.3	---
Other Services / Autres services	8.7	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(150.0)	---
	—	---
	$ 160,757.6	$ 124,071.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 307.2	$ 220.0
Other Services / Autres services	296.8	190.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.2	---
Property and Equipment / Biens et matériel	15.5	12.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	564.6	366.9
	1,184.3	790.0
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes		
Personal Services / Frais de personnel	1,341.7	1,251.1
Other Services / Autres services	289.9	264.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.9	2.8
Property and Equipment / Biens et matériel	8.3	1.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	739.3	834.1
	2,380.1	2,353.6

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite	(Thousands / Milliers) 2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété		
Other Services / Autres services	$ 320.0	$ 356.0
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	186.7	187.0
Other Services / Autres services	24.3	30.0
	211.0	217.0
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.		
Personal Services / Frais de personnel	658.0	616.5
Other Services / Autres services	1,580.9	444.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	156.2	5.8
Property and Equipment / Biens et matériel	276.5	221.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,647.5	1,552.0
	4,319.1	2,840.1
	$ 8,414.5	$ 6,556.7

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
TECHNICAL INSPECTION SERVICES / SERVICES D'INSPECTION TECHNIQUE			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 394.0	$ 1,200.6	$ 1,712.9
Revenue / Recettes			
Return on Investmeni / Produits de placements	61.0	47.1	62.5
Licences and Permits / Licences et permis	5,695.0	5,428.9	5,535.3
Miscellaneous / Recettes diverses	695.0	614.8	632.6
	6,451.0	6,090.8	6,230.4
Expenditures / Dépenses			
Total Expenditures / Dépenses globales	6,600.0	6,683.7	6,742.7
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	(149.0)	(592.9)	(512.3)
Closing Balance / Solde de clôture	$ 245.0	$ 607.7	$ 1,200.6

Regional Development Corporation / Société de développement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ ---	$ 187.8	$ 188.8

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement					
Development Initiatives / Initiatives de développement	$ 51,245.0	$ ---	$ 51,245.0	**$ 71,867.4**	$ 45,122.3
Community Initiatives / Initiatives communautaires	19,894.0	---	19,894.0	**36,778.5**	27,160.2
Managed Agreements and Administration / Gestion des ententes et administration	23,697.0	---	23,697.0	**22,548.6**	12,219.8
	$ 94,836.0	$ ---	$ 94,836.0	**$ 131,194.5**	$ 84,502.3
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	$ ---	$ ---	$ ---	**$ —**	$ 331.0
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	---	**—**	4,984.0
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence	---	---	---	**—**	12,400.0
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Le volet Collectivités	20,350.0	---	20,350.0	**18,830.0**	5,000.0
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component Top-up / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Financement complémentaire du volet Collectivités	9,600.0	---	9,600.0	**11,120.0**	---
	$ 29,950.0	$ ---	$ 29,950.0	**$ 29,950.0**	$ 22,715.0

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 131,194.5	$ 84,502.3
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ —	$ 331.0
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	4,984.0
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	12,400.0
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Le volet Collectivités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	18,830.0	5,000.0
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component Top-up / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Financement complémentaire du volet Collectivités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	11,120.0	---
	$ 29,950.0	$ 22,715.0

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 18,416.0	$ 21,192.8	$ 22,200.6
Revenue / Recettes			
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	2,550.0	3,848.6
Building Canada Fund - Communities Component / Fonds Chantiers Canada - volet Collectivités			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	20,350.0	18,830.0	5,000.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	20,350.0	8,485.0	5,275.9
	40,700.0	27,315.0	10,275.9
Building Canada Fund - Communities Component - Top-up / Fonds Chantiers Canada - Financement complémentaire du volet Collectivités			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	9,600.0	11,120.0	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	9,600.0	7,008.4	187.4
	19,200.0	18,128.4	187.4
Building Canada Fund - Gas Tax / Fonds Chantiers Canada - La taxe sur l'essence			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	44,600.0	18,580.3	---
Canada ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	—	18,000.0
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence Canada - Nouveau-Brunswick			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	---	—	12,400.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	17,062.0	16,345.3	39,421.0
	17,062.0	16,345.3	51,821.0
Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	—	69.3

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite	(Thousands / Milliers) 2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	$ ---	$ —	$ 4,984.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	4,595.0	**630.3**	3,505.0
	4,595.0	**630.3**	8,489.0
Francophonie and Official Languages Program / Programme de la Francophonie et des Langues officielles			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	2,000.0	**1,738.1**	1,995.3
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	1,800.0	**2,818.8**	3,246.6
	3,800.0	**4,556.9**	5,241.9
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	---	**738.1**	885.4
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	150.0	**1,193.5**	826.7
	150.0	**1,931.6**	1,712.1
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	—	9,300.0
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	10,000.0	**10,000.0**	10,000.0
Canada-New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada-Nouveau-Brunswick Fonds de Stimulation de l'infrastructure			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	43,100.0	**35,448.3**	11,419.9
Population Growth Initiatives / Initiatives liées à la croissance démographique			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	2,400.0	**1,817.1**	672.0
Canada-New Brunswick Knowledge Infrastructure Program / Canada-Nouveau-Brunswick Programme d'infrastructure du savoir			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	3,000.0	**3,883.2**	2,116.8
Other Miscellaneous / Autres Diverses			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	**528.1**	243.3
Total Revenue / Total des recettes	188,607.0	**141,714.5**	**133,397.2**

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Canada - New Brunswick Infrastructure Progam / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick	$ ---	$ —	$ 138.7
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick	7,789.0	**1,253.7**	6,993.9
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux	150.0	**491.0**	406.4
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence Canada - Nouveau-Brunswick	17,062.0	**16,715.4**	38,214.0
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence	4,677.0	**4,586.1**	7,896.8
Building Canada Fund - Gas Tax Transfer / Fonds Chantiers Canada - transfert de taxe sur l'essence	44,600.0	**18,580.3**	---
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun	---	—	11,300.0
Canada ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques	2,600.0	**3,231.3**	20,809.8
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire	10,000.0	**10,036.2**	10,135.4
Francophonie and Official Languages Program / Programme de la Francophonie et des Langues officielles	3,800.0	**4,556.9**	5,246.7
Building Canada Fund - Communities Component / Fonds Chantiers Canada - volet Collectivités	40,700.0	**16,854.7**	10,531.5
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base	---	**3,689.4**	6,718.6
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component Top-up / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Financement complémentaire du volet Collectivités	19,200.0	**14,013.6**	433.9
Canada - New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds de Stimulation de l'infrastructure	43,100.0	**36,015.9**	11,419.9
Canada - New Brunswick Knowledge Infrastructure Program / Canada - Nouveau-Brunswick Programme d'infrastructure du savoir	3,000.0	**3,883.2**	2,116.8
Aboriginal Affairs Initiatives / Initiatives d'affaires autochtones	---	**1,525.9**	1,305.6
Sawmill Rationalization Fund / Fonds de rationalisation des scieries	500.0	**69.5**	65.0
Population Growth Initiatives / Initiatives liées à la croissance démographique	2,400.0	**1,823.2**	672.0
Total Expenditure / Total des dépenses	199,578.0	**137,326.3**	134,405.0
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	$ (10,971.0)	$ **4,388.2**	$ (1,007.8)
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 7,445.0	$ **25,581.0**	$ 21,192.8

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)				
	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	$ 626,729.0	$ ---	$ 626,729.0	**$ 636,868.8**	$ 605,226.7
Interest on Capital Leases / Intérêts sur les contrats de location-acquisition	4,742.0	---	4,742.0	**4,592.5**	1,979.5
Charges of Management / Frais de gestion	2,944.0	---	2,944.0	**1,131.6**	9,370.8
	$ 634,415.0	$ ---	$ 634,415.0	**$ 642,592.9**	$ 616,577.0

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DEPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Service of the Public Debt / Service de la dette publique		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 344.6**	$ 599.6
Other Services / Autres services	**539.8**	8,491.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**2.3**	3.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**39.0**	36.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**641,667.2**	607,445.7
	$ 642,592.9	$ 616,577.0

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	**$ 155,989.4**	$ 160,250.1

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

	(Thousands / Milliers)		
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses			
Interest / Intérêts			
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :			
General / Générales	$ 603,494.9		
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	250,583.8	$ 854,078.7	
Deduct: / Déduire :			
Recovery from New Brunswick Electric Finance Corporation / Recouvrements de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau Brunswick		250,583.8	$ 603,494.9
Interest on debt associated with Fredericton - Moncton Highway / Intérêt sur la dette associée avec l'autoroute Fredericton-Moncton			50,196.7
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie			898.7
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		5,756.6	
Deduct: / Déduire :			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		4,631.9	1,124.7
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance			(7,025.1)
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes			5,541.0
			654,230.9
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours			(18,022.9)
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires			660.8
			$ 636,868.8

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,505.0	$ 1,502.9	$ 1,782.9
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	14.0	---	---
Investment Income / Revenus de placements	4.0	0.7	---
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	1,677.0	1,644.0	1,864.6
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	---	38.2
	3,200.0	3,147.6	3,685.7
Licenses and Permits / Licences et permis			
Nursing Homes - Special Care Licences / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	63.0	69.7	69.8
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	---	85.1	81.2
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	14,867.0	14,371.6	14,276.7
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	1,423.0	1,678.3	1,598.2
Administration Fees - CMHC / Frais administratifs - SCHL	83.0	74.2	78.4
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	295.0	274.6	294.2
	16,668.0	16,483.8	16,328.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	3.3	3.9
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,900.0	3,651.6	4,084.0
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - versements	2,200.0	2,389.6	2,231.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	175.0	183.9	263.1
	6,275.0	6,228.4	6,582.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	38,777.0	45,216.3	29,079.7
Employability Assistance for People with Disabilities / Aide à l'employabilité des personnes handicapées	---	675.0	675.0
	38,777.0	45,891.3	29,754.7
	$ 64,983.0	$ 71,820.8	$ 56,421.0

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 49.0	$ —	$ 115.8
Other - Housing / Autres - Logements	1.0	—	2.2
	50.0	—	118.0
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Stimulus for Public Housing / Stimulus pour logements publics	6,600.0	**4,280.3**	7,193.5
	$ 6,650.0	$ **4,280.3**	$ 7,311.5
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / Compte de financement de la SCHL			
Return on Investment / Produits de placements	$ 501.0	$ **853.9**	$ 523.6
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Central Government Services / Services généraux du gouvernement	10,125.0	**10,802.9**	11,158.1
	$ 10,626.0	$ **11,656.8**	$ 11,681.7
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 5,229.0	$ **4,145.3**	$ 5,586.7

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Services / Services généraux et autres					
Management Support / Soutien administratif	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 8,017.6
Corporate Services / Services généraux	7,176.0	(968.4)	6,207.6	**5,844.5**	---
Program Design and Quality Management / Conception des programmes et de gestion de la qualité	4,341.0	---	4,341.0	**4,750.6**	---
Program Development and Monitoring / Élaboration et surveillance des programmes	---	---	---	---	4,135.3
Policy Development and Planning / Élaboration des politiques et la planification	1,938.0	---	1,938.0	**1,795.2**	---
	13,455.0	(968.4)	12,486.6	**12,390.3**	12,152.9
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance	162,690.0	(146.8)	162,543.2	**163,942.2**	158,218.1
Long Term Care / Soins de longue durée					
Long Term Care / Soins de longue durée	232,929.0	---	232,929.0	**243,237.6**	231,180.6
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	251,620.0	25,112.8	276,732.8	**283,646.8**	231,349.0
	484,549.0	25,112.8	509,661.8	**526,884.4**	462,529.6
Income Security / Sécurité du revenu					
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	110,973.0	---	110,973.0	**132,630.5**	120,207.2
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	42,930.0	---	42,930.0	**42,295.4**	42,194.4
Interim Assistance / Aide provisoire	---	---	---	**19.3**	2,941.6
Health Services / Assistance médicale	12,906.0	---	12,906.0	**14,383.4**	12,253.0
Day Care Subsidy Program / Assistance pour services de garderies	13,400.0	---	13,400.0	**12,234.3**	11,870.6
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	24,189.0	---	24,189.0	**23,487.1**	24,223.3
Assistance with Rental Costs / Aide à la réduction des coûts du loyer	49.0	---	49.0	**28.7**	31.3
Low Income Senior's Benefit / Prestation pour personnes âgées à faible revenu	15,600.0	---	15,600.0	**15,347.9**	10,437.3
Home Energy Assistance Program / Programme d'aide pour l'énergie domestique	---	---	---	**3,210.1**	500.0
Career Development Opportunities / Possibilités de développement de carrière	3,288.0	---	3,288.0	**3,304.4**	3,105.1
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	23,254.0	---	23,254.0	**22,185.1**	22,295.2
	246,589.0	---	246,589.0	**269,126.2**	250,059.0

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Housing Services / Services d'habitation					
Property Management / Gestion immobilière	$ 31,920.0	$ ---	$ 31,920.0	**$ 30,977.3**	$ 31,564.3
Rental Assistance / Aide au logement	22,021.0	---	22,021.0	**23,688.8**	21,787.6
Repair Assistance and Community Initiatives / Aide aux réparations et projets communautaires	31,009.0	---	31,009.0	**34,925.4**	28,177.5
Home Ownership Assistance / Aide aux propriétaires	731.0	---	731.0	**66.0**	54.0
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	7,370.0	(217.3)	7,152.7	**7,902.7**	7,752.2
	93,051.0	(217.3)	92,833.7	**97,560.2**	89,335.6
	$ 1,000,334.0	$ 23,780.3	$ 1,024,114.3	**$ 1,069,903.3**	$ 972,295.2

In the 2011 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase of $15,600,000 in the budget expenditure amount for Low Income Senior's Benefit in Social Development, and a corresponding increase in the Personal Income Taxes budget of $15,600,000. The government will take a Supplementary Estimate to the Legislative Assembly to approve the increased appropriation required according to the Financial Administration Act as is indicated in the Statement of Supplementary Appropriations found on page 3 of this volume of Public Accounts.

Durant l'exercice 2011, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 15 600 000 $ du montant des dépenses budgétaires pour la prestation aux aînés à faible revenu de Développement social, et une augmentation correspondante de 15 600 000 $ du budget de l'impôt sur le revenu des particuliers. Le gouvernement présentera un budget supplémentaire des dépenses à l'Assemblée législative pour faire approuver le crédit supplémentaire requis conformément à la *Loi sur l'administration financière*, comme l'indique le tableau des crédits supplémentaires se trouvant à la page trois de ce volume des Comptes publics.

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Housing - Capital Renovations and Repairs / Logements publics - rénovations et réparations des installations	$ 10,600.0	$ ---	$ 10,600.0	**$ 8,280.3**	$ 7,193.5
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL	$ 14,500.0	$ ---	$ 14,500.0	**$ 13,593.4**	$ 12,701.4
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Housing / Habitation	$ 5,905.0	$ ---	$ 5,905.0	**$ 3,099.3**	$ 5,707.0

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Services / Services généraux et autres		
Personal Services / Frais de personnel	$ 10,344.2	$ 10,186.5
Other Services / Autres services	1,532.8	1,619.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	200.6	180.4
Property and Equipment / Biens et matériel	6.1	11.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	290.1	137.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	16.5	16.9
	12,390.3	12,152.9
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance		
Personal Services / Frais de personnel	45,298.1	46,312.6
Other Services / Autres services	6,466.9	6,684.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	150.2	197.9
Property and Equipment / Biens et matériel	49.6	64.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	111,977.4	104,959.3
	163,942.2	158,218.1
Long Term Care / Soins de longue durée		
Personal Services / Frais de personnel	8,145.9	7,821.2
Other Services / Autres services	2,572.5	3,007.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	98.9	160.9
Property and Equipment / Biens et matériel	10.6	13.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	516,056.5	451,527.2
	526,884.4	462,529.6

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Income Security / Sécurité du revenu		
Personal Services / Frais de personnel	$ 13,788.6	$ 14,430.8
Other Services / Autres services	6,085.7	6,811.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	93.3	103.8
Property and Equipment / Biens et matériel	734.4	729.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	250,356.4	229,884.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	8.8	14.1
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	59.0	84.6
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,000.0)	(2,000.0)
	269,126.2	250,059.0
Housing Services / Services d'habitation		
Personal Services / Frais de personnel	11,050.8	10,793.3
Other Services / Autres services	22,330.7	22,971.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,187.4	1,179.1
Property and Equipment / Biens et matériel	53.3	69.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	59,750.2	51,000.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	3,187.8	3,321.5
	97,560.2	89,335.6
	$ 1,069,903.3	$ 972,295.2

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Housing - Capital Renovations and Repairs / Logements publics - rénovations et réparations des installations		
Property and Equipment / Biens et matériel	$ 8,280.3	$ 7,193.5
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL		
Personal Services / Frais de personnel	$ 53.1	$ ---
Other Services / Autres services	8,087.0	7,147.1
Property and Equipment / Biens et matériel	16.3	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,437.0	5,554.3
	$ 13,593.4	$ 12,701.4
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Housing / Habitation		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 3,099.3	$ 5,707.0

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 2.0	$ 5.2	$ 5.6
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	10.0	1.5	2.0
	12.0	6.7	7.6
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	250.0	249.0	247.6
Microfilming Sales / Vente de microfilms	5.0	---	---
Central Heating Plant - Sales / Centrale de chauffage - ventes	225.0	330.2	264.5
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	125.0	94.8	94.7
	605.0	674.0	606.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	3.0	2.6	3.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80.0	72.8	96.8
	83.0	75.4	99.8
	$ 700.0	$ 756.1	$ 714.2

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 5.0	$ 4.1	$ 0.5
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Patient Wait Times Guarantee Trust / Fiducie pour les garanties de délai d'attente pour les patients	---	---	18,119.2
Other / Autres recouvrements	6,275.0	4,593.7	6,125.0
	6,275.0	4,593.7	24,244.2
	$ 6,280.0	$ 4,597.8	$ 24,244.7
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	$ 10.0	$ 10.5	$ 10.0
Land Management Fund / Fonds pour l'aménagement des terres			
Return on Investment / Produits de placements	55.0	41.9	16.1
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	1.0	---	---
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne	1,500.0	1,731.5	2,754.6
	1,556.0	1,773.4	2,770.7
	$ 1,566.0	$ 1,783.9	$ 2,780.7

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 2,475.0	$ (459.6)	$ 2,015.4	**$ 2,027.2**	$ 5,067.5
General Services / Services généraux					
Translation Bureau / Bureau de traduction	3,513.0	---	3,513.0	**3,463.7**	3,471.4
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	595.0	---	595.0	**572.4**	459.1
Procurement / Approvisionnement	1,599.0	---	1,599.0	**1,603.9**	1,804.9
Provincial Archives / Archives provinciales	2,950.0	---	2,950.0	**2,895.0**	2,528.6
	8,657.0	---	8,657.0	**8,535.0**	8,264.0
Buildings Group / Groupe des bâtiments					
Design and Construction / Conception et construction	804.0	---	804.0	**806.1**	266.5
Property Management / Gestion des biens	---	---	---		442.2
Facilities Management / Gestion des locaux	49,941.0	---	49,941.0	**50,632.0**	48,878.9
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	50,436.0	598.1	51,034.1	**51,034.1**	48,983.3
	101,181.0	598.1	101,779.1	**102,472.2**	98,570.9
Corporate Information Management Services / Services gouvernementaux de l'informatique	4,496.0	(784.0)	3,712.0	**2,566.2**	5,959.8
	$ 116,809.0	$ (645.5)	$ 116,163.5	**$ 115,600.6**	$ 117,862.2

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Works and Infrastructure / Travaux publics et Infrastructure					
Capital Administration / Gestion des immobilisations	$ 2,750.0	$ ---	$ 2,750.0	**$ 3,493.4**	$ 3,142.7
Education / Éducation	94,650.0	---	94,650.0	**101,141.7**	51,164.5
Health / Santé	69,335.0	---	69,335.0	**48,932.5**	56,364.4
Justice and Consumer Affairs / Justice et Consommation	81,660.0	---	81,660.0	**65,154.8**	---
Legislative Assembly / Assemblée législative	2,704.0	---	2,704.0	**3,021.5**	2,825.4
Natural Resources / Ressources naturelles	---	---	---	**---**	959.6
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail	78,255.0	---	78,255.0	**67,873.4**	26,691.1
Public Safety / Sécurité publique	40,500.0	---	40,500.0	**25,358.7**	7,746.7
Supply and Services / Approvisionnement et Services	15,735.0	---	15,735.0	**66,109.2**	38,092.5
Toursim and Parks / Tourisme et des Parcs	---	---	---	**---**	2.9
	$ 385,589.0	$ ---	$ 385,589.0	**$ 381,085.2**	$ 186,989.8
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	$ 50.0	$ ---	$ 50.0	**$ 6.6**	$ 27.8
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur	100.0	---	100.0	**---**	64.6
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	1,946.0	---	1,946.0	**1,335.8**	2,093.3
	$ 2,096.0	$ ---	$ 2,096.0	**$ 1,342.4**	$ 2,185.7

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,681.4	$ 2,903.5
Other Services / Autres services	369.4	1,921.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13.6	7.3
Property and Equipment / Biens et matériel	23.5	234.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(60.7)	1.3
	2,027.2	5,067.5
General Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	8,571.6	8,359.7
Other Services / Autres services	5,842.3	1,733.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	254.2	326.3
Property and Equipment / Biens et matériel	142.8	211.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	7.5	8.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(6,283.4)	(2,376.0)
	8,535.0	8,264.0
Buildings Group / Groupe des bâtiments		
Personal Services / Frais de personnel	4,251.7	3,571.2
Other Services / Autres services	45,091.0	43,739.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,568.9	2,250.9
Property and Equipment / Biens et matériel	90.5	26.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	51,034.1	48,983.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(564.0)	---
	102,472.2	98,570.9

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Corporate Information Management Services / Services gouvernementaux de l'informatique		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,461.8	$ 4,525.5
Other Services / Autres services	12,066.1	15,599.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	155.5	202.5
Property and Equipment / Biens et matériel	650.1	1,459.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(12,767.3)	(15,826.6)
	2,566.2	5,959.8
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	60.1	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(60.1)	---
	—	---
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	2,688.9	250.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,688.9)	(250.0)
	—	---
	$ 115,600.6	$ 117,862.2
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Works and Infrastructure / Travaux publics et Infrastructure		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,002.4	$ 3,846.4
Other Services / Autres services	32,862.7	34,581.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	128.0	136.1
Property and Equipment / Biens et matériel	376,344.2	171,218.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(32,252.1)	(22,792.6)
	381,085.2	186,989.8
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	—	300.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	—	(300.0)
	—	---
	$ 381,085.2	$ 186,989.8

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives		
Property and Equipment / Biens et matériel	$ 6.6	$ 27.8
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur		
Property and Equipment / Biens et matériel	—	64.6
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres		
Personal Services / Frais de personnel	504.4	70.7
Other Services / Autres services	274.0	350.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	37.5	31.3
Property and Equipment / Biens et matériel	519.9	1,641.2
	1,335.8	2,093.3
	$ 1,342.4	$ 2,185.7

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 1.0	$ 1.0	$ 0.1
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	300.0	322.3	334.9
Golf Fees / Frais de jeu - golf	75.0	64.7	62.8
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	8.0	9.7	8.6
Camp Fees / Droits - terrains de camping	791.0	918.2	814.0
Ski Fees / Droits - ski	250.0	228.8	208.3
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	221.0	93.7	90.3
Park Concessions / Concessions de parcs	30.0	58.6	21.5
Retail Revenue / Recettes de détail	60.0	64.0	44.3
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	300.0	206.9	300.7
	2,035.0	1,966.9	1,885.4
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	2.4	4.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.2	2.3
	---	2.6	7.2
	$ 2,036.0	$ 1,970.5	$ 1,892.7
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Building Canada Fund / fonds Chantiers Canada	$ ---	$ —	$ 1,024.2
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	$ 79.0	$ 65.4	$ 76.5
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	120.0	3.3	6.9
	$ 199.0	$ 68.7	$ 83.4

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 612.0	$ ---	$ 612.0	**$ 628.6**	$ 606.1
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme					
Tourism Development / Développement touristique	8,410.0	551.8	8,961.8	**8,750.9**	8,874.9
Marketing / Marketing	13,232.0	28.8	13,260.8	**13,223.9**	14,633.9
Corporate Operations / Opérations générales	4,828.0	546.8	5,374.8	**5,658.4**	4,887.7
	26,470.0	1,127.4	27,597.4	**27,633.2**	28,396.5
	$ 27,082.0	$ 1,127.4	$ 28,209.4	**$ 28,261.8**	$ 29,002.6
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Improvements / Amélioration des installations	$ 500.0	$ ---	$ 500.0	**$ 633.1**	$ 4,219.5
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee	$ 55.0	$ ---	$ 55.0	**$ 42.9**	$ 52.6
Provincial Parks - Education and Awareness Program / Parcs provinciaux - Programme d'éducation et de sensibilisation	35.0	---	35.0	**0.1**	3.7
	$ 90.0	$ ---	$ 90.0	**$ 43.0**	$ 56.3

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 515.3	$ 454.5
Other Services / Autres services	98.7	134.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.5	10.7
Property and Equipment / Biens et matériel	9.1	1.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	5.0
	628.6	606.1
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme		
Personal Services / Frais de personnel	12,066.2	11,066.6
Other Services / Autres services	12,025.7	14,258.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,425.9	1,233.7
Property and Equipment / Biens et matériel	342.5	472.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,475.4	3,269.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	3.1	2.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(216.2)	(216.1)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,489.4)	(1,690.5)
	27,633.2	28,396.5
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	551.6	445.2
Other Services / Autres services	955.2	1,046.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	574.1	234.6
Property and Equipment / Biens et matériel	145.2	766.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,654.4	2,136.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	0.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,880.6)	(4,629.7)
	—	---
	$ 28,261.8	$ 29,002.6

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Improvements / Amélioration des installations		
Personal Services / Frais de personnel	$ 24.5	$ 855.7
Other Services / Autres services	159.7	1,303.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	209.4	570.2
Property and Equipment / Biens et matériel	219.5	470.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	20.0	1,020.0
	633.1	4,219.5
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	133.0	---
Other Services / Autres services	117.0	4.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	26.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	250.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(500.0)	(31.0)
	—	---
	$ 633.1	$ 4,219.5
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2.4	$ 4.6
Other Services / Autres services	37.5	43.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.0	4.5
	42.9	52.6
Provincial Parks - Education and Awareness Program / Parcs provinciaux - Programme d'éducation et de sensibilisation		
Other Services / Autres services	0.1	1.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	2.3
	0.1	3.7
	$ 43.0	$ 56.3

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Main Estimates / Budget principal	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 1,271.0	**$ 1,233.3**	$ 888.8
Revenue / Recettes			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	1,054.0	**1122.9**	1082.9
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	2,121.0	**2,203.2**	2,120.7
Miscellaneous / Recettes diverses	---	**—**	0.6
	2,121.0	**2,203.2**	2,121.3
Sugarloaf Lodge / Pavillon Sugarloaf			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	370.0	**402.7**	55.0
	3,545.0	**3,728.8**	3,259.2
Expenditure / Dépenses			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac	950.0	**946.3**	1,092.3
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks	2,231.0	**2,205.9**	1,738.0
Sugarloaf Lodge / Pavillon Sugarloaf	347.0	**501.6**	84.4
	3,528.0	**3,653.8**	2,914.7
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 1,288.0	**$ 1,308.3**	$ 1,233.3

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	**2011 Budget / Budget**	**2011 Actual / Montants réels**	**2010 Actual / Montants réels**
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	**$ 10.2**	$ 5.2
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - Fees / *Loi sur les véhicules à moteur* - droits	1,300.0	**1,773.5**	1,578.9
Motor Carrier Act - Fees / *Loi sur les transports routiers* - droits	20.0	**45.0**	16.5
	1,320.0	**1,818.5**	1,595.4
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - entretien général	2,140.0	**2,278.3**	2,295.5
Recoveries - General Maintenance - First Nations / Recouvrements - entretien général - Premières nations	180.0	**234.2**	207.6
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,214.0	**1,195.7**	1,187.4
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - ventes	105.0	**122.0**	87.1
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - ventes	70.0	**90.7**	95.2
	3,709.0	**3,920.9**	3,872.8
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Highway Act - Fines / *Loi sur la voirie* - amendes	35.0	**32.1**	39.3
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**145.6**	77.3
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	---	**63.0**	45.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	40.0	**29.1**	11.0
	40.0	**237.7**	134.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Réseau intégré de radiocommunciations	85.0	**91.6**	91.2
	$ 5,189.0	**$ 6,111.0**	$ 5,738.0

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ ---	$ **235.6**	$ 146.0
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**271.7**	300.0
Other / Autres recouvrements	100.0	**---**	968.0
	100.0	**507.3**	1,414.0
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada - New Brunswick National Highway System Agreement / Entente Canada - Nouveau-Brunswick sur le réseau routier national	35,838.0	**36,106.5**	28,476.4
Canada - New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds de stimulation de d'infrastructure	17,964.0	**18,554.4**	16,292.0
Canada - New Brunswick Border Infrastructure Agreement / Entente sur l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick	---	**10.0**	---
New Brunswick Intelligent Transportation Systems / Systèmes de transport intelligents du Nouveau-Brunswick	---	**---**	23.7
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base	---	**---**	2,870.0
Public Transit Capital Trust 2008 / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun 2008	---	**---**	2,007.6
	53,802.0	**54,670.9**	49,669.7
	$ 53,902.0	$ **55,178.2**	$ 51,083.7

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 1,344.0	$ ---	$ 1,344.0	**$ 1,242.6**	$ 1,362.7
Financial and Administrative Services / Services financiers et administratifs	2,235.0	(145.7)	2,089.3	**1,893.6**	2,083.4
Payroll Burden / Charge de la feuille de paie	5,946.0	(84.0)	5,862.0	**6,452.4**	6,444.9
District Administration / Administration des districts	7,167.0	(1,068.8)	6,098.2	**5,920.9**	7,103.6
Human Resources / Ressources humaines	1,461.0	(145.2)	1,315.8	**1,046.2**	1,398.8
Information Management and Technology / Gestion et technologie de l'information	3,669.0	(550.2)	3,118.8	**2,554.0**	3,889.5
	21,822.0	(1,993.9)	19,828.1	**19,109.7**	22,282.9
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, Développement stratégique et relations intergouvernementales					
Transportation Policy / Politique des transports	2,071.0	---	2,071.0	**2,077.4**	2,078.8
Strategic Development and Intergovernmental Relations / Développement stratégique et relations intergouvernementales	674.0	---	674.0	**459.0**	639.0
	2,745.0	---	2,745.0	**2,536.4**	2,717.8
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	1,428.0	---	1,428.0	**1,313.2**	1,304.7
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes en été	23,426.0	---	23,426.0	**23,224.6**	24,295.1
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	10,406.0	---	10,406.0	**9,702.1**	10,665.4
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	4,879.0	---	4,879.0	**4,855.3**	5,098.1
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	12,303.0	---	12,303.0	**14,844.8**	14,314.7
Building Maintenance / Entretien des bâtiments	3,387.0	---	3,387.0	**3,547.0**	3,489.2
Radio Communications / Radiocommunications	1,673.0	---	1,673.0	**1,786.7**	1,679.7
	57,502.0	---	57,502.0	**59,273.7**	60,846.9
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver	53,113.0	15,000.0	68,113.0	**75,331.5**	68,120.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	$ 1,816.0	$ ---	$ 1,816.0	**$ 1,746.1**	$ 1,729.2
Construction / Construction	813.0	---	813.0	**798.8**	904.8
Planning and Land Management / Planification et aménagement des terrains	1,602.0	---	1,602.0	**1,536.9**	1,825.8
	4,231.0	---	4,231.0	**4,081.8**	4,459.8
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick					
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	32,627.0	---	32,627.0	**11,510.5**	10,744.6
	$ 172,040.0	$ 13,006.1	$ 185,046.1	**$ 171,843.6**	$ 169,172.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 83,312.0	$ ---	$ 83,312.0	**$ 74,268.7**	$ 59,207.2
Permanent Highways / Routes permanentes	126,695.0	---	126,695.0	**142,226.5**	143,411.3
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales	46,500.0	---	46,500.0	**51,938.1**	49,224.4
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme sur l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	---	**38.2**	5,263.5

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17	$ 20,170.0	$ ---	$ 20,170.0	**$ 18,211.7**	$ 19,763.0
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national Canada - Nouveau- Brunswick	97,560.0	---	97,560.0	**125,255.9**	84,366.7
Fundy Isles Ferry Project / Projet de traversiers des îles Fundy	49,145.0	---	49,145.0	**45,481.8**	14,052.0
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules	16,000.0	---	16,000.0	**15,266.8**	8,721.6
	$ 439,382.0	$ ---	$ 439,382.0	**$ 472,687.7**	$ 384,009.7

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 16,715.4	$ 19,160.3
Other Services / Autres services	1,820.9	2,219.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	184.8	234.0
Property and Equipment / Biens et matériel	333.7	623.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	16.7	33.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	43.1	12.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4.9)	---
	19,109.7	22,282.9
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, développement stratégique et relations intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	1,436.7	1,553.2
Other Services / Autres services	961.2	1,046.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	308.9	398.7
Property and Equipment / Biens et matériel	6.4	10.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	163.7	202.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(340.5)	(493.1)
	2,536.4	2,717.8
Maintenance / Entretien		
Personal Services / Frais de personnel	22,703.1	23,453.6
Other Services / Autres services	26,061.6	25,677.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14,272.2	15,281.9
Property and Equipment / Biens et matériel	752.8	1,327.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	25.6	28.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,504.5)	(4,874.0)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(37.1)	(48.0)
	59,273.7	60,846.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver		
Personal Services / Frais de personnel	$ 23,353.3	$ 22,937.8
Other Services / Autres services	35,569.9	31,141.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16,259.4	14,041.4
Property and Equipment / Biens et matériel	146.5	72.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	5.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	28.6	130.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(26.2)	(208.4)
	75,331.5	68,120.9
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes		
Personal Services / Frais de personnel	4,068.1	4,392.6
Other Services / Autres services	365.6	493.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	74.7	105.6
Property and Equipment / Biens et matériel	57.3	11.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3.0	8.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(486.9)	(551.3)
	4,081.8	4,459.8
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	362.3	407.0
Other Services / Autres services	11,147.2	10,323.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.0	1.2
Property and Equipment / Biens et matériel	—	12.9
	11,510.5	10,744.6
	$ 171,843.6	$ 169,172.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Permanent Bridges / Ponts permanents		
Personal Services / Frais de personnel	$ 6,459.4	$ 6,120.3
Other Services / Autres services	15,535.3	11,572.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,161.4	5,137.4
Property and Equipment / Biens et matériel	54,854.5	36,556.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	120.0	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	61.3	4.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5,923.2)	(184.1)
	74,268.7	59,207.2
Permanent Highways / Routes permanentes		
Personal Services / Frais de personnel	11,450.6	11,476.0
Other Services / Autres services	8,825.4	9,913.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,247.2	9,262.1
Property and Equipment / Biens et matériel	121,160.0	116,959.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	315.0	28.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	41.0	20.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,812.7)	(4,248.1)
	142,226.5	143,411.3
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales		
Personal Services / Frais de personnel	5,073.9	5,135.9
Other Services / Autres services	6,262.2	8,018.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15,328.5	16,101.5
Property and Equipment / Biens et matériel	25,335.0	19,979.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	13.5	2.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(75.0)	(13.3)
	51,938.1	49,224.4

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	**2010 Actual / Montants réels**
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	$ —	$ 209.6
Other Services / Autres services	78.2	242.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	97.0
Property and Equipment / Biens et matériel	(40.0)	4,714.9
	38.2	5,263.5
Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17		
Personal Services / Frais de personnel	938.7	903.5
Other Services / Autres services	476.4	415.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	66.1	19.3
Property and Equipment / Biens et matériel	16,730.5	18,420.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	5.2
	18,211.7	19,763.0
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national		
Canada - Nouveau- Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	6,595.2	5,740.5
Other Services / Autres services	10,786.8	14,220.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,218.1	4,643.0
Property and Equipment / Biens et matériel	106,645.0	59,721.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.2	5.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	67.5	41.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(61.9)	(5.2)
	125,255.9	84,366.7

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	**2010 Actual / Montants réels**
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Fundy Isles Ferry Project / Projet de traversiers des îles Fundy		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 222.7**	$ 183.9
Other Services / Autres services	**1,060.2**	405.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**638.7**	2.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**43,560.0**	13,459.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**0.2**	0.2
	45,481.8	14,052.0
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules		
Other Services / Autres services	**—**	23.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**15,266.8**	8,698.2
	15,266.8	8,721.6
	$ 472,687.7	$ 384,009.7

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
VEHICLE MANAGEMENT AGENCY / AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ ---	$ ---	$ ---
Revenues / Recettes			
Chargebacks to Clients / Rétrofacturation aux clients	84,829.0	**86,422.8**	79,743.7
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	---	**0.3**	217.8
Revenue from Sales of Vehicles and Equipment / Recettes provenant de la vente de véhicules et de matériel	600.0	**784.3**	391.2
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	---	**15.5**	19.1
Prior Year's Expenditure Recoveries/Recouvrements des depenses des annees anterieurs	---	**19.3**	123.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**194.4**	94.1
Total Revenue / Total des recettes	85,429.0	**87,436.6**	80,589.3
Expenditures / Dépenses			
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	72,423.0	**73,259.9**	68,992.9
Capital Account Expenditures / Dépenses du compte de Capital	16,000.0	**15,266.8**	8,721.6
Closing Balance / Solde de fermeture	(2,994.0)	**(1,090.1)**	2,874.8
Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire	2,994.0	**1,090.1**	(2,874.8)
Revised Closing Balance / Solde de fermeture révisé	$ ---	$ ---	$ ---

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 4.0	$ **37.7**	$ 5.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4.0	**2.7**	2.9
	$ 8.0	$ **40.4**	$ 8.8
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 240.0	$ **240.0**	$ 566.6
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	**—**	75.6
	240.0	**240.0**	642.2
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts			
Lottery Revenue / Recettes des loteries	700.0	**700.0**	700.0
Historic Places / Endroits historiques			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**10.0**	311.1

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)		
	2011 Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport			
Lottery Revenue / Recettes des loteries	$ 500.0	**$ 500.0**	$ 500.0
Tobacco Initiative / Initiative pour l'élimination du tabagisme			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	**114.5**	—
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	12.0	**9.0**	9.3
	$ 1,452.0	**$ 1,573.5**	$ 2,162.6

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(Thousands / Milliers)

	2011 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management / Gestion	$ 414.0	$ ---	$ 414.0	**$ 260.6**	$ 357.0
Culture / Culture					
Arts / Arts	5,545.0	---	5,545.0	**5,484.3**	4,381.0
Heritage / Patrimoine	3,278.0	24.0	3,302.0	**3,260.4**	3,339.1
N.B. Museum / Musée du N.-B.	2,171.0	---	2,171.0	**2,150.5**	2,212.0
New Brunswick Film / Film Nouveau-Brunswick	---	---	---		1,496.7
	10,994.0	24.0	11,018.0	**10,895.2**	11,428.8
Wellness, Sport and Community Development / Mieux-être, sport et développement communautaire					
Wellness / Mieux-être	3,233.0	---	3,233.0	**2,746.9**	2,472.2
Sport and Recreation / Sport et loisirs	2,673.0	---	2,673.0	**2,749.1**	2,837.0
Regional Operations and Community Development / Opérations régionales et développement communautaire	1,178.0	---	1,178.0	**1,676.2**	1,680.2
	7,084.0	---	7,084.0	**7,172.2**	6,989.4
	$ 18,492.0	$ 24.0	$ 18,516.0	**$ 18,328.0**	$ 18,775.2
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts	$ 700.0	$ ---	$ 700.0	**$ 700.0**	$ 700.0
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport	363.0	---	363.0	**459.5**	624.8
Historic Places / Endroits historiques	---	---	---	**—**	299.5
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport	500.0	---	500.0	**503.0**	510.5
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett	12.0	---	12.0	**5.0**	---
	$ 1,575.0	$ ---	$ 1,575.0	**$ 1,667.5**	$ 2,134.8

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management / Gestion		
Personal Services / Frais de personnel	$ 177.3	$ 173.0
Other Services / Autres services	78.0	134.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.3	4.6
Property and Equipment / Biens et matériel	3.0	44.9
	260.6	357.0
Culture / Culture		
Personal Services / Frais de personnel	3,579.7	3,560.4
Other Services / Autres services	683.2	742.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	49.1	35.4
Property and Equipment / Biens et matériel	26.7	63.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,556.5	7,027.0
	10,895.2	11,428.8
Wellness, Sport and Community Development / Mieux-être, sport et développement communautaire		
Personal Services / Frais de personnel	2,651.1	2,415.2
Other Services / Autres services	1,328.8	1,076.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	256.7	184.7
Property and Equipment / Biens et matériel	35.1	54.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,900.4	3,258.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
	7,172.2	6,989.4
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projet de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,730.1	1,215.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,730.1)	(1,215.0)
	---	---
	$ 18,328.0	$ 18,775.2

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2011 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	(Thousands / Milliers)	
	2011 Actual / Montants réels	2010 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 700.0	$ 700.0
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport		
Personal Services / Frais de personnel	121.0	180.7
Other Services / Autres services	50.0	79.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.3	0.5
Property and Equipment / Biens et matériel	—	0.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	286.2	363.8
	459.5	624.8
Historic Places / Endroits historiques		
Personal Services / Frais de personnel	—	88.6
Other Services / Autres services	—	78.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	0.4
Property and Equipment / Biens et matériel	—	4.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	127.6
	—	299.5
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	503.0	510.5
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.0	---
	$ 1,667.5	$ 2,134.8